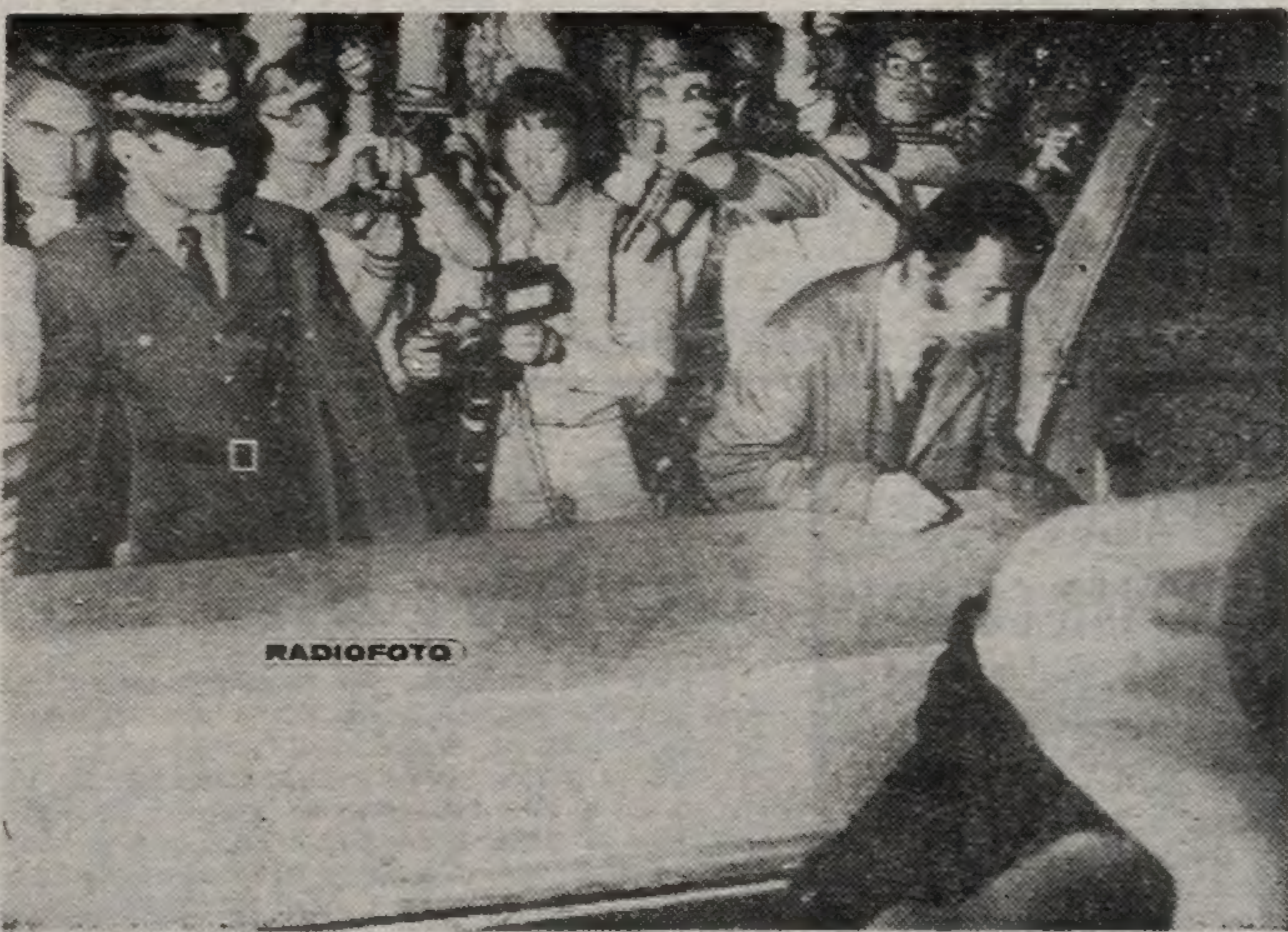


# MUNICH: MASACRE EN EL AEROPUERTO; BALAS, SANGRE Y FUEGO: DANTESCO TODOS MUERTOS

Comandos palestinos tomaron el reducto judío olímpico y mataron a 2; pidieron por fedayines y tuvieron aparente franquicia: salir en avión con sus cautivos; en el aeropuerto hubo tiros y escenas dantescas: perecieron todos los rehenes, 4 comandos y un policía.



Los griegos suspendían las guerras cuando se realizaban los juegos olímpicos. Ayer, la 20ª Olimpiada se tiñó de rojo con sangre de deportistas. Fotos: un comando habla desde el reducto judío que capt uraron en la villa olímpica. Un ataúd con los restos de un israelí muerto y Mosche Weinberg, muerto por la mañana en su habitación. Abajo, un camión con policías alemanes que informan, dentro de la villa, sobre los sucesos. (Radiofotos AP) (P. 11, 12, 13 y 24)

## CRISIS

Por BASURTO

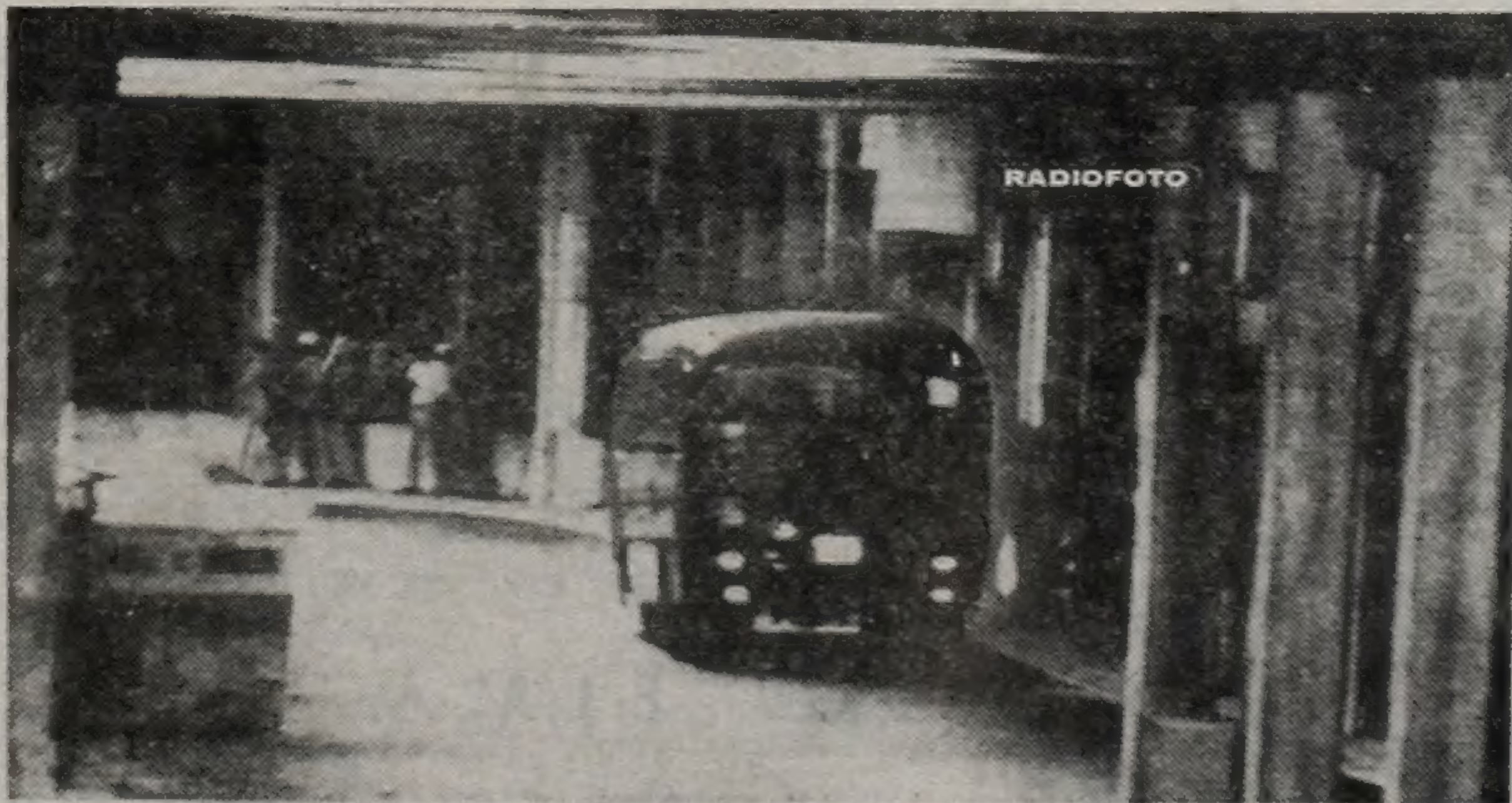


—En vez de marcar la hora oficial marqué la Hora del Pueblo...!

## Crónica

FIRME JUNTO AL PUEBLO

AÑO X - BUENOS AIRES, MIERCOLES 6 DE SETIEMBRE DE 1972 - N° 3.227 - m\$n. 60.- ó 0,60 Pesos



**RAPTADOS:**  
JEFE DE  
PHILIPS,  
POR QUIEN  
PIDEN 500  
MILLONES,  
Y JOVEN  
INDUSTRIAL  
KAPLUN, SIN  
NOTICIAS

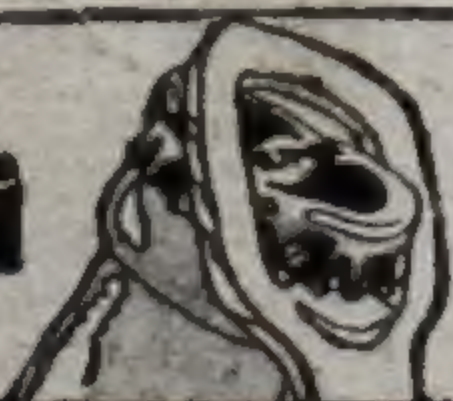
• INFOR. PAGINAS 4 y 5 •

# HOY, A LAS 21, ROJOS Y AJAX

• INFORMACION PAGINAS CATORCE Y QUINCE •



Mi amiga Pepsi



burbujeante amistad!





**DEFIENDA SU DINERO  
COMPRE EN...**

**BOSSI**  
S.A.

**CREDITOS EN  
48 HORAS**



heladera  
mod. 64/11  
2 puertas  
En cuotas de  
**\$ 65.-**

**INTEGRAPHON**

AMPLIFICADOR  
ESTEREO 24W40



PLANOS SONOROS  
Medida 120x45x70 mm.  
EN CUOTAS DE **\$ 85.-**

**ZENITH**

TELEVISOR PORTATIL  
MOD. 2155 - 48 cm.  
"EL JETSTAR"

EN  
CUOTAS  
DESDE **\$ 85.-**



CONDICIONADOR DE AIRE

**FEDDERS/bgh**



Clima de  
vida feliz

EN CUOTAS DE  
**\$ 140.-**

GRABADOR A CASSETTE  
**SONY**

Manejo por medio de  
sistema teclado y  
micrófono de control  
remoto.

En cuotas de  
**\$ 49,50**



TC 70 A

ARTICULOS PARA EL HOGAR  
**BOSSI**  
S.A.  
CON FE EN EL PROGRESO

AVELLANEDA: AVDA. MITRE 506  
AVELLANEDA: AVDA. MITRE 160  
AVELLANEDA: H. YRIGOYEN 731 (ex Pavón)  
CAPITAL: BME. MITRE 779  
CAPITAL: DIAGONAL NORTE 999  
MAR DEL PLATA: RIVADAVIA 3131  
LOMAS DE ZAMORA: H. YRIGOYEN 8981  
QUILMES: RIVADAVIA 51  
WILDE: LAS FLORES 22  
VILLA DOMINICO: AVDA. MITRE 5125  
BOCA: AVDA. ALMIRANTE BROWN 1377.

SOLICITE VENDEDOR A DOMICILIO  
TEL. 207-5689/3395 - 22-8330/1737 - 35-7103

## KISSINGER VIAJA EL DOMINGO RUMBO A LA URSS

SAN CLEMENTE, California, 5 (Reuter-Latin). — El asesor presidencial Henry Kissinger viajará a Moscú el próximo domingo para mantener tres días de conversaciones con los líderes soviéticos, anunció hoy aquí la Casa Blanca Occidental. Kissinger viajará a Munich por vía Aérea el 8 de setiembre para reunirse con el canciller de Alemania Occidental Willy Brandt, y con otras personalidades de ese país, incluyendo

a líderes de la oposición, antes de ir a Moscú.  
El secretario de prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, informó que Kissinger y los dirigentes soviéticos analizarán temas de interés mutuo.  
Entre ellos se contarán la seguridad europea, la guerra de Vietnam y las estancadas conversaciones de paz.  
• **Nixon a México**  
MEXICO D. F., 5 (EFE). — El pre-

sidente norteamericano, Richard Nixon, visitará próximamente México, según confirmó hoy aquí la secretaria de Relaciones Exteriores. Aunque todavía no hay fecha definida para el viaje, diplomáticos mexicanos y norteamericanos sostienen estos días conversaciones preliminares para ultimar los detalles del viaje de Nixon.  
Según las informaciones, ambos presidentes dialogarán durante dos días.

## URUGUAY: EL 15 PARA EL TRANSPORTE

# Caen Otros 9 Tupamaros

MONTEVIDEO, 5 (DPA, ANSA y EFE). — Nueve integrantes de la organización extremista "Tupamaros" fueron capturados por las fuerzas conjuntas uruguayas, en el Departamento de Treinta y Tres, a unos 300 kilómetros de Montevideo. Los sediciosos habían adquirido una explotación agraria en aquella zona, en la cual se efectuaban reuniones por parte de la denominada "Columna 21". Asimismo se proyectaba construir en ella un escondrijo de regulares dimensiones. El mismo funcionaba también como depósito de armas. Por dicho establecimiento los tupamaros habían pagado casi un millón de pesos uruguayos en una subasta pública.

### • Procesados

Domingo Julio Barreto, de 37 años, era el encargado de la misma, habiendo sido capturado junto a otros ocho integrantes de la Columna, entre los que figura una mujer, profesora de enseñanza media. Se informó también sobre el procesamiento de 16 integrantes de grupos subversivos, entre los que se encuentra un militar, el capitán retirado Alberto Escudero Bertrand, a quien se acusa de atentado en el grado de conspiración

así como espionaje y asociación para delinquir.

### • Huelga del Transporte

El próximo viernes 15 los trabajadores del transporte han de iniciar la huelga general por tiempo indeterminado, en caso de no ser atendidos sus reclamos, según lo resuelto anoche unánimemente por la Federación Obrera del Transporte (FOT), en la asamblea conjunta del gremio. Asimismo, el sector obrero que agrupa a quince entidades gremiales, pertenecientes a los servicios urbanos e interdepartamentales de transporte colectivo de pasajeros, los choferes de taxímetros y de camiones de carga, previo a la huelga general, resolvió realizar un paro de seis horas el jueves entre las 18 y las 24 horas, y otro el lunes próximo.

Por su parte, el personal de "AFE" (Administración de Ferrocarriles del Estado) inició un paro general por 48 horas, que continuará el jueves con la huelga general "para el caso de que no surjan soluciones satisfactorias". La Federación Ferroviaria reclama planes concretos para la recuperación del ente y aumentos en los viáticos y en los salarios.

## LOS ROMANOS SE PREPARAN PARA RACIONAR COMIDA

ROMA, 5 (Associated Press). — Los romanos se están preparando para racionar la comida por primera vez desde la segunda guerra mundial frente a un cierre de almacenes y verdulerías en protesta por una congelación de precios. Solo supermercados y mercados municipales abrieron ayer y rápidamente se les terminaron las existencias de comestibles. "Por lo menos había espagueti", dijo una ama de casa. El gobierno, buscando detener los aumentos de precios de los alimentos en Roma, congeló hace una semana los precios en la capital durante 60 días.

### • Los Trenes

ROMA, 5 (DPA). — Los 200.000 ferroviarios italianos pusieron fin esta noche, a las 19, a su huelga de 24 horas, declarada en intento de conseguir mejoras salariales, ampliación de las plantillas y modernización de los servicios.

## Día Tranquilo en el Ulster: una Bomba

BELFAST, Irlanda del Norte, 5 (Associated Press). — Una bomba terrorista destruyó casi totalmente el edificio de una tienda de esta ciudad, mientras en Londonderry un soldado británico salvó milagrosamente su vida al rebotar en su fusil una bala que se aplastó finalmente contra la chaqueta a prueba de balas con que se hallaba provisto. Sin embargo, y aunque debe sumarse a esos hechos el asalto a mano armada contra un Banco, cumplido por tres presuntos terroristas del Ejército Republicano Irlandés (IRA), la jornada fue calificada de tranquila por voceros de la policía y el ejército.

La bomba de hoy en Belfast destruyó una tienda cooperativa en el barrio católico de Crumlin Road, y la policía informó que una llamada telefónica anónima permitió la evacuación de la vecindad antes de la explosión. La única víctima fue una mujer, que sufrió una crisis nerviosa. La bomba fue colocada en un automóvil previamente robado a mano armada, según la policía.

En el asalto bancario, los ladrones robaron el Banco de Ulster en Kings Road y huyeron en un automóvil, pero no se supo de inmediato el monto de lo robado.

En tanto, el administrador británico de Irlanda del Norte Willie Whitelaw aprovechó la pausa en la campaña violenta —que ha cobrado 330 vidas en lo que va del año— para realizar una gira en helicóptero por la frontera con la República de Irlanda, con el propósito de conocer de primera mano los problemas de mantener la seguridad en la frontera, según manifestó. En una breve escala en Enniskillen, en el comando de Fermanagh, Whitelaw instó a las personas que residen cerca de la frontera a que colaboren más en el suministro de datos a las fuerzas de seguridad y anticipó "una cooperación más estrecha de la República para asegurar que los terroristas no operen desde el otro lado de la frontera".

**Crónica**  
EN EL MUNDO

## Más Evacuados por la Inundación en el Litoral Uruguayo

MONTEVIDEO, 5 (Associated Press). — En tres departamentos del litoral norte del Uruguay volvieron a registrarse inundaciones, y hoy se anunció que ya hay allí más de 800 evacuados. La zona afectada por el desborde de ríos y arroyos comprende Paysandú, Salto y Artigas, sobre el río Uruguay, cuyas aguas crecen en forma alarmante. La situación más seria se registra en Bella Unión, capital de Artigas, a 600 kilómetros al norte en la frontera con Brasil, donde han comenzado a escasear los víveres y medicamentos, por lo que el aspecto sanitario de los evacuados puede empeorar más.

### • A la Deriva

CARACAS, 5 (DPA). — Un buque de bandera holandesa se declaró esta madrugada en emergencia en aguas del Mar Caribe e informó por radio que se encuentra a la deriva entre Cabo de la Vela y Punta Zamuro, frente a las costas venezolanas. La nave fue identificada como Doelwy.

### • ¡A los Toros!

IZNATORAF, Jaén, 5 (EFE). — Veintiuna personas resultaron heridas, dos de ellas de gravedad, al hundirse una de las tribunas levantadas en una calle de esta localidad para presenciar el tradicional encierro de los toros que serán lidiados en la próxima feria. Se cree que el hundimiento se produjo a consecuencia del exceso de peso.

## Ministerio de Obras y Servicios Públicos

Subsecretaría de Marina Mercante

EMPRESA LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS

**E. L. M. A.**

VENTA DE BUQUES "ARGENTINA" Y "URUGUAY"

POR LICITACION PUBLICA Nº 5/72

CON O SIN CESE DE BANDERA, A OPCION DEL COMPRADOR

APERTURA: 29 DE SETIEMBRE DE 1972

AMARRADOS EN EL PUERTO DE ROSARIO (PROVINCIA DE SANTA FE)

VENTA DE PLIEGOS E INFORMES: E.L.M.A. DPTO. ABASTECIMIENTO — DIVISION COMPRAS — AVDA. CORRIENTES 389, 7º PISO, BUENOS AIRES, DE 9.30 a 18.30 HORAS.

**YA SOMOS  
600.000  
SOCIOS**



**SIGAMOS COLABORANDO  
CON NUESTRO CLUB**

CARGANDO NAFTA EN SUS ESTACIONES DE SERVICIO EN CIUDADES Y RUTAS E INCORPORANDONOS AL SERVICIO DE PREVISION \*

\* SEGUROS DE AUTOMOTORES

POLIZA 1 — ROBO O HURTO — DESTRUCCION TOTAL — RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS (SIN LIMITE)

POLIZA 2 — CONTRA TODO RIESGO



# NO HABRA DICTADURA FASCISTA

## CONDENAN A UN PERIODISTA POR FALSO INFORME

**BELEM, Brasil, 5 (Associated Press).** — El periodista y legislador Pablo Ronaldo fue sentenciado a seis meses de cárcel por un tribunal militar, al no poder probar que jefes de la policía local estaban comprometidos con supuestos escuadrones de la muerte. Ronaldo, redactor deportivo y legislador estadual del partido de oposición, fue acusado de pronunciar discursos en la asamblea del estado que contenían "información falsa y antagonismo con las autoridades en público". Ronaldo dijo que jefes de la policía encubrían los crímenes cometidos por una sección local de los infames escuadrones de la muerte. Había un cementerio secreto, según Ronaldo, y dio los nombres de seis de las supuestas víctimas.

Durante el juicio, Ronaldo no presentó ninguna evidencia de las acusaciones, y su único testigo fue un coronel del ejército, retirado. Las autoridades presentaron algunas de las víctimas que Ronaldo atribuyó a los escuadrones de la muerte. El caso fue transferido entonces a la justicia militar.

**SANTIAGO DE CHILE, 5 (Associated Press).** — El presidente Salvador Allende advirtió esta noche que "derrumbar a mi gobierno sería hacer explotar este país", y proclamó que es indispensable "dar una salida política al momento duro, difícil y grave que estamos viviendo". En un discurso de dos horas ante una concentración de dirigentes de su coalición Unidad Popular, Allende fustigó a grupos ultras de izquierda y derecha que, dijo, quieren llevar al país fuera de los marcos constitucionales y legales, y desatar la violencia.

Aludiendo a los grupos extremistas de izquierda, dijo que está dispuesto "a conversar con ellos mientras acepten el camino pluralista y democrático de mi gobierno, pero cuando me piden fusil, yo les digo rotundamente: No". Advirtió seguidamente a los que llamó "fascistas insanos" que "jamás se impondrá una dictadura fascista en Chile".

En su extenso discurso, Allende deli-

neó lo que dijo será una "Constitución de transición al Socialismo", que aprobará si su coalición gana la elección general de legisladores de marzo de 1973. Políticamente, sin embargo, el contenido principal del discurso presidencial se centró en sus advertencias de que es indispensable dar una salida política a la etapa de tensiones, temores de enfrentamiento y repetida violencia que ha vivido el país.

"Rechazamos toda violencia. Evitaremos que este país caiga en la violencia generalizada y mucho menos en una guerra civil". Hizo un llamado a trabajar por esa solución política a amplios sectores "que, más allá de las fronteras de la Unidad Popular, piensan como nosotros" en esta materia.

### Protesta Estudiantil

**SANTIAGO, Chile, 5 (ANSA y EFE).** — Sin ningún tipo de incidentes efectuaron su manifestación de protesta ante diversas actitudes del gobierno los estudiantes de la Universi-

dad Católica de esta capital. A su concentración se les unieron también estudiantes de la Universidad de Chile, de establecimientos secundarios, todos ellos militantes o simpatizantes de partidos de oposición.

Llamados por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Santiago, los manifestantes efectuaron un desfile por diversas calles del centro de esta capital, sin que se produjera ningún tipo de enfrentamientos. Durante su paso recibieron desde los edificios céntricos muestras de solidaridad.

### Detienen a Comandante

**SANTIAGO, Chile, 5 (EFE).** — La policía mantenía a mediodía de hoy martes, absoluto hermetismo sobre la detención de un comando armado, compuesto por seis hombres y una mujer, cuando procedían a registrar y robar en la sala de médicos del hospital central de Santiago, a las 6 de la madrugada de hoy (10 GMT).

## PEREZ JIMENEZ: PIDIO UN JUEZ SU EXTRADICION

**CARACAS, 5 (Latín).** — La extradición del ex presidente Marcos Pérez Jiménez —actualmente en España—, será estudiada por la Corte Suprema de Justicia ante la solicitud de un juez en lo penal que hoy dictó un auto de detención bajo la acusación de que participó en el asesinato del teniente León Droz Blanco, en Barranquilla, el 10 de junio de 1954. La acción judicial automáticamente inhabilita al ex mandatario (1948-1958) en sus pretensiones de participar en la lucha por la presidencia en 1973.

### Antecedentes

Los padres del teniente Blanco introdujeron a principios de año una acusación contra Pérez Jiménez, quien al llegar a Venezuela en mayo fue interrogado y liberado para viajar a España, donde reside. El juez segundo en primera instancia en lo penal, Gonzalo Rodríguez Corro, dijo hoy que tras leer el expediente, encontró a Pérez Jiménez dentro de las consideraciones legales que permiten su juzgamiento.

## Bolivia: La Crisis de Estado, Superada

**LA PAZ, 5 (Associated Press).** — El presidente Hugo Banzer Suárez, tras haber introducido anoche nuevos cambios en el equipo ministerial, dijo hoy el despegue para una nueva etapa de su gobierno, orientada fundamentalmente hacia su asentamiento político y a promover el desarrollo económico. El presidente tomó anoche juramento a cuatro ministros, llenando las vacantes que se habían producido días antes con las renuncias de algunos colaboradores. Hace poco más de una semana, prestaron juramento tres nuevos ministros, pertenecientes al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), en reemplazo de otros del mismo partido cogobernante que habían renunciado.

Esa vez, la crisis afectó a la Falange Socialista Boliviana (FSB), también de la coalición gobernante, dos de cuyos ministros —de Educación y Urbanismo y Vivienda, Mario Méndez y Sergio Ielgue, respectivamente— renunciaron para dar paso a otros militantes de su partido. Como ministro de Educación fue nombrado Jaime Tapia Alipaz, hasta ayer subsecretario de Relaciones Exteriores,

y como titular de Urbanismo y Vivienda, Arturo Cronembold Parada.

La mayor novedad en la reciente reestructuración radicó en la designación de un secretario de Estado, una especie de ministro coordinador en el gobierno. Esas funciones fueron encomendadas a Alfredo Arce Carpio, independiente, y hombre de confianza de Banzer, que ocupaba el cargo de ministro secretario de la presidencia. Esa cartera está ahora a cargo de Carlos Iturralde, también independiente.

### Libertad de 62 Presos Políticos

**LA PAZ, 5 (DPA).** — Sesenta y dos presos políticos bolivianos fueron puestos en libertad, en ocasión del primer aniversario de la toma del poder por el presidente Hugo Banzer. Su puesta en libertad fue diferida en quince días como represalia por la explosión de una bomba que fue colocada por opositores en unas dependencias administrativas de La Paz.

**Espectacular fiesta de láminas a todo color con los ídolos de TITANES EN EL RING**



VOLANKA, MARTIN KARADAJIAN, CABALLERO ROJO y también DON QUIJOTE y SANCHO PANZA - LA MOMIA - TUFÍ MEMET PEPINO EL PAYASO y EL SUPER PIPE JOE EL MERCENARIO y EL VIKINGO - HIPPIE HAIR y MUPPIE JIMMY COREANO SUM EL CAVERNARIO

TITANICA PRESENTACION DE

**TV GUIA**

hoy apareció

## Nave Islandesa Atacó a Pesquero Británico

**REYKIAVIK, 5 (Associated Press).** — Un cañonero islandés cortó hoy las líneas de un pesquero británico no identificado en los bancos de pesca de la costa noroeste de Islandia, informó la guardia costera. El incidente es el primero que se registra entre embarcaciones de los dos países desde que Islandia puso en vigor el límite de pesca de 50 millas de la costa el pasado viernes.

La noticia del incidente se recibió primero de un islandés que escuchaba las señales radiales de las embarcaciones, dijo que al parecer el pesquero sufrió la cortadura de las dos líneas de pesca y perdió la red. La guardia costera dijo luego que el cañonero "Aegir" halló al pesquero "muy dentro" del límite, y que el pesquero no tenía marcas que lo identificaran y que tocaba "Rule Britannia" cuando fue sorprendido por el cañonero. "Rule Britannia" es una canción patriótica inglesa.

La guardia costera añadió que el cañonero "Aegir" cortó solo una línea, de manera que la red estaba aún prendida al pesquero británico. El pesquero no fue apresado.

### Protesta Inglesa por el Incidente

**LONDRES, 5 (Associated Press).** — Gran Bretaña protestó hoy ante Islandia por el primer incidente en que participaron un cañonero islandés y un pesquero británico desde que comenzó la "guerra del bacalao" hace cuatro días.

El embajador de Islandia, Niels Sigurdsson, fue convocado al Foreign Office para recibir la nota de protesta. Esta subraya el peligro que para las tripulaciones y barcos británicos representa el corte de los aparejos de pesca que unen el navío con sus redes de arrastre.

## Idi Amin Dice que Quieren Asesinarlo

**KAMPALA, 5 (Reuter-Latín).** — El presidente Idi Amin acusó hoy a Gran Bretaña de querer asesinarlo antes de que se cumpla el plazo fijado por él para la expulsión de Uganda de unos 40.000 asiáticos británicos y que vence en noviembre.

Sostuvo que el plan británico consistía en crear confusión en Uganda para dar tiempo al gobierno británico para imponer a un líder que estuviera de acuerdo con la permanencia de los asiáticos en el país.

La declaración, enviada al Ministerio de Información, dice que el general Amin notificó hoy al Consejo de Seguridad de Uganda que: "El gobierno británico, en colaboración con asiáticos británicos e israelíes, y con otros países occidentales, está planeando asesinarlo antes de que se cumpla el plazo de 90 días fijado para la

partida de los asiáticos británicos".

### Desmentida

**LONDRES, 5 (EFE).** — Un portavoz del ministerio británico de Asuntos Exteriores desmintió hoy, martes, la acusación de intento de asesinato contra el presidente de Uganda, formulada esta mañana desde Kampala por el general Amin. "Por supuesto —dijo el portavoz— no hay nada de verdad en esto". Amin acusó a los británicos de querer asesinarlo antes de noviembre, fecha límite fijada para la expulsión de los asiáticos. La declaración de Amin, hecha pública a través del ministerio de Información ugandés, se refería a un plan del gobierno de Londres para provocar confusión en Uganda e instalar en el poder un nuevo líder, que permitiría la estancia de los asiáticos en el país.



GUIA CIUDAD DE BUENOS AIRES Y ALREDEDORES

EDICION 1972

ENTel comunica a los señores abonados de las zonas suburbanas, que no han recibido los ejemplares que le corresponden, que en las direcciones, días y horarios detallados a continuación, podrán retirarlos, mediante la sola presentación del talón control oportunamente remitido.

### ZONA NORTE

Miércoles 6 y jueves 7 de septiembre

LOCALIDAD	DOMICILIO
OMBU	Av. San Martín 3446
VTE. LOPEZ	G. Urquiza 1471, Olivos
MARTINEZ	Juncal 29
S. ISIDRO	Av. Centenario 615
S. FERNANDO	9 de Julio 1129

Viernes 8 y lunes 11 de septiembre

LOCALIDAD	DOMICILIO
TIGRE	Av. Gral. San Martín 165
S. MARTIN	Belgrano 380
V. BALLESTER	Pueyrredón 101
D. TORCUATO	Ruta 202 y Reibau
BOULOGNE	M. Rodríguez 1300

### ZONA OESTE

Martes 12 y miércoles 13 de septiembre

LOCALIDAD	DOMICILIO
RAMOS MEJIA	Avellaneda 150
CIUDELA	Alianza 60
CASEROS	V. Gómez 4669
S. LUGARES	Moriondo 3293
HAEDO	G. Fasola y 2° Rivadavia
SAN JUSTO	E. Ríos e H. Yrigoyen

Jueves 14 y viernes 15 de septiembre

LOCALIDAD	DOMICILIO
TABLADA	Crovara y Olavarría
AEROPUERTO	Espigón Internacional
C. G. BELGRANO	Venezuela y E. Unidos
MORON	Rivadavia 18344
ITUZAINGO	Juncal y 2° Rivadavia
HURLINGHAM	J. A. Roca 1496
B. VISTA	Senador Morón 1402

HORARIO DE ATENCION DE 9 A 17 HORAS

A los electos de un mejor servicio se ruega la devolución de los ejemplares de la edición anterior.

ESTA ENTREGA ES GRATUITA

Este es un aviso de la Cía. Gral. Fabril Financiera S.A., impresora y distribuidora de la Guía Telefónica de la Ciudad de Buenos Aires y Alrededores



# SIN RASTROS DE LOS



El lujoso automóvil que manejaba Van de Panne fue abandonado en este lugar, quedando hundido en el barro.

## EXIGEN 500 MILLONES Y MEJOR TRATO A OBREROS

No se ha proporcionado ninguna información oficial con respecto del texto de la nota que los raptadores del señor Juan J. van de Panne, dejaron en su automóvil y en la que se detallan cargos contra su persona y las exigencias establecidas para su rescate.

Lo único que se ha sabido en este sentido, es el testimonio de la señora Sonia de Scorzatti, quien lo escuchó de labios del hijo del ejecutivo raptado, cuando éste lo transmitió desde el vehículo de su padre, por microonda, a los directivos de la Philips. Esta testigo, por otra parte, fue la primera que confirmó el secuestro al revelar la conversación que mantuvo, en el mismo lugar, con el joven van de Panne.

Aparte de los 500 millones de pesos en dólares, los secuestradores exigen, siempre de acuerdo con esta versión, una serie de reivindicaciones de distinto tipo para los trabajadores de Philips. Entre los cargos que se formulan contra el raptado, figuran los de "evasión de divisas y actividades monopolísticas".

Constaría además, en la carta, la condición de que no se diera intervención a la policía a los efectos de "no poner en peligro la vida del secuestrado". La señora de Scorzatti tiene su domicilio a escasos metros de donde quedó empantanado y fue dejado abandonado el automóvil Chevrolet "Caprice", de color celeste, propiedad del señor van de Panne.

## Grupo Armado Apresó al Presidente de Philips

Con la ayuda de testimonios de vecinos que presenciaron partes del hecho y alguna otra información oficiosa obtenida en círculos policiales, es posible reproducir con bastante exactitud los más importantes pormenores del secuestro del más alto ejecutivo de la empresa Philips Argentina S. A., señor Juan J. Van de Panne.

Está más o menos claro que por lo menos una treintena de jóvenes que se movilizaron en siete vehículos y fueron los autores del rapto que, juntamente con el industrial Adolfo Kaplin, suscitan hoy día la emoción nacional.

El operativo comenzó, evidentemente, con las primeras luces del alba. Son numerosos los testigos, a los que llamó la atención las reiteradas "pasadas" de vehículos frente a la residencia del empresario, Avellaneda 3003, del selecto barrio Lomas de San Isidro, a partir de las 7, aproximadamente. Los automóviles iban ocupados por jóvenes, algunos con barba.

### Intercepción y Rapto

Culminó a las 8.30. Cinco minutos antes, el señor Van de Panne salió de su domicilio, como lo hace habitualmente, conduciendo su Chevrolet "Caprice", de fabricación norteamericana, en dirección a la sede de la Philips. Tomó por la calle Avellaneda, pasó Segundo Sombra y fue interceptado antes de llegar a la calle Sucre. Una camioneta Peugeot, color claro, que lo venía siguiendo desde que abandonó su residencia, fue la que le impidió el paso. La ocupaban dos jóvenes barbudos. En el lugar apareció un vehículo similar en el que había cinco jóvenes, que circulaba en dirección contraria y que contribuyó a cerrar el camino al vehículo del señor Van de Panne.

Varios de los raptadores, esgrimiendo armas de fuego, se introdujeron en el Chevrolet y uno de ellos ocupó el volante. Este vehículo, seguido por las dos pick-up, siguieron por la misma calle, atravesaron la Ruta Panamericana y tomaron por la avenida Márquez hasta la calle Tejedor, que tras tres cuadras de tierra, sale a la ruta citada.

Esta calle, debido a las últimas lluvias estaba pantanosa, y allí, en una zanja, quedó empantanado el automóvil del ejecutivo secuestrado. Los raptadores, con su víctima, prosiguieron su camino en los otros dos vehículos de apoyo.

### Más Pormenores

Las averiguaciones realizadas por nuestros cronistas entre vecinos residentes a lo largo del trayecto mencionado, nos permitieron establecer que fueron varios los vehículos que apoyaron el operativo y se estacionaron en puntos estratégicos mientras éste se realizaba. En cada uno de ellos había por lo menos tres personas, y de allí surgen las cifras de los intervinientes en el rapto.

Además de las dos pick-up Peugeot, distintos testigos "detectaron" a tres Fiat 600, uno de los cuales quedó abandonado junto al "Caprice" y a un Ford Falcon. Otros vehículos fueron vistos en el amplio escenario, pero no existe tanta certeza acerca de su participación en el hecho. Una información ilustrativa es que en los últimos días, en la zona, se consumó el robo de siete vehículos, de marcas coincidentes con las de los que usaron los secuestradores.

### CRONICA Indaga

CRONICA conversó con numerosos testigos. Cerca de la residencia del raptado, con dos jóvenes mujeres que no quisieron dar sus nombres. Se supo entonces de la pick-up Peugeot ocupada por dos jóvenes barbudos que aguardaban la salida del señor Van de Panne y luego lo siguieron para tener participación principalísima en el rapto. En las cercanías del lugar donde se perpetró la intercepción, pudimos saber por varias personas que a unos 100 metros de la calle Segundo Fernández había un vehículo cuya marca no se reconoció, que permaneció estacionado hasta que se produjo el rapto. E igualmente, un Fiat 600, unos 40 metros más adelante, en tanto que escalonados a distancias similares se observó dos automóviles más.

El último vehículo, el Ford Falcon,

fue observado después del hecho, cuando el hijo del raptado llegó al lugar donde estaba abandonado el coche de su padre. En su interior, varias personas parecían vigilar lo que éste hacía. Al advertir que los vecinos que se arremolinaron en el lugar los habían visto, arrancaron y desaparecieron velozmente.

### Testigo "Clave"

Uno de los testigos que resultó más útiles a CRONICA, fue la señora Sonia de Scorzatti, domiciliada a escasos metros de donde se dejó el Chevrolet "Caprice". Ella habló con el joven Van de Panne, que llegó al lugar aproximadamente a las 9, y éste le informó con veracidad todo lo sucedido. Escuchó, inclusive, gran parte de la conversación que éste mantuvo con las autoridades de Philips a través de la motorola del vehículo de su padre.

La señora Scorzatti regresaba de llevar a su pequeño hijo al colegio, cuando vio al joven rubio, de unos 25 años, con la angustia pintada en su rostro. Hablaron en inglés y él le contó todo. Desde Philips le aconsejaron que "no mostrara la carta a nadie". El joven había contado cómo telefónicamente uno de los raptadores le informó dónde estaba el coche de su progenitor y que en su interior había una carta que contenía las instrucciones para el rescate, incluida la exigencia de 500 millones de pesos.

### Holanda: Preocupación

LA HAYA, 5 (Reuter-Latin). — El gobierno holandés se ha impuesto, "con preocupación", del secuestro de un director de la Philips en la Argentina, declaró esta noche un portavoz de la cancillería en ésta, en respuesta a preguntas de los cronistas.

Agregó el portavoz que el embajador holandés en Buenos Aires mantiene informado al gobierno de La Haya de todas las novedades en relación con ese asunto.

Un vocero de la Philips en ésta dijo que se creía que el rapto no tenía bases políticas.



Un enjambre de policías y periodistas se dio cita en las inmediaciones de la mansión de Van de Panne. No hay rastro alguno de su paradero.



Sin ocultar su preocupación, dos sobrinos del alto ejecutivo de la Philips aguardan alguna noticia sobre este nuevo y sensacional rapto.

## DAN INFORMES SOBRE EL CASO AL PRESIDENTE

El primer magistrado, teniente general Alejandro A. Lanusse, recibió ayer un detallado informe por parte del ministro del Interior, doctor Arturo Mor Roig, sobre el secuestro de dos industriales registrado en la víspera en San Isidro y la Capital Federal. Sobre el particular un alto funcionario señaló que toda información sobre esos hechos debía ser requerida en el organismo pertinente, esto es en la Policía Federal, organismo que está realizando —hasta ahora sin éxito— la búsqueda de los empresarios raptados.

Cabe señalar que el interventor en la AFA, señor Raúl D'Onofrio, tuvo conocimiento del episodio ocurrido al industrial holandés J. J. Van de Panne, recién a mediodía y al regresar de Ezeiza, donde acudió para recibir al titular del Real Madrid.

## HONDA ANGUSTIA EN LA FAMILIA; LA EMPRESA DIO UN COMUNICADO

La actividad que se registró en la lujosa residencia de los van de Panne, después del hecho, fue prácticamente nula. Contribuyeron a ello la ausencia de la esposa del ejecutivo raptado, la que el domingo pasado viajó a Holanda. Los niños menores, según averiguó CRONICA a través de dos empleadas del servicio doméstico permanecieron durante la mayor parte del día en el colegio y el mayor se trasladó desde la mañana a la sede de Philips. En suma, no hubo en la mayor parte del tiempo en la casa ningún miembro de la familia.

En cambio, permanecieron en su interior los miembros de una comisión policial en espera de un posible llamado telefónico de los secuestradores. Los sabuesos llegaron a la mansión a las 10.30.

A las 14.50 arribó al lugar el juez de turno en lo Penal de San Isidro, doctor Víctor Sasson, acompañado por el secretario, doctor Aquino. El magistrado permaneció durante un largo rato en el interior de la residencia y conversó con los policías allí destacados y con el personal de servicio que se encontraba presente. Al abandonar el lugar dijo a los periodistas que no podía suminis-

trar ninguna información y que habrá que esperar que avance la investigación para determinar si el caso es de jurisdicción de la justicia común o del fuero especial.

### Tarde: Dramatismo

La carencia de informaciones concretas acerca de la situación del señor Van de Panne hizo que se vivieran horas de intenso dramatismo en la sede central de la empresa. Nadie podía informar sobre hechos que, evidentemente, escapaban al conocimiento de los funcionarios de Philips Argentina, sea cual fuere su jerarquía. La insistencia de los hombres de prensa por conocer las novedades más recientes sobre el secuestro del titular de la empresa hizo que el gerente de Relaciones Públicas de la firma concediera una entrevista al periodismo. El señor Eduardo Sangenis, evidentemente ganó por una no disimulada angustia, anunció a los periodistas, a quienes había convocado en el Club Phillips, ubicado junto a la planta central de la empresa, que "no hay ninguna comunicación de los raptadores. Solo tenemos

la suposición de que el señor Van de Panne ha sido secuestrado". Luego, ante los reiterados requerimientos de los periodistas presentes, agregó: "No hay noticias suficientes para cubrir una información más amplia." Fue inútil insistir, puesto que todos los presentes tenían el convencimiento íntimo de que no había mayores datos sobre la situación del señor Van Panne.

### 22 Horas: Comunicado

Pasadas las 22, los periodistas destacados en la planta industria de Philips, recibieron el siguiente comunicado: "Ante las noticias difundidas por diversos medios, Philips Argentina S. A., solo puede hacer saber que su presidente, el señor Juan J. van de Panne no concurrió a su despacho el día 5 del corriente mes, como lo hace habitualmente desde hora temprana, habiéndose hallado abandonado su automóvil en la zona de su domicilio. El personal y los directivos de la empresa se sienten consternados por el hecho que motiva esta comunicación, teniendo plena confianza que el lamentable episodio tendrá rápida y feliz solución, acorde con la expectativa general".

## VAN DE PANNE: UN "HOMBRE FUERTE" COMO EMPRESARIO

Juan van de Panne, holandés, de 55 años de edad, casado y con tres hijos llegó a nuestro país hace dos años para ocupar la presidencia de la empresa Philips Argentina S. A., y se lo considera como "hombre fuerte" y con una gran visión empresarial. Antes de su ingreso a Philips, van de Panne trabajó en el Brasil con un sueldo de un equivalente a 15.000 pesos argentinos y en la actualidad maneja una planta que supera los 54.000 metros cuadrados y fabrica más de 800 productos, empleando para ello más de 1.500 obreros y empleados.

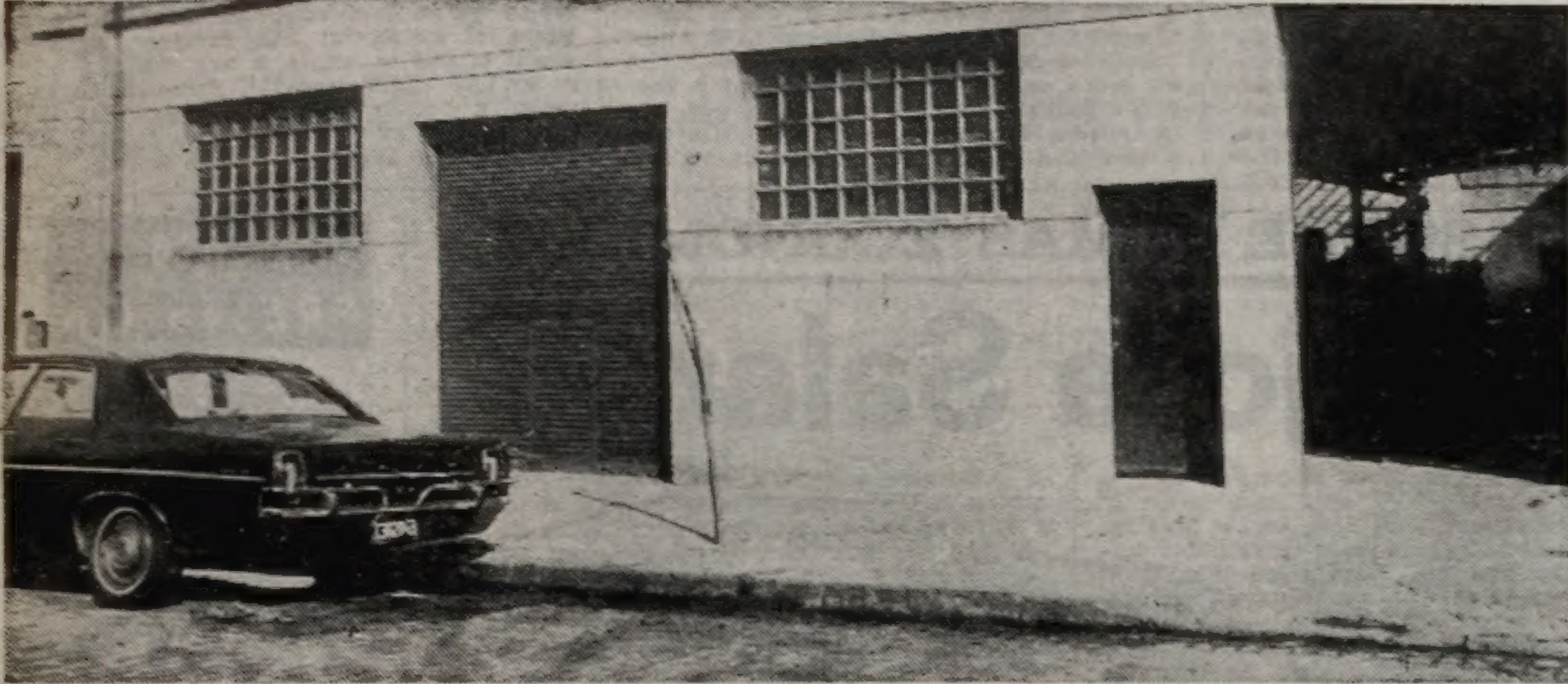
Van de Panne, que se iniciara en la firma en el año 1960, fue obligado a visitar unos 50 países de Europa, Asia y África.

En 1942, hace ya 30 años, y en plena segunda guerra mundial, donde combatía en favor de los aliados, fue capturado y estuvo internado en un campo de concentración de los japoneses. En el cautiverio, el entonces joven van de Panne que solo contaba 25 años, actuó como cocinero y llegó a convertirse en jefe de la cocina, donde debía prodigar alimentos diarios a los 2.000 internados que se encontraban en situación de prisioneros de las fuerzas del eje Roma-Berlín-Tokio.

En el barrio donde vive, el presidente de la Philips goza de buen concepto en todo el vecindario. Según manifestaciones de algunos de ellos, se trata de un hombre de fino "humour" muy afecto a la lectura de diarios y revistas y se caracteriza por ser un extraordinario hinchado de los deportes náuticos.



# EJECUTIVOS RAPTADOS



Aquí, en los portones de la empresa, de la cual es propietario Kaplún, se perpetró el otro espectacular secuestro. Varios hombres se llevaron por la fuerza al industrial, cuyos familiares se empeñaron ayer en negar el episodio.

## HAY NEGOCIACION; EL MONTO, MUY ELEVADO

Pese a las reiteradas manifestaciones en contrario de los familiares de Kaplún, muchas de ellas a todas luces contradictorias, es evidente que el secuestro se realizó tal cual relatamos más abajo. La negativa de los parientes de la víctima no es arbitraria, aunque en su conjunto haya sido hecha con escasa precisión y permitiendo vislumbrar la verdad, sino que responde a dos razones de peso. Por un lado, evitar que la difusión del hecho perjudique las negociaciones con los secuestradores y, por el otro, preservar la vida del raptado, acatando todas las exigencias de los autores del delito.

Pese a todo, CRONICA ha podido recoger versiones de allegados que aseguran que los contactos con los autores del secuestro ya se han establecido y que se está negociando la libertad de Kaplún a cambio de la entrega de una suma de dinero que alcanza un monto elevadísimo, por cuanto oscilaría alrededor de los trescientos millones de pesos.

Naturalmente, semejante suma de dinero no es fácil, ni aun en la situación próspera de Kaplún y su familia, reunirla rápidamente. De ahí que durante la tarde se hayan sucedido numerosas reuniones en la fábrica para determinar los pasos a seguir.

# KAPLUN: MISTERIO

## Familiares del Fuerte Industrial Niegan el Secuestro

Un secuestro espectacular efectuado a punta de pistola y presenciado por varias personas, fue posteriormente negado por los familiares de la víctima. Sin embargo, y a pesar de la tenacidad con que quisieron hacer creer que "no había pasado nada", el hecho resultó totalmente confirmado, incluso por ellos mismos, a causa de las visibles contradicciones en que incurrieron. El raptado es un fuerte industrial de plaza, y se estima que han pedido por él una importante suma de dinero; el deseo de negociar con los secuestradores sin interferencias y, por supuesto, de preservar la vida del raptado, es lo que lleva a la familia a tratar de silenciar el hecho.

### • El Secuestro

A las 7.15 de ayer el señor Adolfo Kaplún, argentino, de 36 años, arribó a Paysandú 2358 de esta capital, sede de la planta fabril de la firma Industrias Sanitarias Argentinas, de la que es propietario gerente, al volante de su automóvil, un Ford Fairlane, color verde claro, modelo 1969, chapa C-202919. En esas circunstancias, el vehículo fue rodeado por cuatro sujetos jóvenes, quienes sacaron a relucir armas de fuego y redujeron prestamente toda posibilidad de resistencia por parte de Kaplún, a quien obligaron a ceder el volante. Uno de ellos se hizo cargo de la conducción del rodado, en tanto los demás también ascendían al mismo, emprendiendo rauda marcha con rumbo desconocido. La escena fue presenciada por varias personas, sorprendidas por la rapidez con que se desarrollaron los acontecimientos, quienes no atinaron a no animar a intervenir ante la amenaza de las armas, haciendo en cambio inmediatamente la denuncia policial.

### • Niega el Cuñado

El hecho de que el secuestro de Kaplún tuviera prácticamente estado público, motivó que la atención de los medios periodísticos se orien-

tara a la búsqueda de información complementaria. En ese sentido, y tras una primera negativa, se informó en medios policiales que, efectivamente, en la comisaría 29ª se había radicado una denuncia, instruyéndose el correspondiente sumario por privación ilegítima de la libertad, con intervención del juez, doctor Carlos María Ure. Sin embargo, y para gran sorpresa, los familiares y allegados al secuestrado comenzaron a negar el hecho, ofreciendo argumentos a todas luces inconsistentes para restarle veracidad.

CRONICA logró entrevistarse en plena mañana con un cuñado de Kaplún, que también trabaja en la fábrica y se negó a proporcionar su

nombre, quien expresó que su pariente estaba en libertad y que lo único que faltaba era el automóvil. Interrogado sobre el paradero del industrial, aseguró que se había ido a Rosario "para descansar". Se le dijo entonces si no le parecía confusa la versión, respondiendo textualmente: "Ustedes pueden hacer las conjeturas que quieran...".

### • En el Domicilio

Posteriormente nos dirigimos al domicilio de Kaplún, calle Pablo Ricchieri 2968, en Núñez, un hermoso chalet de tres plantas ubicado en una zona residencial lindera con el estadio de River Plate. Allí fue imposible lograr entrevistar a ningún miembro de la familia, ya que únicamente se instruyó a un integrante del personal de servicio, para que negara la presencia de los integrantes de la familia en la casa. Sin embargo esta mujer terminó por aceptar ante nuestros enviados, que Kaplún había sido secuestrado, pero que se quería mantener el secreto para facilitar las negociaciones con los raptadores.

Pasado ya el mediodía se hizo presente en la finca el doctor Angel Mendinazo, médico de la familia, quien al abandonar la residencia, cerca de las catorce, informó a CRONICA que había ido para asistir a la esposa de Kaplún, quien padecía una fuerte crisis nerviosa. El médico, ante la requisitoria periodística, agregó: "Sin entrar en detalles, puedo asegurarles que el secuestro existe y la suma pedida es muy elevada".

### • Versiones Falsas

Durante la tarde todos los familiares de Kaplún a los que interrogaron los hombres de prensa, entre ellos el padre, un hermano y un cuñado, siguieron sosteniendo que no había secuestro, tesis que modificaron al anochecer, cuando comenzaron a asegurar que había sido liberado, cosa que, al cierre de esta edición fue absolutamente desmentida por la policía.



Como otros familiares, este joven, sobrino de Kaplún, también fue requerido por la prensa.

## CREIA QUE SOLO ERAN BROMAS EL JOVEN MILLONARIO

A través de las informaciones proporcionadas por personas vinculadas a la familia Kaplún, desde hace ya largo tiempo Adolfo Kaplún venía recibiendo amenazas telefónicas en las que los anónimos interlocutores le exigían fuertes sumas de dinero para no cometer un atentado contra él o su familia. Al parecer, Kaplún no tomó nunca en serio estas amenazas y desechó tomar precauciones o efectuar la denuncia, estimando que solo se trataba de tonterías de mal gusto. Lo cierto es que las amenazas —las últimas se referían concretamente a la posibilidad del secuestro— se confirmaron plenamente en el día de ayer, demostrando que la intimidación telefónica no era en vano.

Adolfo Kaplún es un hombre de una sólida fortuna personal, reforzada por la posición económica de su familia, que también es muy próspera. El establecimiento fabril desarrollaba una productiva actividad en la plaza, especialmente en lo que hace a la fabricación de caños de plomo para instalaciones sanitarias, y además de un fuerte respaldo de capital, gira por sumas indudablemente llamativas.

## Cámara Federal Dictó Condenas Contra Elementos Sediciosos

Dictó sentencia la Sala I de la Cámara Federal en lo Penal de la Nación en el juicio que se siguió a Raúl Luis Monsegur por tenencia de armas y munición de guerra. Se le aplicó una condena única de cuatro años de prisión, que comprende ésta y la que le aplicará el Juez Federal de San Martín, provincia de Buenos Aires, doctor Manuel Weschler, en mayo de 1971 por asociación ilícita y falsificación de documento público.

La condena se basa en que se probó que Monsegur formaba parte de un comando de las llamadas FAL, que preparaba, en el momento de su detención, un asalto a la Casa de Gobierno de Mendoza, para apoderarse de la bandera del Ejército de los Andes, allí depositada. Monsegur fue detenido en Mansilla y Coronel Díaz, de nuestra ciudad, portando un bolso que contenía una metralleta, dos pistolas y gran cantidad de cargadores para estas armas.

El guerrillero fue juzgado oralmente por un tribunal presidido por el doctor Juan C. Díaz Reynoldes, e integrado por los doctores Marcelo T. Barrera y Ernesto B. Ure. El fiscal fue el doctor Jorge González Novillo, quien pidió al enjuiciado una pena de cuatro años por este juicio y agregó otro año (su pena total era de cinco años), en virtud de que registraba la condena condicional que, según mencionamos, le había

aplicado el juez federal del partido de San Martín.

### • Otro Juicio

Condenas de siete y seis años de prisión, respectivamente, solicitó el mismo fiscal de la Cámara Federal en lo Penal de la Nación, Sala I, doctor González Novillo para los guerrilleros Raúl A. Barreiro y Silvia Mercedes Hodggers, quienes fueron enjuiciados por los cargos de asociación ilícita y tenencia de armas de guerra, respectivamente.

Los dos miembros de la guerrilla fueron detenidos en el procedimiento que realizó la Policía Federal (Coordinación Federal) el 17 de setiembre pasado, en la casa de Canning 1779, piso 1º, A, donde se secuestraron además numerosas armas de fuego, fusiles máuser y pistolas Colt Browning y Luger Parabellum, como así también chapas patentes de vehículos robados, pelucas, elementos de uniformes policiales y otros. Ambos guerrilleros pertenecían a la célula de la que también formaba parte Eduardo A. Capello, uno de los 16 guerrilleros muertos en Trelew, y Víctor Fernández Palmeyro, quien fue apresado, asimismo, en aquella oportunidad y lograra fugarse de Villa Devoto ayudado por su hermano, quien fue a visitarlo y tomó su lugar para que Víctor pudiera huir.

## Trelew: Jefe Naval Exaltó la Conducta de Marina Argentina

TRELEW, 5 (Telam). — El comandante de la aviación naval, capitán de navío Horacio Mayorga, exaltó la conducta de la Marina argentina y censuró a la vez actitudes sobre los sucesos acaecidos en la base aeronaval cuando se produjo el intento de fuga de 19 extremistas, que culminó con 16 de ellos abatidos.

Ante una formación de la tarde, realizada en el hangar de la base "Almirante Marcos Zar", el capitán de navío Mayorga dijo: "Los sucesos ocurridos en Trelew han manifestado múltiples intereses contrarios a presentar, alto y limpio, el prestigio del que goza la Armada. Nada ni nadie puede hacer menguar nuestro orgullo de ser marinos argentinos; nuestra institución es sana, no está contaminada con las lacras del extremismo ni con la sofisticación de un tercer mundo que no da la vida al verdadero Cristo, ni con la tortuosa y demagógica actitud de caducos políticos que ayer adoptaron posiciones que hoy olvidan".

El jefe naval señaló además: "El país está en guerra contra las ideas extremistas, que van mucho más allá del juego de un degradado general, falto de valor, al que una parte del pueblo confiere místicas esperanzas. Esa facción que hablando de paz y de concordia y de necesidad de libertad y de justicia, asiste al sepelio de asesinos, pero no al de guardianes del orden, sacrificados

agentes que no necesitan drogarse para ser valientes en el combate de cada día".

Puso fin a la formación del capitán de navío Mayorga, saludando en la persona del comandante de la base aeronaval a todos los integrantes de la misma.

### • Detenciones

CORRIENTES, 5 (De nuestro correspondiente). — Diversos procedimientos tendientes a localizar a los autores de los atentados terroristas perpetrados recientemente en esta capital, realizaron los efectivos militares de la VII Brigada de Infantería.

En fuentes militares se mencionó que 21 personas habrían sido detenidas en los procedimientos realizados. Entre las personas que fueron arrestadas figuran los doctores Walter y Luis González Cabaña, Felipe Pícolinsky, Oscar Moretti, el sacerdote Bellario Tiscornia, Carlos Mariano, Ricardo Prexman y los hermanos Juan, Enrique y Ramón Gilinka.

Las fuentes militares señalaron que los allanamientos forman parte de la investigación de los atentados ocurridos aquí a fines del mes de agosto, contra los locales del Comando de la VII Brigada de Infantería, la Inmobiliaria Lanusse, los servicios de Informaciones del Estado y el domicilio del doctor Abraham Prexman.



# AUMENTOS DE FATAP: ESPERAN DISCURSO PRESIDENCIAL

Había incertidumbre anoche en torno del problema de FATAP y las derivaciones probables del nuevo pedido de aumento de tarifas presentado por el monopolio del transporte automotor. Vencido el plazo, virtual "últimatum" fatapista, un vocero del Ministerio de Obras y Servicios Públicos indicó que no había decisión oficial hasta después del discurso del presidente Lanusse.

El jefe del Estado, según se sabe, proyecta dirigir un mensaje a la población sobre las cuestiones económico-sociales de ma-

yor urgencia y de hecho las soluciones que plantea el Poder Ejecutivo a mediados de la semana entrante.

Tal como se plantean las cosas y el panorama existente en el área económico-social, hay una cuestión prioritaria: el incremento de sueldos y salarios pendiente. Resulta elemental, y así lo ha entendido el gobierno, que no puede hablarse de ningún aumento de precios mientras no se resuelva la crisis salarial, esto es, el recauchutaje del poder adquisitivo de la población, gravemente

deteriorado por las últimas andanadas de la espiral inflacionaria.

No obstante, FATAP ha insistido en obtener "su" aumento sin esperar ni atender ninguna otra consideración y solicitó la mediación de la CGE, central empresaria a la que pertenece vía CEAP (Cámara Empresaria de Auto-transporte de Pasajeros) para concretar una audiencia con el ministro de Obras y Servicios Públicos. La CGE informó que había realizado el trámite solicitado. La respuesta oficial fue que la audiencia ya ha-

bía sido concedida a la CEAP para el lunes pasado.

La presión "fatapista" ha ido subiendo de revoluciones en las últimas semanas, culminando con el plazo-últimatum para conseguir los nuevos aumentos tarifarios que busca el monopolio. Sin embargo, la posición oficial se ajusta a una realidad que ni FATAP puede soslayar. Antes de considerar y decidir el problema sectorial del transporte es imprescindible materializar las soluciones de fondo para todo el país.

## MENSAJE DE LANUSSE SOBRE TEMAS ECONOMICOS

# "Carestía y Mejora Salarial"

Un conjunto de medidas para atenuar la inflación, contener el alza del costo de la vida y la nueva política salarial del gobierno, serán algunos de los temas de mayor significación que abordará el primer magistrado, teniente general Alejandro A. Lanusse, en el mensaje que dirigirá a mediados de la próxima semana a todo el país y que será difundido por radio y televisión. Este mensaje, que fue calificado como "una charla sobre temas económicos nacionales", ha despertado singular expectativa pública, por cuanto se presume, tal como lo señalara CRONICA, que el jefe del Estado fijará precisas directivas en materia económica y de salarios. El incremento en las retribuciones a todos los trabajadores del país tendría vigencia al primero del corriente mes y regiría hasta el 31 de diciembre próximo. Cabe señalar que los estudios se habrán de intensificar en el curso de la presente semana y que los técnicos del ministerio de Hacienda y Finanzas y de Trabajo están ana-

lizando los puntos de vista sostenidos por la central obrera y la CGE. Por otra parte, la Junta de Comandantes en Jefe, en su próxima reunión considerará el conjunto de medidas económicas y sociales que pondrá en marcha el gobierno hasta la finalización de la última etapa del gobierno revolucionario.

Independientemente del aumento masivo y de emergencia, se dispondría para mediados de octubre la convocatoria de las comisiones paritarias y los acuerdos obtenidos tendrían vigencia a partir de enero de 1973. Se estima que con ello se eliminarían factores de tensión social y se alcanzaría el clima ideal para la realización de la campaña pre electoral que culminará el 25 de marzo con los comicios para elegir las autoridades constitucionales.

• **Pedido de Bolivia**

El ministro de Defensa de Bolivia, general Jaime Florentino Mendieta Vargas, destacó que

su gobierno requerirá ayuda y cooperación técnica a la Argentina cuando su país se decida a encarar planes siderúrgicos. Admitió la posibilidad de que Bolivia adquiera en nuestro país armas y otro tipo de material bélico, y elogió el avance tecnológico alcanzado por los ingenieros militares argentinos.

El distinguido visitante formuló declaraciones al término de la entrevista mantenida ayer con el primer magistrado, teniente general Alejandro A. Lanusse, y aclaró que "el gobierno y pueblo bolivianos soportan una presión sistemática de acción psicológica que trata de deformar la imagen popular del presidente Banzer".

Finalmente, y tras formular un saludo al pueblo argentino y desear que "fuera superadas las eventuales dificultades del momento político", señaló que había sido portador de un saludo especial del presidente Banzer y de los altos mandos militares al teniente general Alejandro A. Lanusse.

## CRONICA DE PREVISION

**PAGOS**

**AUTONOMOS.** — Hasta el 9 de octubre abonará el bimestre julio-agosto.

**COMERCIO.** — Hasta el 13 de octubre pagará el bimestre julio-agosto.

**ESTADO.** — Hasta el 25 pagará julio-agosto.

**GENDARMERIA.** — Mañana y el viernes pagará de 8 a 12, por la División Pasividades, los haberes de agosto. Desde mañana también por agencias de Banco de la Nación.

**POLICIA.** — Hoy pagará por el mes de agosto y de 13 a 16 horas, retiros del personal subalterno del N° 2.051 al 5.000, mañana del 5.001 al 8.600, y el día 8, del 8.601 a 10.800.

**IMPORTANTE:** Los apoderados cobrarán el 20 y 21.

## Asamblea

En el Concejo Deliberante se iniciará el día 14 la inscripción de delegados a la IX Asamblea Extraordinaria de la Asociación Internacional de Estudios e Investigaciones sobre los Medios de la Comunicación Social, que tendrá lugar entre el 15 y 27 del corriente.

Mañana, a las 18, en uno de los salones del Concejo, el Secretario de Prensa y Difusión, señor Edgardo Sajón, ofrecerá una conferencia de prensa en la que informará acerca de los antecedentes y propósitos de esta importante reunión.

# ESTADO DE SITIO: NADA DECIDIDO TODAVIA

La información de que el 25 de diciembre será levantado el estado de sitio no tiene ningún fundamento. La fecha en que se adoptará esa medida tiene una directa vinculación con la de la convocatoria a elecciones, y ésta aún no se ha establecido, aunque existe ya el antecedente de lo manifestado en su reciente mensaje por el ministro del Interior en el sentido de que podría adelantarse a la que oportunamente se comentara. Si el adelanto se dispone, entonces también podría disponerse el del levantamiento del estado de sitio. Pero éste está condicionado a la situación general del país, o mejor, a la acción de grupos que últimamente han concretado actos terroristas con la consiguiente intranquilidad pública y preocupación de las autoridades.

Estas consideraciones fueron expuestas ayer en esferas vinculadas a la Subsecretaría de Asuntos Institucionales del ministerio del Interior ante consultas periodísticas. El estado

de sitio, se indicó, siempre resulta un dique para quienes se han embarcado en una campaña de perturbación; un dique por las sanciones que autoriza. De ahí que una medida como la comentada debe ser objeto de una especial evaluación.

• **Comisión Coordinadora**

Mañana a las 17 se reunirá la Comisión Coordinadora del Plan Político con el objeto de comenzar a analizar y compatibilizar las distintas hipótesis de trabajo elaboradas por la Subsecretaría de Asuntos Internacionales. Primordialmente ellas están referidas a la ley electoral que se aplicará en los próximos comicios. Pero, extraoficialmente, trascendió que ése no será el único tema a considerar.

Otros temas serían los vinculados con el estado de sitio y la forma en que se efectuará la

elección de presidente con la doble vuelta a "ballotage". En ambos casos todo lo que se ha hecho circular bajo el rótulo de versiones o trascendidos, se considera sin ninguna consistencia. No hay fecha para lo primero, ni hay resolución para lo segundo; menos en lo que se refiere a la posibilidad de que se emplee el "ballotage" también para el caso de diputados y senadores.

En cambio sí existe una posibilidad de modificación en la elección presidencial. Se emplearía el sistema de "ballotage", pero con una variante. Consistiría la misma en que, en el caso de que ninguno de los candidatos superara el 51 por ciento y los dos más votados no llegaran al 60 por ciento del padrón, en la doble vuelta participaría también el tercer candidato más votado. Pero esto también entra en el terreno de las posibilidades. Lo definitivo lo acordará la Comisión Coordinadora del Plan Político.

## Banco de la Provincia: Hoy Cumple 150 Años

El Banco de la Provincia de Buenos Aires, fundador del crédito nacional, cumple 150 años, virtualmente la edad de la Patria. En la casa central y las 240 filiales de la institución habrá actos alusivos, acordes con el acontecimiento.

El jefe de Estado presidirá la ceremonia que se cumplirá en la sede matriz hoy a las 19, culminando una jornada que comenzará a las 9 en la Recoleta, ante los mauseos del brigadier Martín Rodríguez y Manuel García. También habrá flores en Plaza Miserere, donde está la tumba de Bernardino Rivadavia. A las 10 se oficiará una misa de acción de gracias en la catedral metropolitana, a cargo de monseñor Caggiano.

• **Ejemplar de la Historia del Banco**

En la ceremonia central el presidente y el gobernador de Buenos Aires recibirán un ejemplar de la historia del banco, surgida de un reciente concurso. Hablará el actual titular de la institución y finalmente se servirá un lunch para las autoridades e invitados especiales, representantes de las fuerzas vivas del país.

A los actos han sido invitadas autoridades oficiales, de la banca privada y de otras esferas de la actividad.

## ANIVERSARIO

En el 40º aniversario de la fundación de la Sociedad de Bomberos Voluntarios y Primeros Auxilios de Vicente López, se realizará el viernes a las 20.30 un acto en el cuartel central, ubicado en la avenida Maipú 1689, durante el cual serán descubiertas sendas placas de bronce que recuerdan a los fundadores en su primera comisión directiva y primera comisión de damas, respectivamente.

Asimismo, la junta de fundadores que preside Osvaldo Dulom, entregará medallas a los directivos, al cuerpo activo y a la brigada auxiliar femenina como homenaje y reconocimiento a quienes continúan en la obra.

## El Presidente del Eximbank Ve a Nuestro País con Optimismo

La Unión Industrial Argentina (UIA) informó sobre una reunión que mantuvo hoy el presidente del Eximbank de los Estados Unidos, Henry Kearns, con el titular de aquella entidad, Elbio Coelho, quien fue acompañado por miembros de la junta ejecutiva. Kearns señaló que el Eximbank ha introducido sustanciales modificaciones en los trámites para obtener créditos que anteriormente estaban destinados a la compra de bienes, tecnología y servicios en los Estados Unidos.

• **Hasta el 15 %**

Ahora esa institución está autorizada a financiar hasta un 15 por ciento del monto total de cada operación de compra en aquel país para ser aplicada a la compra en la nación receptora del crédito global.

• **Evaluaciones**

Agregó Kearns que el Eximbank está en

condiciones de realizar, a quien lo solicite, evaluaciones de proyectos sin compromiso alguno. En tal sentido, dijo que podía tratarse de instalación de plantas industriales, obras de ingeniería, etc.

• **Un Nuevo Sistema**

Respecto del crédito de 100 millones de dólares otorgado a entidades oficiales, Kearns advirtió que el mismo no afectaba los préstamos a empresas privadas del país, manifestando su deseo de introducir en la Argentina un sistema de crédito que ya se aplicaba en el mundo con 200 bancos de los cuales la mitad son de primera línea. Se trata, informó, de la concesión de créditos a los mismos para que sean ellos los que operen con las firmas locales, agilizando y liberalizando operaciones. Por último, Kearns dio su opinión favorable sobre el futuro del país al que, dijo, "veía con optimismo".

# ADQUIERE CRECIENTE INTENSIDAD LA ACTIVIDAD POLITICA EN EL INTERIOR

No decae el ritmo de la actividad política en el interior del país. Las distintas agrupaciones, sean del orden nacional o local, se movilizan continuamente en esta etapa previa a la normalización institucional.

• **En Rosario**

ROSARIO, 5 (De nuestro correspondiente) — La agrupación "Junta Ciudadana" declaró hoy a los periodistas que "la decisión de las Fuerzas Armadas de convocar electoralmente a la ciudadanía no deja ya lugar a dudas para nadie, conforme a las palabras y hechos contundentemente esclarecedores que ha protagonizado el presidente de la Nación".

• **El Frente en Chaco**

RESISTENCIA, 5 (De nuestro corres-

pondente) — El Frente Cívico de Liberación Nacional quedó constituido hoy en esta provincia y la presidencia de la comisión coordinadora le fue confiada al ex gobernador Deolindo Felipe Bittell, de origen neoperonista. Las agrupaciones que han integrado el FRECULINA en el Chaco son el Partido Justicialista, el MID y el Partido Popular Cristiano.

• **Sanción a un Afiliado**

LA RIOJA, 5 (De nuestro correspondiente) — Por haber propiciado la creación del Movimiento Federalista Riojano, sin antes renunciar a su condición de afiliado al justicialismo, Tomás Alvarez Saavedra será sancionado por el tribunal de disciplina del justicialismo local. A su vez, el señor Alvarez Saavedra, destacado empresario de esta

provincia, es integrante del cuerpo directivo del Movimiento Federalista Riojano, cuyo reconocimiento ante la justicia se está gestionando.

• **Busacca, en Mendoza**

MENDOZA, 5 (De nuestro correspondiente) — Durante su visita a esta ciudad, el señor Salvador Busacca, vicepresidente del partido Popular Cristiano, explicó ante los periodistas las razones de la división operada en la democracia cristiana. "En el sector Sueldo —dijo— la acción política está centrada sobre una persona y hay una concepción verticalista en la conducción partidaria. En nuestro caso —agregó—, concebimos a la acción política como un trabajo de equipo, donde el presidente puede ser reemplazado en cualquier momento".

## Perón-Cao Saravia

La Federación de Agrupaciones de Bases Peronistas y las organizaciones adheridas han resuelto proclamar —de acuerdo al plenario de delegados realizado el 28 de agosto pasado— las precandidaturas del general Juan Domingo Perón y César A. Cao Saravia para las elecciones del 25 de marzo de 1973.

• **Serie de Actos Públicos**

Por tal motivo, los integrantes de la citada federación han organizado una serie de actos públicos. El primero de ellos se efectuará hoy en la sede de la Agrupación "17 de Octubre", de Vicente López, sita en la avenida San Martín 2850 de la localidad de Florida; en tanto, los restantes se realizarán en las siguientes fechas: sábado 9, en avenida 12 de Octubre 385, Quilmes; domingo 10, en Gregorio de Laferrere; miércoles 13, en Boulogne; martes 19, en Rosario; miércoles 20, en Santa Fe; jueves 21, en Paraná (Entre Ríos); viernes 22, en Corrientes; sábado 23, en Posadas; domingo 24, en Resistencia (Chaco); lunes 25, en Formosa, y jueves 28, en Córdoba.

Asimismo se efectuarán otros actos similares en diversas provincias del interior del país, donde la iniciativa ha sido recibida con general beneplácito por los sectores peronistas.



El ministro de Cultura y Educación de la Nación, doctor Gustavo Malek, recibirá esta mañana a las 10.30, a los periodistas acreditados ante el ministerio y durante la reunión, según se anticipa, el nombrado secretario de Estado se referirá a importantes asuntos relacionados con la cartera a su cargo.

Posteriormente, a las 12, el doctor Malek recibirá a los integrantes del Acuerdo de Nucleamientos Docentes que han sido invitados a dialogar para buscar una fórmula que allane los problemas que afectan el desenvolvimiento de la docencia.

## • Plan Previsto

Como se sabe, el Acuerdo de Nucleamientos Docentes mantiene en vigencia un

## Analiza Problemas del Magisterio

plan que prevé, entre otros hechos, la marcha a cumplirse el 11 del corriente —aniversario de la muerte de Domingo Faustino Sarmiento— en la Plaza de Mayo y otros actos en los cuales se documentará la protesta del magisterio contra la conducción de la política educativa del gobierno.

### • Congreso en San Luis

Los representantes de la Asociación de Unificadores Docentes de la Capital Federal (AUDEC) participarán en el congreso que se realizará en la ciudad de San Luis los días 9, 10 y 11 del corriente. Dicha reunión fue organizada por la Central Única de Trabajadores de la Educación (CUTE).

Mañana, a las 18.30, se realizará una asamblea en el local de ATE, avenida Belgrano 2527, en cuyo transcurso —según se informa— se discutirá el mandato que llevarán los delegados ante la CUTE. Sobre el particular, los delegados de AUDEC han manifestado que llevan un plan de lucha para someter al congreso, lo mismo que un proyecto sobre los estatutos que regirán el desenvolvimiento de la entidad.

### • Comunicado de AMSAD

Por otra parte, la Asociación de Maestros Suplentes y Aspirantes a la Docencia dio a conocer un comunicado en el que anuncia que se ha constituido en "sesión permanente" para recibir todas las denun-

cias que hagan llegar los docentes suplentes ante cualquier hecho que demuestre amenazas o coerción al derecho de huelga. Asimismo, denuncia la situación a que es sometida una colega suplente de la Capital Federal, que en el día previsto para el paro de 72 horas por el director del establecimiento donde prestaba servicios, que no le permitió el acceso al comedor escolar, ejercitando una franca acción intimidatoria.

La AMSAD hizo pública su felicitación a la muestra de solidaridad brindada por los padres de los alumnos, las organizaciones gremiales, cooperadoras y entidades de bien público que apoyaron sin limitaciones ni reservas el cese de actividades dispuesto oportunamente por el Acuerdo de Nucleamientos Docentes como acto de protesta contra la conducción de la política educativa.

## Los Arquitectos se Muestran Molestos

El presidente de la Sociedad Central de Arquitectos dirigió una nota al titular del Consejo Económico Social, doctor Julio Oyhanarte, en la que le formula observaciones acerca del organismo recientemente creado y sobre acuciantes problemas vinculados a la vivienda y al desarrollo urbano.

"Para que el Consejo Económico Social pueda cumplir con las funciones previstas, es indispensable que, dice el documento, cuente con la representación de un sector esencial a la actividad productiva del país: los profesionales. No se alcanza a discernir las razones por las cuales la producción de trabajo intelectual y de servicios profesionales ha de ignorarse como factor básico de desarrollo de la comunidad. Esta ausencia permite cuestionar la representatividad del nuevo organismo".

### • Coexistencia

La comunicación cursada por la entidad que agrupa a los arquitectos señala que el Consejo Económico Social viene a institucionalizar una situación de hecho y a canalizar la expresión de criterios e intereses de los sectores productivos de la comunidad. "Sin embargo, se agrega, su funcionamiento debe necesariamente coexistir con los organismos representativos y de decisión propios de nuestra organización social y contenidos en el espíritu y en la letra de nuestra organización constitucional y nuestras leyes.

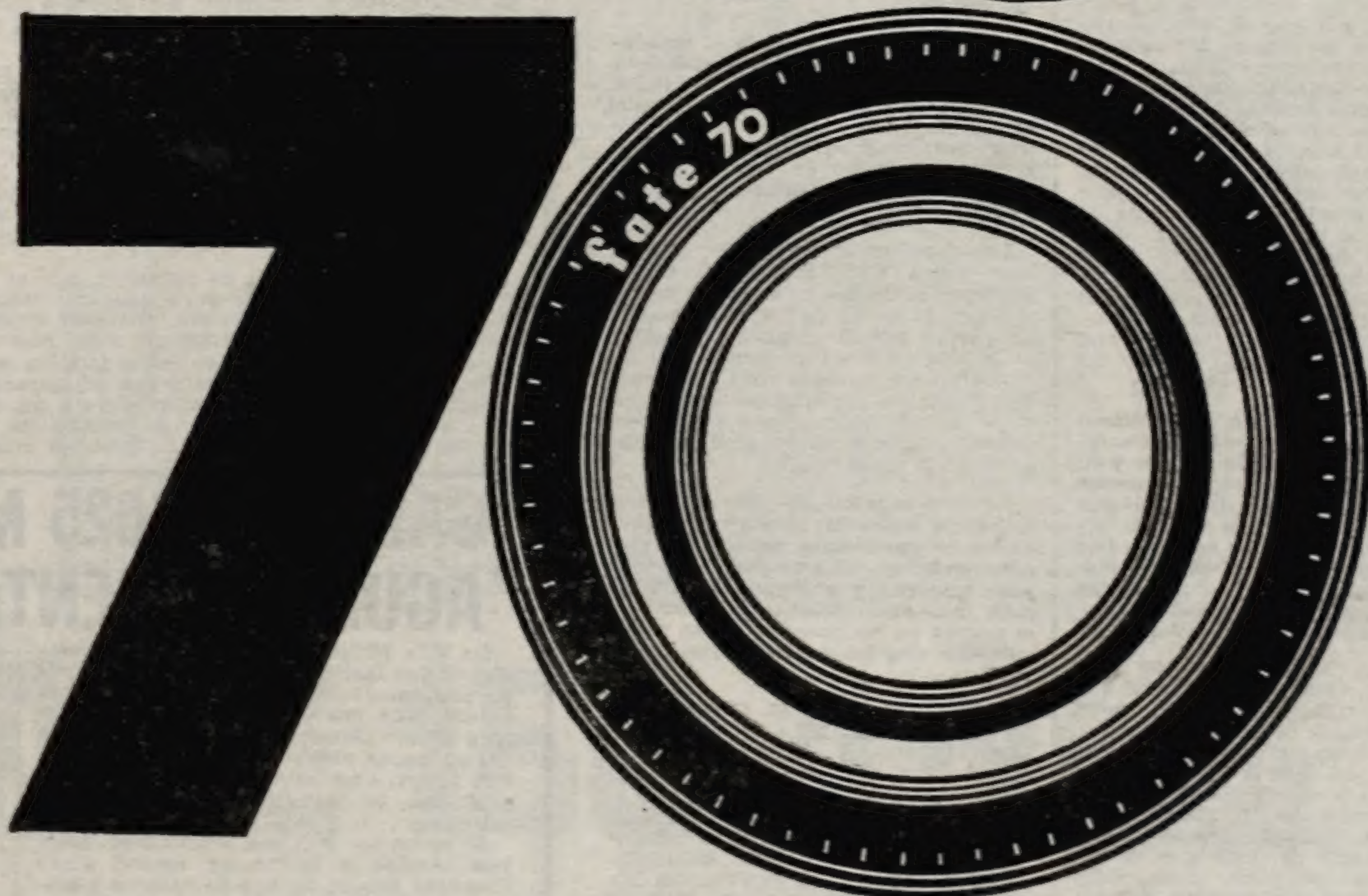
De acuerdo con la norma legal, el Consejo estará integrado por veinte representantes de los trabajadores organizados y por otros tantos de los sectores industrial, comercial y agropecuario y se excluye a un sector de la comunidad tan básico como los profesionales.

## CASA DEL CHACO: UNA EXPOSICION

La gran afluencia de público que todos los días se presenta en la Casa del Chaco, Callao 322, para observar la exposición de óleos y dibujos del doctor Juan Pou, demuestra una vez más la calidad de las obras que ha creado con elementos generativos el artista.

En la muestra, que se prolongará hasta el próximo viernes, se exponen obras realizadas con hilos que no solamente sirven para marcar contornos, sino que resaltan las figuras que limitan para darles volumen, movimiento y vida.

# Fate



## Póngalo a prueba... en la ciudad y en la ruta.

Porque es flexible, porque tiene buen agarre, porque su duración es extraordinaria. Porque es suave en la ciudad y totalmente seguro en la ruta. Por todo eso, no le va a fallar. Póngalo a prueba.

# fate O

El neumático argentino.

**AMOBILIARIOS**  
**Superencias**

PETERIBI MÁCIZO  
1 COLCHON TAPIZADO  
SIMIL CUERO  
1 COLCHON ABAJO Y  
1 ALMOHADA  
PUEYREDON 980  
BOEDO 830 ENTRE RIOS 729

**5444**  
EN 20 CUOTAS



# EL RIO URUGUAY SIGUE CRECIENDO

Los pobladores de una extensa zona a lo largo del río Uruguay están sufriendo los efectos del desusado caudal que se traduce en importante salida de cauce de las aguas y amplias superficies inundadas con los consiguientes trastornos. Hasta ahora, sin embargo, no se ha informado de víctima alguna, pero sí de muchos evacuados. Los daños son cuantiosos.

Las masas de agua se van desplazando hacia el curso inferior del río y así, zonas que días anteriores se anegaron van saliendo de esa situación. Según el informe dado por la Prefectura Marítima, desde la localidad de San Javier, en Misiones, hasta Yapeyú, en Corrientes, las aguas están en bajante. Crecen en cambio más hacia el sur, y así se presentan problemas en todas las localidades de la costa entrerriana, desde Concordia hacia la desembocadura en el Plata. En Corrientes se alivió la situación de 2.000 evacuados, muchos de los cuales

## Fueron Evacuadas 1.500 Personas

regresaron a sus hogares. Se informó que en la localidad de Alvear, en la misma provincia, se ha restablecido el servicio de energía eléctrica que se había cortado en la zona portuaria. No así el telefónico, que aún continúa interrumpido.

### • 565 Familias

En Concordia es donde las aguas avanzaron más, y los perjuicios y riesgos son naturalmente mayores. Se debió evacuar a 1.500 personas, integrantes de 565 familias. En Colón los evacuados fueron dos familias, y en Concepción del Uruguay 129 personas. Volviendo a Concordia, diremos que el nivel de las aguas se elevó tanto que el personal de la Prefectura debió abandonar las instalaciones y buscar refugio en lugar más seguro. Además, las aguas lle-

varon consigo a dicha ciudad y alrededores gran cantidad de edificios y alambres, habiéndose capturado una lampalagua de casi tres metros. También se informó allí que el estado sanitario de la población es bueno, y que se cumplen operativos masivos de vacunación. El río sigue creciendo, y se espera que esta noche llegue a su punto crítico.

Ante la emergencia, cabe destacar la colaboración de los vecinos que ayudan en todo lo posible a los pobladores, que resultaron damnificados por las crecidas.

### • Hay Temores

En Gualeguaychú y toda la zona hacia el sur, la situación no ha llegado todavía a su momento culminante, y el desborde es todavía moderado. Se teme que se intensifique entre esta noche y mañana. No se

ha informado aquí que se hayan producido evacuaciones.

Las autoridades han adoptado diversas medidas para acudir en auxilio de los damnificados, así como en prevención de mayores, a la vez que para evitar que produzcan hechos fatales. Sin embargo, la situación se torna muy aguda y existen considerables temores de que, de no menguar el caudal de la crecida, se registren episodios de magnitud en perjuicio de modestas familias ribereñas que permanecen en sus viviendas.

### • Enorme Témpano

La Prefectura Naval Marítima informó a la altura de las Islas Georgias, sobre el filo de nuestra Antártida, fue observado por vía satélite un enorme témpano de 30 millas de largo. Se lo sitúa a 56° de latitud y 39° de longitud oeste. Se han adoptado medidas para alertar a todos los buques que navegan por las proximidades.

## SOLICITADA

## LOS TRABAJADORES DE LA CARNE RECLAMAN LA DEVOLUCION DE SUS SERVICIOS SOCIALES

La ley 18.257, creadora del INSTITUTO DE SERVICIOS SOCIALES PARA EL PERSONAL DE LA INDUSTRIA DE LA CARNE Y AFINES, consagra una situación de absoluta injusticia que los trabajadores de la industria frigorífica hemos denunciado reiteradamente y que no estamos dispuestos a seguir tolerando.

En efecto, por imperio de esa norma nuestros Servicios Sociales son administrados por una mayoría estatal compuesta por un mosaico de funcionarios de diversos organismos y hasta por delegados de organizaciones sindicales ajenas a nuestro gremio, en tanto otorga a los propios beneficiarios una participación de apenas el veinte por ciento en el órgano de gobierno del ente que sostenemos con nuestro aporte. Al mismo tiempo dispuso prácticamente la confiscación de nuestros bienes —bajo la apariencia de un usufructo— impidiéndonos toda resistencia porque imposibilitaríamos la continuidad de los servicios, ya que éstos existen y funcionan en virtud de la infraestructura que el gremio creó y de la que ha sido despojado.

Como consecuencia de ese régimen aberrante los Servicios están subordinados al constante vaivén político y su eficiencia librada a la mayor o menor capacidad y dedicación del presidente de turno. En apenas tres años de vigencia de la ley 18.257 se han sucedido al frente de la entidad cinco autoridades distintas, ninguna de las cuales pudo seriamente trazar una política sostenida y menos aún ejecutarla.

MIENTRAS TANTO LAS NECESIDADES DEL GREMIO CRECEN SIN PAUSA. Los trabajadores de la carne vivimos agobiados por la desocupación, masiva y crónica, y por la dramática insuficiencia del salario que agigantan la incidencia del riesgo de enfermedad. Simultáneamente la industria se ha transformado, caracterizándose ahora por la existencia de centenares de establecimientos pequeños, diseminados por todo el país, que emplean decenas de miles de trabajadores. Los Servicios Sociales no acompañaron esa evolución y, como consecuencia de ello, una gran masa de compañeros que efectúan rigurosamente sus aportes no disponen de la adecuada cobertura para los estados de carencia referidos a la salud.

Además de lo señalado, cada cambio de autoridades significa inexorablemente la incorporación de un nuevo elenco administrativo —sin que por ello se vayan los miembros del anterior— de modo tal que al cabo del tiempo el Instituto se ha convertido en un ejemplo notorio de burocratización antieconómica e improductiva.

Ahora, como lógica consecuencia del cambio de Ministro, ha sido aceptada la renuncia del último presidente. Por ello, y con el propósito de que no se opte otra vez por satisfacer a los amigos políticos, prescindiendo del gremio interesado, esta FEDERACION ha requerido urgente audiencia al señor Ministro de Bienestar Social, anticipándole su requerimiento en el sentido de la modificación total del estado de cosas existente.

A tal efecto —cumpliendo el mandato de sucesivos Congresos Nacionales— se solicita la derogación de la ley 18.257, el restablecimiento del gobierno gremial en los Servicios Sociales y que el contralor pertinente se ejerza a través del Instituto Nacional de Obras Sociales, sin intermediaciones deformantes y superfluas.

Las organizaciones sindicales argentinas —y esta FEDERACION entre ellas— suplieron al Estado en su obligación de proteger la salud de los trabajadores. No pueden admitir entonces que ahora el Estado pretenda apoderarse de los frutos de ese esfuerzo para que acabe burocratizando y mediatizando esos servicios, del mismo modo que aconteciera con los instrumentos destinados al cuidado de la salud pública.

El servicio social dirigido a los trabajadores demanda identificación plena con sus problemas, sensibilidad para comprenderlos, experiencia específica para preverlos y abnegación militante para resolverlos. Esas condiciones solo se reúnen en las personas de los representantes elegidos por los propios trabajadores.

POR TODO ELLO, EL GREMIO DE LA CARNE EXIGIRA POR TODOS LOS MEDIOS A SU ALCANCE SE PONGA FIN A UNA SITUACION INJUSTA, DISCRIMINATORIA Y AGRAVANTE, MEDIANTE LA DEVOLUCION A LA ORGANIZACION SINDICAL DEL DERECHO DE ADMINISTRAR SUS PROPIOS SERVICIOS SOCIALES, QUE DESDE HACE VARIOS AÑOS LE ESTA VEDADO.

EL GREMIO DEBE PERMANECER TRANQUILO PERO ALERTA, PORQUE LA FEDERACION LO CONVOCA PARA QUE EMPLEE SU FUERZA SI ELLO FUERA NECESARIO, Y LAS NUEVAS AUTORIDADES COMPETENTES ADVERTIR LA NECESIDAD DE ABOCARSE DE INMEDIATO Y CON ESPERITU DE JUSTICIA A LA SOLUCION DEFINITIVA DE UN PROBLEMA QUE NO HAN CREADO PERO QUE INDEFECTIBLEMENTE LES TOCARA RESOLVER.

## Federación Gremial del Personal de la Industria de la Carne y sus Derivados



ABEL ARIAS  
Secretario de Organización

CONSTANTINO ZORILA  
Secretario General

## Pusieron en Libertad a los Obreros de Gilera

Por resolución del juez Garganta y en virtud de la falta de méritos, fueron puestos en libertad en la tarde de ayer los 14 obreros del establecimiento metalúrgico Gilera S.A., que habían sido acusados de provocar el incendio que en la madrugada de ayer se originó en esa fábrica y que fue sofocado por los bomberos voluntarios de Monte Grande, tras varias horas de labor.

Como hemos informado, el establecimiento mencionado funciona en la localidad bonaerense de Carlos Spegazzini, ruta 205 y atraviesa por dificultades financieras pese a que, según versiones proporcionadas por los delegados gremiales de la fábrica, ésta tiene colocada parte de su producción de motocicletas en Estados Unidos, Brasil, Paraguay y otros países. En cuanto a repuestos, estarían vendidos antes de producirlos.

Para el pago de salarios atrasados la empresa solicitó un crédito de 320 millones de pesos moneda nacional al Banco Nacional de Desarrollo, pero hasta la fecha solamente recibió 32 millones que fueron destinados al pago parcial de los salarios.

El conflicto tiene ya una vigencia de tres meses, y ante la falta de soluciones y del pago de haberes caídos, los obreros ocuparon el establecimiento y colocaron enormes carteles en los que se pudo leer: "Queremos trabajar", "Tenemos hambre", "Basta de maniobras", etc. También intentaron formar barricadas sobre la ruta 205, amontonando elementos inflamables, a los que prendieron fuego, pero la intervención policial, con refuerzos de Monte Grande, hizo que los trabajadores se reintegraran al interior del edificio.

Durante la jornada de ocupación, que se inició a las 5.45, del lunes, dirigentes de la empresa trataron de persuadir a los obreros e incluso, el doctor Foppoli, director de Relaciones Públicas, se ofreció como rehén. Pero todo resultó inútil, hasta que un hecho fortuito, para algunos provocado por un minúsculo grupo de operarios, obligó a desocupar la fábrica: aproximadamente a las tres de ayer comenzó a arder un depósito de inflamables, que motivó que los obreros intentaran abandonar el establecimiento.

## GASTARON 625 MILLONES PARA AGUA CORRIENTE: NO LES DAN

En Villa Maipú, extensa zona de la ciudad de San Martín, se ha planteado un agudo problema, ante la carencia de agua corriente, para una población calculada entre 50 y 60.000 personas, en aproximadamente 400 manzanas circundadas por las calles Junín, Maipú, Constitución, Sáenz Peña y Jose C. Paz, de la referida localidad bonaerense.

El problema se viene arrastrando desde 1966, cuando el intendente, coronel César Clemente Fragni, declaró de utilidad pública y pago obligatorio, las obras de cloacas y aguas corrientes para ese perímetro. Una comisión vecinal administró los 600 millones que pagaron los vecinos. Simultáneamente, Obras Sanitarias de la Nación se comprometió formal y oficialmente a "suministrar el líquido". Al efecto se acordó que abrieran tres pozos que se estimaban suficientes para cubrir las necesidades.

El organismo oficial construyó dos pozos únicamente dentro del perímetro mencionado. El tercero fue realizado fuera de él y sirve a la zona céntrica de la ciudad de San

Martín. Habilitados aquéllos, a fines de 1966 el suministro resultó absolutamente insuficiente: durante el invierno "apenas unas gotas salen de las canillas y en el verano prácticamente nada".

Los vecinos invirtieron 26 millones más en la construcción de otros dos pozos, con lo que atenuarían su problema, pero por causas de mantenimiento funciona uno.

### • Angustioso Clamor

CRONICA estuvo en la Sociedad de Fomento del lugar y pulsó la situación. Inmediatamente se concentró allí una multitud con un solo clamor: "Queremos el agua".

Obras Sanitarias se niega a hacer los dos pozos faltantes si los vecinos no pagan la facturas que les ha enviado desde 1968 (1 de enero). Los vecinos se niegan a pagar un servicio que no se presta. Y creemos que es lógico que así sea. Se ha hecho costumbre de organismos oficiales la pretensión de cobrar servicios inexistentes. Las autoridades afirman que desde que se habilitaron los pozos "el agua está en la cañería".

## Gastos Públicos: Protesta de Cordobeses

CORDOBA, 5 (De nuestro corresponsal). — Hoy se tuvo conocimiento de una nota enviada al presidente de la Nación por la Asociación de Industriales de la Provincia de Córdoba, que preside el señor Jaime R. Roca, en la que se envía un estudio sobre "La distribución del gasto del gobierno nacional".

El trabajo realizado por la ADIC deriva en estas conclusiones: 1) gran magnitud del gasto público en la capital, respecto del resto del país; 2) se incrementó la participación del gasto público de capital en desmedro de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Santa Fe y

Tucumán; y 3) las provincias más pequeñas y de menor desarrollo económico no presentan cambios fundamentales en el apoyo recibido del gobierno nacional a través del gasto público. Esto significa, según ADIC, el fortalecimiento de la concentración, deterioro de los polos naturales interiores y marginamiento definitivo de las provincias menos desarrolladas.

### • 'Debe Revertirse'

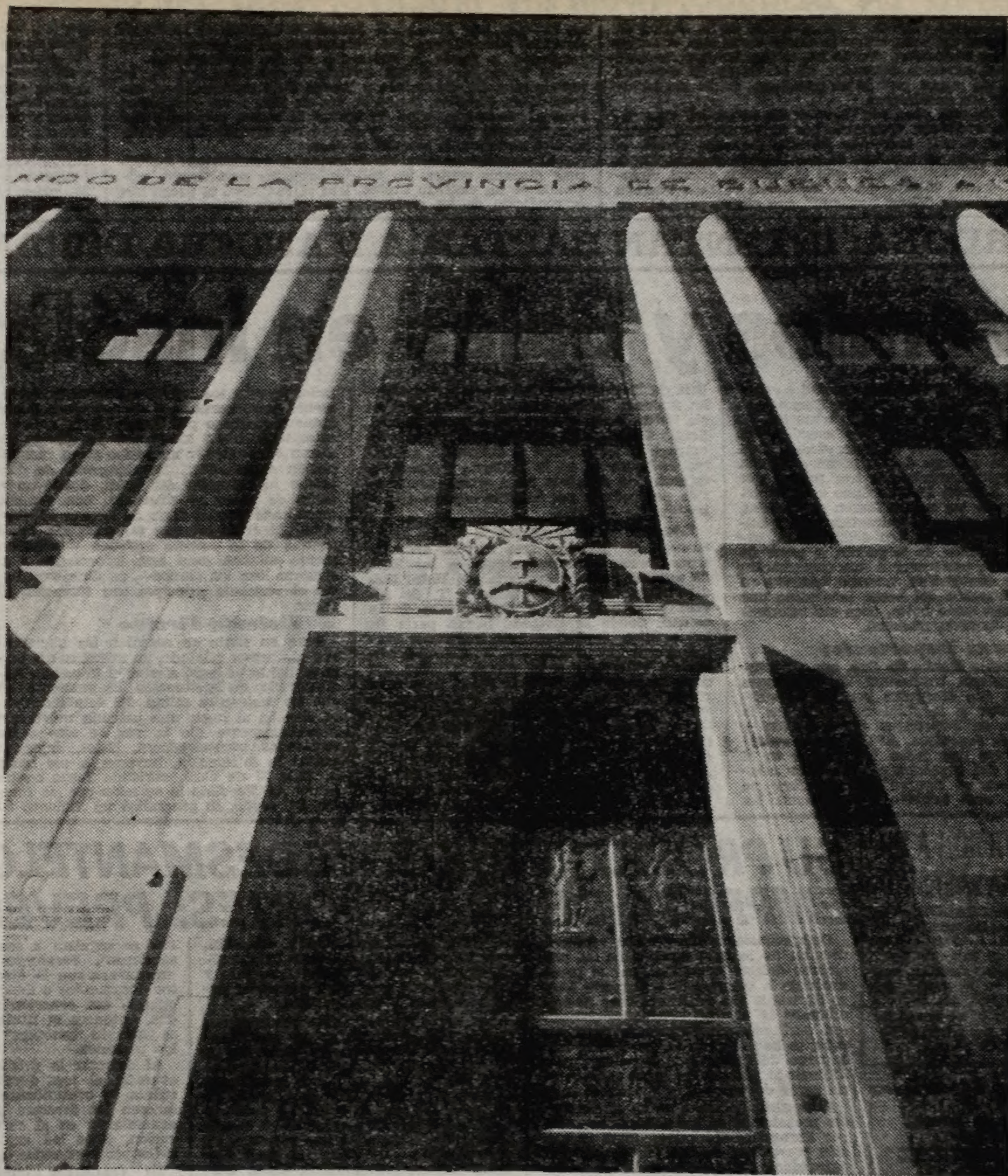
Esa política, señalan los industriales cordobeses, "debe revertirse" y el gobierno nacional "incorporarse decididamente como un factor clave en el proceso de descentralización que tan ne-

cesario le es al país para el logro de sus grandes objetivos".

## ESTREÑIMIENTO: UN PROBLEMA TAN COMUN

Ahora tiene una cómoda solución, "BADARAP". La tisana fácil de preparar, de saludable acción laxante. Resuelve el problema del estreñimiento naturalmente, sin molestar. Una tacita después de comer y dirá "Que bien me siento con "BADARAP"! Pídale en Farmacias





# HOY, HACE 150 AÑOS...

abría sus puertas la primera institución bancaria del país —el BANCO DE BUENOS AYRES— primitiva denominación del actual BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES.

En un siglo y medio de actividad fue en su estructura y forma jurídica, una constante oferta sugestiva y cambiante, al servicio de la ambición histórica de la Nación y durante todo ese lapso supo marchar con el paso prometedor de una Patria en el camino firme hacia su grandeza nacional.

Hoy, a 150 años sólo cabe rendir nuestro homenaje a las generaciones que lo forjaron y lo apoyaron, porque ellas demostraron lo que debe ser nuestro más firme valor común: fe en la empresa argentina.



**BANCO DE LA  
PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES**

LA INSTITUCION BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS



# TIROTEO EN BERISSO: HAMPON MUERTO, DOS PRESOS Y CAPITALISTA HERIDO

El robo de un vehículo y su aparición en la ciudad de Berisso originó un reñido enfrentamiento entre una comisión policial y los maleantes, uno de los cuales fue muerto, otro herido y los restantes detenidos. El herido es un conocido capitalista de juegos prohibidos que opera en la ciudad de La Plata y sus alrededores.

A raíz de una denuncia de robo del automóvil Chevrolet patente C-254357 efectuada por su propietario, Víctor Sarriello, el oficial inspector Horacio Rodolfo Greco se abocó a la tarea de localizar el mencionado rodado. En la víspera, en circunstancias en que el referido oficial circulaba por Berisso, observó que el automóvil buscado entraba en la denominada "Zona Nacional", con cuatro personas en

su interior, por lo que de inmediato requirió el envío de personal policial para que colaborara en el procedimiento tendiente a lograr la detención de los malhechores.

Al lugar llegaron dos comisiones policiales, que en la intersección de Montevideo y Nueva York detectaron el automóvil en cuestión, dando la voz de alto a sus ocupantes. Pero el conductor, lejos de acatar la orden, pretendió dar marcha atrás para huir, propósito no logrado por cuanto la otra comisión le bloqueó el paso.

Al verse encerrados, los delincuentes comenzaron a efectuar disparos contra los policías, quienes contestaron, originándose un violento tiroteo, tras el cual cesó el fuego con la rendición de los maleantes. La policía, luego de desar-

marlos, comprobó que uno de los pistoleros se encontraba gravemente herido y otro tenía una lesión de carácter leve. En cuanto a los dos restantes, habían resultado ilesos, procediéndose al traslado de los heridos al hospital local, donde uno de ellos dejó de existir. El otro resultó ser un notorio capitalista de juego conocido por el apellido Bongiorno, quien presenta una herida de bala en la región escapular izquierda. En cuanto a los otros dos sujetos, se los identificó como José Alberto Casella, argentino, soltero, de 19 años, y Néstor Guisarte, de igual nacionalidad y 40 años. El delincuente abatido resultó ser Rubén Novión, argentino, de 37, quien registra un frondoso prontuario por robos y hurtos reiterados y resistencia a la autoridad.

## CORDOBA: INTENTAN RAPTAR A MANCERA DURANTE UN FESTIVAL

# Premios y Balas en Insólita Velada

CORDOBA, 5 (De nuestros enviados especiales Sergio Obregón y Néstor Romano).—Sangriento epílogo tuvo una tentativa de secuestrar a algunas de las estrellas del espectáculo, presentes en esta ciudad para asistir a la entrega de los premios Bamba de Oro, protagonizada por tres sujetos que asaltaron el Hotel Mediterráneo a mano armada, dos de los cuales fueron capturados, heridos, tras un reñido enfrentamiento a balazos con la policía. Los delincuentes, comunes en opinión de la policía, a pesar de que adujeron pertenecer a una organización subversiva clandestina, robaron también en la administración del hotel, llevándose una infima suma como botín, doce mil setecientos pesos moneda nacional.

### Figuras Importantes

Los premios Bamba de Oro, que ya integran la galería tradicional de galardones nacionales, son otorgados por los periodistas asociados a la filial cordobesa de la Asociación de Periodistas de Televisión y Radio de la Argentina, APTRA, y su entrega constituye una fecha importante en el calendario del espectáculo. Este año estaban convocadas figuras de renombre no solo local, sino también internacional. La

lista de invitados incluía, entre otros, a Julia Sadoval, Norma Aleandro, Claudio García Satur, Soledad Silveyra, Alberto Martín, Sergio Denis, Sabú y Nicolás Mancera, y la entrega de los premios se desarrolló, en horas de la noche, en la moderna y espaciosa estación de ómnibus local y fue transmitida por radio y por los tres canales de televisión de Córdoba.

Mientras se desarrollaba la fiesta de la entrega de premios, tres sujetos armados irrumpieron aproximadamente a las 23,15 de anoche, en la conserjería del Hotel Mediterráneo, ubicado en Marcelo T. de Alvear y Deán Funes, en pleno centro de la ciudad, donde se hospedó buena parte de los artistas invitados. Los individuos sorprendieron al dueño del establecimiento, García Velasco, y a su esposa Gladys, así como al empleado Amílcar Falco, a quienes redujeron prestamente bajo la amenaza de sus armas. Al tiempo que se autotitulaban integrantes de una organización extremista, los sujetos preguntaron sin rodeos en qué habitación estaba Nicolás Mancera. Afortunadamente, el conocido animador de televisión se hallaba con los demás participantes en la fiesta de APTRA. Al ser ente-

rados de esto, los sujetos quedaron evidentemente desconcertados y sin saber qué hacer, optando primero por robar de la caja del establecimiento \$ 12.700, por los que se hicieron confeccionar un recibo como "contribución espontánea". Seguidamente se dirigieron al entresuelo del hotel, donde en el salón de actos se efectuaba una reunión organizada por el Club de Leones de Córdoba. Al enterarse que tampoco allí había figuras de la colonia artística —evidentemente estaban muy mal informados y ni siquiera leen los diarios—, se dirigieron hacia el vestíbulo principal con intención de fugar.

### Violento Tiroteo

Pero en tanto se sucedían las alternativas que hemos relatado, un miembro del personal del hotel logró alertar al Comando Radioeléctrico de la situación. En momentos en que los maleantes salían del establecimiento, llegaba al lugar una patrulla móvil que inmediatamente dio la voz de alto a los frustrados secuestradores. Estos, lejos de acatar la intimación, huyeron a pie hacia la calle 27 de abril, abriendo fuego contra la policía. Repelida la agresión por las fuerzas del orden, se generalizó un violento ti-

roteo que duró varios minutos, hasta que dos de los maleantes cayeron heridos con sendos impactos de bala en el cuello, en tanto que el tercero lograba huir en un Peugeot 404 en dirección al Paseo Sobremonte.

### Habrían Actuado Drogados

Los heridos fueron internados en un sanatorio de las cercanías, sin que hasta el momento se haya proporcionado sus respectivas identidades. Según el relato de los testigos los sujetos habrían actuado bajo el efecto de drogas y aunque, como ya señalamos, insistieron en autotitularse integrantes de una organización guerrillera, la policía cree que se trata de delincuentes comunes, habiéndose organizado un vasto operativo para capturar al prófugo, señalándose también que el automóvil en que huyó tenía chapas de la Capital Federal.

Pocas horas mas tarde, al regresar de la fiesta, "Pipo" Mancera se enteró de lo ocurrido, declarando: "Estoy completamente tranquilo y confío mi destino a Dios". Poco después, acompañado de su esposa Charito partió hacia Buenos Aires en su automóvil, escoltado por varios patrulleros de la policía provincial.

## DETUVIERON A UN POLICIA ASESINO

SAN SALVADOR DE JUJUY, 5 (De nuestro corresponsal).— Fue capturado hoy el cabo de policía Facundo Primitivo Ramos, que en la noche del sábado último dio muerte de un balazo al boxeador local Antonio Rosendo Verzellino, de 32 años.

## SEA...

Matriculado en CONSTRUCCIONES

- PLOMERIA
- GAS
- INST. ELECTRICAS DE OBRA E INDUSTRIALES

Técnico en AUTOMOTORES

- ELECTRICIDAD
- CARBURACION
- AFINACION
- MOTORES

SOLDADURA ELECTRICA

Informes de 9 a 12 y 15 a 21 en escuelas técnicas

**LEICESTER**

LAMUS, Pavia 4155

LINIERES, R. Folón 7029

CARALITO, Acayte 287

ALMAGRO, Yerbel 133

## SU PROPIO PRESIDENTE DESMANTELO UNA EMPRESA DE TRANSPORTES: PREVENTIVA

Comprobaciones terminantes que evidenciaban de manera irrefutable las maniobras dolosas cometidas por el presidente de la empresa de transporte Nuevo Horizonte que explota la línea de ómnibus N° 48, Manuel Fernandes Goncalves, portugués, de 45 años de edad, casado, se han logrado en las actuaciones a cargo del juez de Instrucción doctor Tiburcio M. Alvarez Prado por la secretaría de la doctora Alicia Baumgartner.

El magistrado, reunidos los antecedentes probatorios de los delitos cometidos por Fernandes Goncalves, dictó la prisión preventiva de éste por el delito de defraudación dispuso el embargo de sus bienes por la suma de 80.000.000 de pesos moneda nacional. El acusado fue detenido el 3 de agosto último debido a la causa que por querrela le iniciaron 24 accionistas y componentes de la empresa afectada, todos patrocinados por el doctor Rodolfo Rodríguez Soto, por los

delitos de defraudación, daño, extorsión, coacciones y amenazas de que habían sido víctimas por parte del nombrado y otras personas querreladas también como cómplices y encubridores.

Las acciones judiciales, teniendo en cuenta las denuncias de los querellantes, quienes acusaron al presidente de la empresa de un virtual "vaciamiento", puesto que mediante maniobras dolosas el acusado fue despojando de sus vehículos, en su totalidad ómnibus Leyland, a sus dueños, y luego vendía esas unidades en beneficio propio, o los desmantelaba para enajenar las distintas piezas de las unidades. Como dato ilustrativo, se señala que cada ómnibus tiene un precio aproximado de seis millones de pesos, y que Fernandes Goncalves los "colocaba" a precios que oscilaban entre los 300 mil y los 500 mil pesos moneda nacional cada uno. Además, en los casos en que los propieta-

rios se negaban a aceptar tales "transacciones", Fernandes Goncalves, los amenazaba con la ejecución de supuestos documentos o deudas inexistentes, y cuando esa coacción no daba resultados, entonces el titular de la empresa se valía de "matones" para presionar a los patronos.

Al decretar la prisión preventiva del acusado, el juez doctor Alvarez Prado señala la contundente fuerza que adquieren las diversas probanzas que se acumularon en el curso de la investigación, ante las explicaciones formuladas por Fernandes Goncalves.

Se encuentra también suficientemente comprobado que hizo desmantelar unidades, propiedad de los querellantes, y los resultados de las pericias químicas y contables evidencian que hubo una serie de anomalías en los libros contables de la empresa, incluyendo falsos asientos.

## Roban 5 Millones en Accidentado Atraco

CORDOBA, 5 (De nuestro corresponsal).— Personal de la comisaría 4ª, sostuvo un violento tiroteo con una peligrosa gavilla.

Hoy, a las 15.30, una banda integrada por tres hombres y una mujer irrumpió en la oficina de la firma Scarcella Hermanos, Balcarce 576. Con armas de fuego redujeron al matrimonio Scarcella y a sus hijos, Nicolás y Gerónimo, sustrayendo la suma de cinco millones de pesos de la caja fuerte. Sin embargo, no advirtieron la presencia de Rosarío Scarcella —que se

encontraba en otra habitación— informó al Comando Radioeléctrico. Al llegar los delincuentes a la puerta de calle, fueron sorprendidos por la policía, originándose un violento tiroteo. Dos de los malhechores, entre los cuales se encontraba la mujer, huyeron con el dinero, en tanto que los otros dos fueron detenidos. Siendo identificados como Serafin Pato y Reinaldo Luján Ce-

vallos. Tienen antecedentes.

### En Paraguay 1233

Ayer, en horas de la tarde, tres sujetos asaltaron las oficinas del 5º piso del edificio de Paraguay 1233, de la Capital Federal, sustrayendo la suma de 500.000 pesos. Merced al llamado telefónico efectuado por una de las víctimas al Comando Radioeléctrico, la policía logró detener a los delincuentes.

## MISTERIO EN TORNO DE UN CRIMEN

Nuevos e importantes pormenores han surgido en las intensas y arduas investigaciones que realiza la Policía Federal, con el propósito de esclarecer el asesinato de Nelson Rodolfo van der Walt, argentino, de 35 años, soltero, que fuera perpetrado en

el interior de un moderno edificio situado en el Barrio Norte.

Como informó CRONICA en su edición del día de ayer, el cuerpo de la víctima fue hallado —por personal de la comisaría 21ª— en el interior de la unidad 8, del primer piso, de la finca situada en la calle Güemes 3722, de la Capital Federal. El cadáver se encontraba en completo estado de descomposición y, de acuerdo con las pericias practicadas, se comprobó que presenta una herida de bala en el pecho. Por otra parte, se estableció que van der Walt no era conocido como supuesto amoroso. Los funcionarios que se encuentran investigando el hecho han visitado a la señora Elsa Gó-

mes, de 37 años, empleada de ENTel—quien aparece como locataria del departamento— y que se halla internada en un instituto de salud de Villa Turdera. Mediante el cotejo de fotografías de la víctima, señaló que no conocía a van der Walt.

### BUSCA TRABAJO

Urgente busca trabajo, experto adiestrador de perros para empresas, personas o no videntes, a sueldo o por tarea individual. El solicitante, de 58 años juveniles, se ofrece como sereno o para otras labores. Escribir a CRONICA —Matutina—, Riobamba 280, Capital Federal.

### PIDEN PARADERO

Familiares desesperados tratan de localizar el paradero de Guillermo —Ronnie—, de 15 años, quien falta de su hogar desde el 30-8-72. Lo acompaña su perra de policía Terry. Informar a T.E. 97-6534 y 34-3401. Viste gabán azul y pantalón vaquero azul. Usa mochila.

## BLOQUEAN FONDOS DE TRAFICANTES

El Juzgado en lo Penal de Instrucción N° 6, a cargo del doctor Tiburcio Manuel Alvarez Prado, por intermedio de la secretaría, del doctor Falco, libró una importante medida de tipo económico, que afecta a la organización clandestina de traficantes de drogas, que fuera descubierta recientemente por la Policía Federal. En consecuencia, a instancia del Juzgado en lo Penal de Instrucción N° 6, el Banco Central de la República Argentina dispuso por comunicado telefónico 2649, dirigido a las instituciones bancarias, el bloqueo de todos los depósitos de cuentas corrientes y cajas de seguridad a nombre de Felipe César Melchior y 19 implicados en el tráfico de drogas.

### GRATIFICARE

Devolución bolso extrav. 29/3 contenía instrumental de cirugía especializada. Absoluta reserva. Tel. 82-9377.

## MANUAL SEXUAL ORIENTAL

ORIENTAL SEX GUIDE

EDICION EN CASTELLANO

55 TECNICAS AMATORIAS ORIENTALES ILUSTRADAS

EL EJEMPLAR \$10 (c/ fotos)

ADQUIERALO PERSONALMENTE EN SU DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO REVISTA

**LA NOCHE**

ESMERALDA 334-CAP.

REMITIDOS TAMBIEN POR CORREO CERTIFICADO SIN ROTULOS \$14

ENVIE CHEQUE, GIRO POSTAL O BANCARIO A LA ORDEN DE REVISTA LA NOCHE

6 SOLICITELO CONTRA REEMBOLSO

PROHIBIDA LA VENTA A MENORES DE 18 AÑOS

UNICA EDICION

POR 1ra. VEZ EN LATINOAMERICA

# SEXO y FOTO

70 DESNUDOS FEMENINOS INEDITOS

YA APARECIO!

PIDALA EN SU KIOSCO

EXHIBICION LIMITADA - RECLAMELA

(VENTA PROHIB. MEN. 18 AÑOS)





Intensa búsqueda policial en las cercanías del edificio donde se habían refugiado los terroristas árabes que secuestraron atletas israelíes. (Rad. AP)

Uno de los secuestradores se asoma por la ventana (señalado con círculo), mientras un policía, con ropas olímpicas, trata de acercarse. (Radiofoto AP)

## UNA MASACRE TOTAL

MUNICH, 6 (France Presse). — Un calificativo de "terrible" mereció al alcalde de Munich el saldo de la batalla del aeropuerto de Furstentfeldbruck, situado a 80 kilómetros de Munich, cuando lo abandonó, a las 2 de hoy (local). "La imagen de lo que vi me perseguirá toda la vida", aseguró Georg Kronawitter. Cuatro palestinos murieron, tres lograron huir, pero todos los rehenes están muertos. "Uno de los helicópteros —precisó— fue volado con granadas por algunos palestinos, mientras que otros cuatro comandos hallaron la muerte en el segundo de los aparatos, sin que yo pueda asegurar si los mataron o se suicidaron. Además —concluyó—, un policía murió en el curso de la batalla y un piloto resultó gravemente herido. Lo que ocurrió fue terrible, todo ha fallado". Media hora antes cuatro autobuses sacaron del aeropuerto a los pasajeros del DC-8 de la "Finnair" que arribó a primeras horas de la noche y que permanecieron en el aeropuerto hasta el fin de la batalla. Uno de los conductores declaró: "Los pasajeros no vieron nada. Hacia las 21 (local), nos llevaron a todos a una dependencia interior y allí se nos informó que cuatro rehenes ardieron adentro de un helicóptero".

### • Estalla el Tiroteo

El terrible tiroteo estalló esta noche entre policías alemanes y terroristas árabes, momentos después de que estos últimos fueron trasladados con nueve rehenes israelíes a una base de la fuerza aérea germano-occidental.

Un relato de testigos presenciales, transmitido por la radio alemana, dice que dos helicópteros aterrizaron en la base a las 19.20 horas. Se situaron a unos 140 metros de un Boeing 727 de pasajeros y volvieron sus faros hacia la pista.

Dos hombres abandonaron el helicóptero y se dirigieron hacia el avión de Lufthansa, haciendo aparentemente una comprobación en la cabina. Al salir del avión sus ocupantes se produjo el tiroteo. Luces blancas y verdes se encendieron

Una jornada de sangre y muerte se abatió sobre Munich. ♦ En feroz batalla, la policía alemana impidió la fuga de los guerrilleros palestinos. ♦ La sangrienta lucha causó la muerte de los nueve atletas israelíes utilizados como rehenes. ♦ Dos de los integrantes de la delegación ya habían muerto a la mañana. ♦ Tres de los terroristas fueron muertos por la policía germana, en tanto que un cuarto se suicidó volándose la cabeza con una granada de mano. ♦ Los restantes fueron tomados prisioneros. ♦ También murió uno de los agentes policiales, mientras que otros tres resultaron heridos. ♦ La masacre causó honda consternación, por cuanto se creía que las negociaciones pactadas evitarían más muertes. ♦ El grupo de guerrilleros palestinos y sus rehenes israelíes llegaron a una base de la Fuerza Aérea alemana en helicóptero, de acuerdo con lo pactado. ♦ Allí debían tomar un avión puesto a su disposición. ♦ Sin embargo, a poco de llegar, se apagaron las luces de la base y estalló un violentísimo tiroteo. ♦ Según versiones de testigos, se escucharon ráfagas de armas automáticas y disparos de armas pesadas. ♦ También se lanzaron luces de bengala. ♦ Consternación mundial.

en los extremos de la pista. El intercambio de disparos duró varios minutos. Un reportero de la televisión alemana informó que varios hombres yacían debajo del helicóptero, pero no se pudo determinar si estaban heridos o trataban de ofrecer el menor blanco posible.

Tiradores expertos, aparentemente de la policía, abrieron fuego en la oscuridad cuando aterrizaron los helicópteros. El fuego continuó unos ocho minutos, antes de que el campo fuera iluminado.

### • "Una Terrible Noticia"

MUNICH, 6 (EFE) — "La labor de los tiradores escocidos del ejército alemán ha sido muy difícil, ya que los terroristas palestinos habían tomado a los pilotos de los helicópteros también como rehenes", declaró Bruno Merk, ministro del Interior alemán, en el curso de una conferencia de prensa convocada urgentemente esta madrugada, miércoles, por el jefe de prensa del comité organizador de los Juegos Olímpicos, Hans Klein.

"Debó anunciarles —continuó el ministro alemán— una terrible noticia: durante los graves incidentes de ayer han muerto los nueve rehenes tomados por el grupo terrorista palestino, cuatro componentes de este comando y un policía. Continuamos manteniendo una mínima esperanza de que dos

de los rehenes, los pilotos de los helicópteros, hayan podido escapar".

La masacre del aeródromo de Furstentfeldbruck comenzó cuando los tiradores del ejército alemán abrieron fuego sobre los terroristas palestinos. Los componentes del comando árabe contestaron con fuego de ametralladora e hicieron subir a los rehenes en el helicóptero que inmediatamente fue hecho explotar.

### • Víctimas Israelíes: Identificadas

Los dos israelíes muertos por los terroristas palestinos en la madrugada de hoy martes, al efectuar el secuestro de los atletas de Israel, han sido identificados como Josef Romano, atleta y Moshe Weinberg, entrenador.

El grupo de rehenes fallecido en horas de la noche, correspondía a las identidades siguientes: cuatro luchadores: Eliezer Halfin, Mark Slain, David Berger y Zeev Friedman; tres entrenadores de diversas disciplinas: Amitzur Saphira, Andre Spitzer y Kehat Shur y dos técnicos: Jacob Springer y Josef Gottenfreud.

### • Prohíben dar Noticias

El ministro del Interior de Baviera anunció que había (Continúa en la página 24)

## Terroristas Enloquecidos

TEL AVIV, 5 (Reuter-Latín). — Una ráfaga de indignación sacudió hoy a Israel al conocerse las noticias sobre el ataque de un comando árabe contra el pabellón israelí en los juegos olímpicos.

Los comercios, restaurantes y bares de todo el país, cientos de personas aplazadas en las calles, escuchaban los aparatos de radio que interrumpían sus programas para dar a conocer más detalles de la información.

Parientes de los cautivos esperaban ansiosamente noticias de Munich: "Estamos aguardando que suene el teléfono para que se nos informe que él está vivo", dijo Shoshana Shapira, esposa de uno de los rehenes.

Pero la viuda del entrenador Moshe Weinberg, que murió en el ataque, estaba aún conmocionada y no parecía comprender la muerte de su esposo.

"¿Penas conoce a su hijo?", dijo con los ojos llenos de lágrimas mientras hacía dormir a un bebé de un mes de vida.

### • "Terror Enloquecido"

JERUSALEN, 5 (Associated Press). — La primera ministra Golda Meir denunció el ataque guerrillero árabe de hoy contra el equipo olímpico israelí calificándolo de "terror enloquecido" e instó a las naciones del mundo a levantarse contra tales actos.

Pidió a todos los países olímpicos que "hicieran todo lo necesario para rescatar a nuestros ciudadanos cuyas vidas están en juego".

La señora Meir se dirigía al parlamento israelí, en Knesset. "No voy a discutir, desde el podio del Knesset y a esta hora las va-

rias facetas de un incidente que aún está en su punto culminante".

Pidió a las naciones que "se levanten contra estos actos de loco terror, secuestro y extorsión que desgarran la vida internacional".

### • Dramático Testimonio

El testimonio dramático de Tuvia Sikolovsky, el único del equipo israelí que pudo escapar a los terroristas árabes, fue difundido hoy aquí por la televisión en directo de Munich.

"Eran las cuatro y cuarto y todos dormíamos, cuando oí un grito lanzado por Yossef Gottenfreud (uno de los rehenes): ¡sálvense, compañeros!", declaró Sikolovsky.

"Volví los ojos hacia la puerta —prosiguió— y vi a Yossef que trataba de cerrar la puerta, que pretendía abrir a empujones un hombre con la cara pintada de negro. Este llevaba un arma en la mano. La puerta estaba unos veinte centímetros entreabierta".

Sikolovsky declaró que sin demora se levantó de la cama y con una silla rompió la ventana por donde saltó descalzo y en pijama. Antes de escaparse avistó a uno de sus compañeros que alzaba la cama contra la puerta con la esperanza de cerrar el camino a los asaltantes.

"En cuanto salí, escuché ráfagas y un gemido. Corrí como un loco hacia el pabellón vecino y di golpes a la ventana de los miembros de una delegación sudamericana, de piel atezada. Debí haberles dado miedo porque se negaron a abrirme", precisó Sikolovsky.

## Líbano Teme Represalias

BEIRUT, 5 (DPA). — Círculos oficiales del Líbano y otros países árabes temen que los israelíes lancen de un momento a otro una expedición militar "de castigo" contra Siria o Líbano para capturar prisioneros que podrían ser canjeados luego por los rehenes israelíes retenidos por un comando terrorista árabe en la Villa Olímpica de Munich.

La posibilidad de una operación militar israelí contra sus vecinos árabes también es tema de conversaciones en las calles de Beirut y de capitales del mundo árabe.

Las radios de Siria, Irak y Jordania, controladas por sus respectivos gobiernos, informaron sin comentarios sobre el golpe de los terroristas árabes en pleno corazón de la olimpiada.

En Líbano, donde tiene su "cuartel general" la organización palestina "Septiembre Negro", autora del golpe contra la delegación olímpica israelí en Munich, se teme una operación militar contra el aeropuerto internacional de Beirut, que ya en diciembre de 1968 fue objeto de un ataque de paracaidistas israelíes.

Según informaciones no confirmadas, el cuartel general de la organización "Septiembre Negro" estaría situado en las inmediaciones del aeropuerto de Beirut.

### • Hussein: "Horrible Crimen"

AMMAN, 5 (ANSA). — El rey Hussein de Jordania, definió hoy como un "horrible crimen" el atentado que los guerrilleros palestinos de "Septiembre negro" perpetraron contra la delegación israelí en los Juegos Olímpicos de Munich.

En la primera reacción oficial árabe del

atentado de esta madrugada, el monarca hachemita afirmó en un telegrama enviado al canciller germano occidental, Willy Brandt, que se sentía "afligido, colérico" por el acto terrorista de Munich.

### • Rechazo de Egipto

EL CAIRO, 5 (Associated Press). — Egipto rechazó hoy una solicitud alemana occidental para permitir que un avión que hubiera llevado a los rehenes israelíes y a los guerrilleros palestinos aterrizar en Egipto, siempre que el aparato regresara con los rehenes solamente, según informó la agencia noticiosa oficial del Cercano Oriente.

Añadió que el canciller Willy Brandt formuló la solicitud mediante una llamada telefónica al primer ministro egipcio, Aziz Sidky.

La agencia dijo que Sidky rechazó la solicitud basándose en que no había acuerdo entre el gobierno alemán y los palestinos sobre esta situación.

Sidky le expresó a Brandt que Egipto estaría dispuesto a aceptar la solicitud si los palestinos solicitaban la acción, agregó la agencia.

### • Desaprobación Árabe

BONN, 5 (France Presse y ANSA). — El atentado contra la delegación israelí en los Juegos Olímpicos fue desaprobado por la Liga Árabe y por El Cairo.

El caso está llamado a tener aún más repercusiones políticas, pues se ha producido en un momento crítico de la "ofensiva europea" que los responsables egipcios están poniendo en marcha con gran trabajo.



# HORROR Y SANGRE

## La Mayor Catástrofe que Tuvo el Deporte Amateur

MUNICH, 5 (Associated Press, France Presse, ANSA, EFE y DPA). — Un hecho inimaginable, sangriento e inédito, paralizó hoy los Juegos Olímpicos, cuando un comando de guerrilleros palestinos tomó por asalto esta madrugada la residencia de la delegación de Israel, alojada en la Villa Olímpica. Ocho terroristas árabes, que se titularon miembros del Frente de Liberación Palestino en la guerra contra Israel, pertenecientes además al grupo "Setiembre Negro", a las 4.30 irrumpieron en el lugar y luego de dar muerte al entrenador de lucha Moshe Von Be y al de pesas, Moshe Weinberg, se llevaron como rehenes a los funcionarios y entrenadores: Yossef Gotfroind, Yaakov Shriniger, Andrei Shpitzer, Kaat Shor y Amitzur Shapira; los atletas: Zeev Friedman (28 años), Josef Romano 21 años, que después fue encontrado muerto), David Berger (28 años) y los luchadores: Mark Slavin (18), y Ilsezer Hal-din (24).

### • Ultimátum

5.30: El comando palestino remitió un ultimátum, que tenía vigencia hasta las 3 de la tarde, que decía: "A partir de ese momento, comenzaremos a matar rehenes de dos en dos". Y también por vía de papeles arrojados desde una ventana, impusieron las siguientes condiciones a las autoridades alemanas: que Israel deje en libertad a 200 prisioneros palestinos; que se le proporcionen tres aviones para abandonar Munich, un grupo en un primer avión, con destino desconocido, el resto en los otros dos aviones, sucesivamente, una vez recibido un mensaje de que el primer avión llegó sin novedad, que se garantice el cumplimiento de las condiciones y la seguridad física del comando y, finalmente, agregaban que actuaban en nombre del Frente de Liberación Palestino en la guerra contra Israel.

6.30: La agencia egipcia Mena dio a conocer un segundo ultimátum de 5 puntos: 1) Israel debe poner en libertad un cierto número de prisioneros y otro que "están siendo maltratados brutalmente en las cárceles"; 2) Por razones de seguridad los rehenes deben ser trasladados por un avión no israelí a alguna capital árabe, excepción de Amman y Beirut; 3) Una vez que los rehenes hayan llegado, podrán comenzar las negociaciones con el gobierno de Bonn, directamente o por medio de terceros, sobre la libertad de los rehenes y asegurar la salida de los guerrilleros de Alemania Occidental; 4) Cualquier intento del gobierno de Bonn de asaltar el edificio donde se encuentran los rehenes tendrá como resultado la muerte inmediata de los israelíes; 5) Sobre las condiciones no hay negociaciones posibles y en caso de que Israel se niegue a cumplir las "llevaremos a cabo nuestros planes en relación con los rehenes y hacemos responsable a Israel por su arrogancia".

### • Acción de la Policía

7.00: La policía, a su vez, remitió un ultimátum al comando para entregar los rehenes, que finalizaba a la una de la tarde y que, luego, fue prorrogado hasta las cinco. En previsión de que el comando aceptase las condiciones, se preparó en la Villa Olímpica, en la explanada frente a las banderas de los diferentes países, una pista para el aterrizaje de helicópteros.

7.30: Hans Dietrich Genscher, ministro del Interior de Alemania Federal, dirige aquí personalmente las negocia-

ciones con el comando palestino. A intervalos regulares, un miembro del servicio del orden en el recinto de la Ciudad Olímpica, se dirige a la entrada del edificio de la delegación israelí para parlamentar con los palestinos. El ministro federal alemán, se negó a comentar el resultado de la entrevista mantenida con los terroristas palestinos en las habitaciones ocupadas por los miembros del conjunto olímpico israelí.

9.00: Importantes políticos alemanes se ofrecieron para sustituir a los deportistas como rehenes de los guerrilleros árabes, de acuerdo a un comunicado dado a conocer por el primer ministro alemán Willy Brandt. Sin embargo, los terroristas rechazaron la oferta. También rehusaron un rescate en dinero y salvoconductos para salir de Alemania Occidental.

11.00: En una conferencia de prensa el Comité Olímpico Internacional, en contacto constante con los comandos palestinos, declaró: "Hemos ofrecido a los atacantes una cantidad ilimitada de dinero, rechazando éstos la oferta y manteniendo sus demandas de que sean liberados 200 prisioneros árabes que se encuentran encarcelados en Israel".

### • Ataque

14.30: Dos tanques del ejército fueron ubicados frente al edificio donde se aloja la delegación israelí. El oficial a cargo expresó que los voluntarios están armados de metralletas y fusiles y llevan cinaquetas a pruebas de balas. Posteriormente llegaron al lugar varios carros de combate ligeros. Según la impresión general, si no se resuelve la situación en forma favorable, se atacaría con armas de fuego y se tomaría por asalto el lugar.

16.45: El ministro del Interior alemán y el burgomaestre de la villa olímpica salen del lugar ocupado por los rehenes, y sin haber logrado —luego de intensas tratativas—, resultados favorables.

17.30: Llega un helicóptero a la Villa Olímpica y se posa en la zona de la puerta señalada con el número nueve. Parece que se esperan novedades y se nota inquietud en los soldados y policías que montan guardia.

### • Podrían Salir

19.00: Como ya había vencido el plazo fijado por los terroristas y no se tenían noticias respecto de la suerte de los rehenes, se considera que se faltaría la salida de los palestinos, con éstos. Poco después llegan a la improvisada pista de aterrizaje otros dos helicópteros, con lo que la operación evacuación es un hecho.

21.00: Un ómnibus se acerca al pabellón 31, donde se hallaban alojados los palestinos y los rehenes. Minutos después, árabes e israelíes subían al mismo. El ómnibus se dirigió entonces hacia la pista de aterrizaje donde aguardaban los tres helicópteros. En la operación eran custodiados por un ómnibus del ejército alemán. El embarque de los comandos y de los rehenes llevó solo diez minutos.

21.30: Los tres helicópteros que conducían a los guerrilleros y a los israelíes se dirigieron hacia el aeropuerto militar de Furstentfeldbruck.

El epílogo de los tristes acontecimientos que cambiaron la normal actividad de los Juegos Olímpicos, es ampliamente relatado en detalles en las páginas 11 y 24 de esta edición.



Buscando detalles. Policías voluntarios visitaron los tamentos de la Villa e indagaron a los atletas. (Radiofot)

## HISTORIA DE LA VIOLENCIA POR COMANDOS

MUNICH, 5 (EFE, ANSA, DPA y Latin). — Con marcada muestra de estupor y repudio reaccionó el mundo entero al conocerse la noticia del ataque cometido por la organización de Resistencia Palestina "Septiembre Negro" contra los atletas israelíes en la Villa Olímpica. Los disparos asesinos en la Olimpiada no tienen parangón en la historia moderna de los juegos. De esta forma nunca antes se ha visto rota la paz olímpica.

Desde la guerra árabe-israelí de junio de 1967, organizaciones clandestinas de liberación palestina han cometido actos de terror de resonancia mundial. Los más espectaculares son los siguientes: 18 de febrero de 1969: Un comando árabe atenta con ametralladoras y granadas de mano en el aeropuerto de Zurich, contra un avión de la compañía israelí "El Al". Uno de los pilotos muere poco después

como consecuencia de las heridas. Un agente es asesinado. 10 de febrero de 1970: un ómnibus de pasajeros es atacado en tránsito del aeropuerto de Riem. El atentado mata a tres pasajeros israelíes, de los cuales uno es un israelí muerto y dos heridos. Un avión de la compañía israelí "El Al" es atacado el 28 de febrero de 1970: se debió a un ataque de un avión de la compañía israelí "El Al". Mueren los 47 ocupantes. 28 de setiembre de 1970: un avión de la compañía israelí "El Al" es atacado en el aeropuerto de Lod. Mueren los 25 ocupantes. 28 de setiembre de 1970: un avión de la compañía israelí "El Al" es atacado en el aeropuerto de Lod. Mueren los 25 ocupantes.

## Ocurrió Porque Había Muy Poca Vigilancia



Villa Olímpica. Un lugar que hasta ayer fue de paz. El grabado indica el lugar donde mantuvieron a los rehenes. (Radiofoto AP)

MUNICH, 5 (ANSA). — Es natural que todo el mundo se pregunte cómo ha podido ocurrir en Alemania un hecho como el de los terroristas palestinos, en un país donde la perfección parece alcanzar su límite más alto, donde hasta la semana pasada se protestaba porque los periodistas no podían entrar a la Villa Olímpica sin un permiso especial.

Miles de "reclutas" estaban colocados a la entrada de la Villa Olímpica, de los estadios, del centro de prensa. ¿Cómo es entonces que se ha llegado a cuanto ocurrió? La respuesta es muy simple, por increíble que parezca. Los alemanes, viéndose criticados por el exceso de controles, tuvieron miedo de ser juzgados como los "militaristas" de siempre, precisamente porque han querido darle a estas olimpiadas el carácter de la "mano abierta", han querido "aprovechar esta ocasión" para hacer ver una nueva Alemania, hacer ver que los alemanes no son "máquinas".

Es probable que el atentado terrorista palestino hubiese sido llevado a término aún con el exceso de controles que había en un comienzo, pero lo que resulta extraño es que en los momentos críticos en que se ha vuelto a la "mano dura", se pueda perforar el cinturón militar, policial y de último control. Prueba de ello es que para entrar en la Villa Olímpica que está circundada de camiones, cordones, autos de la policía, etcétera, basta con meterse dentro de un coche de alguna persona que viva en la Villa Olímpica, para que los "controladores" dejen pasar el vehículo solo porque tiene el distintivo de la Villa, sin "controlar" a quienes van dentro del automóvil.

## ISRAEL SE RETIRA DE LA OLIMPIADA

MUNICH, 5 (EFE). — El equipo de Israel abandonará, en cualquiera de los casos, las competencias olímpicas de Munich, aunque éstas se vuelvan a reanudar —oficialmente así se estipuló—, en un plazo de 24 horas, según informó hoy el enviado especial de la televisión israelita en Munich, en una emisión televisada en directo desde la ciudad olímpica a Tel Aviv. En la misma emisión afirma el enviado especial que ningún componente del equipo israelita abandonará Munich mientras continúen sus compañeros en peligro. Fuese cuál fuere el resultado —dijo el corresponsal—, el equipo olímpico de Israel no participará en ninguna competición y abandonará Munich. El enviado concluyó afirmando que las medidas de protección tomadas por la policía alemana en la ciudad olímpica eran insuficientes e ineffectivas.

### • También Egipto

EL CAIRO, 5 (Reuter-Latin). — El conjunto olímpico egipcio, que salió súbitamente de Munich, arribará de regreso esta noche, dijo hoy el diario "Al Ahram".

Los atletas egipcios abandonaron la villa olímpica ayer, poco después de que los guerrilleros árabes atacaran la delegación israelí dando muerte a dos de sus integrantes. Dijo "Al Ahram" que la decisión de retirarse de los juegos se tomó para impedir que las vidas de los atletas egipcios estuvieran en peligro.

### • Drama

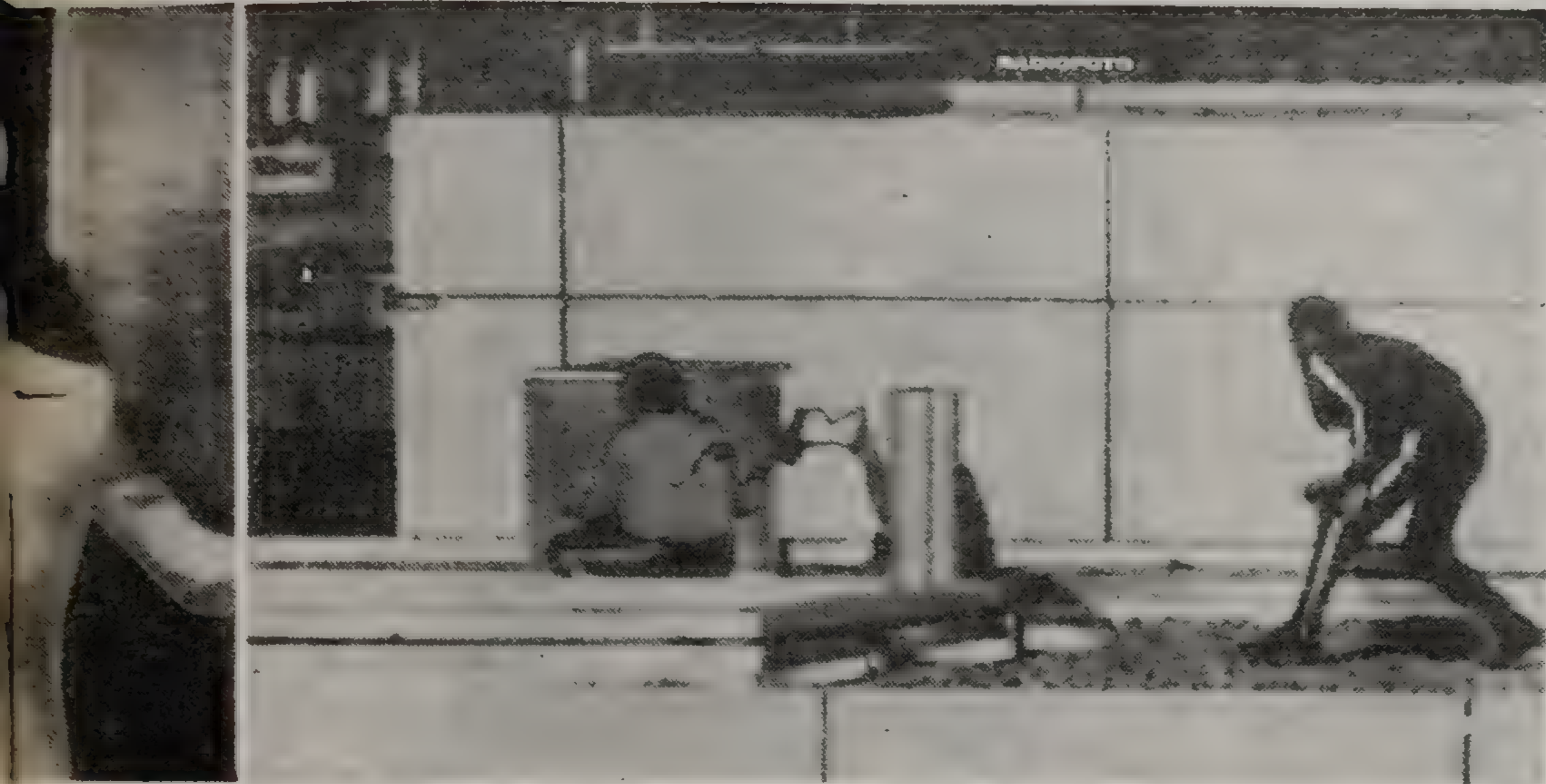
MUNICH, 5 (DPA y ANSA). — La madre de Moshe Weinberg, uno de los israelíes asesinados por los comandos palestinos, se encuentra en la clínica donde yace su hijo. Fue trasladada a la misma en un automóvil que guiaba el propio presidente del Comité Olímpico, Willie Daums. Los terroristas habían permitido el traslado del cadáver.

El otro israelí muerto, es el levantador de pesas Josef Romano, cuyo cuerpo fue hallado en el recinto de la delegación de su país, al ser abandonado por los guerrilleros palestinos y sus rehenes.

Mark Spitz en momento



# RE EN 'MUNICH 72'



## LOS JUEGOS SE REANUDAN HOY

MUNICH, 5 (France Presse, Reuter - Latín, EFE y DPA). — "El movimiento olímpico no se rinde al terrorismo y por lo tanto, los juegos continuarán después de la ceremonia fúnebre de mañana por la mañana...", fueron las palabras con que el presidente del Comité Organizador de los 20<sup>os</sup> Juegos Olímpicos, Willi Daume, aventó las informaciones que daban por definitivamente suspendidos los mismos. La incertidumbre con respecto de la prosecución nació del pedido del gobierno israelí, para que se resolviera la suspensión. Varias delegaciones apoyaron el pedido y se llamó entonces a reunión de todos los responsables. En principio el asunto quedó supeditado a una "solución conveniente" del problema suscitado con los integrantes del comando palestino. El tema quedó incluido entre los que se tratarían en la reunión citada para las 12.30 en el estadio olímpico, la que originalmente solo habría de referirse a la ceremonia fúnebre de mañana (miércoles) por la mañana.

De hecho, para dar lugar a este acto quedaron suspendidas todas las pruebas que habrían de cumplirse antes del acto fúnebre, del mismo modo que se suspendieron todas las de ayer.

Por fin se resolvió que las competiciones olímpicas se reanudarían mañana (miércoles), a las 15 (11 hora argentina), después que se rinda homenaje a la memoria de las víctimas del ataque guerrillero. Esas competiciones incluían: atletismo, canoe-kayak, ciclismo, esgrima, hockey, lucha grecorromana y tiro con arco, todas las cuales fueron anuladas.

Buscando posición. La Villa Olímpica fue rodeada por la policía alemana, que tomó lugares estratégicos en los techos. Vestían chalecos antibalas a manera de protección. (Rad. AP)

## DEL TERROR A LOS ARABES

de las heridas recibidas a un comando. 1970: Atentado contra pasajeros en la zona de aeropuerto de Munich. Un avión dirigido contra un avión "El Al". Seis once heridos. 21 de mayo de 1972: Un avión de la compañía "Swissair". Se supone que se trató de sabotaje. 6 de mayo de 1972: Un avión de la compañía "Air France". Tres japoneses provocan un baño de sangre en la sala de espera del aeropuerto. Matan a 27 personas. Dos extremistas resultaron muertos, el tercero, detenido y condenado a cadena perpetua. Los japoneses actuaron por encargo de la organización clandestina.

4 de agosto de 1972: Estallan tres depósitos de petróleo crudo en Trieste (Italia). "Setiembre Negro" se hizo responsable.

ro al jefe de gobierno de Jordania, Wasil Tell. Un extremista resultó muerto. 21 de febrero de 1972: Un "Jumbo-Jet" de la compañía alemana "Lufthansa" es secuestrado en vuelo entre Tokio y Frankfurt y obligado a aterrizar en Aden. El gobierno alemán paga 5 millones de dólares por el rescate de 172 pasajeros.

30 de mayo de 1972: Después de aterrizar en Tel Aviv un avión de la compañía "Air France", tres japoneses provocan un baño de sangre en la sala de espera del aeropuerto. Matan a 27 personas. Dos extremistas resultaron muertos, el tercero, detenido y condenado a cadena perpetua. Los japoneses actuaron por encargo de la organización clandestina.

4 de agosto de 1972: Estallan tres depósitos de petróleo crudo en Trieste (Italia). "Setiembre Negro" se hizo responsable.

## DRAMATICO RELATO DE FUNCIONARIO URUGUAYO

MUNICH, 5 (Latín y DPA). — Un funcionario de la delegación uruguaya, que participa en las olimpiadas describió su tenso enfrentamiento con los guerrilleros árabes. Durante una comunicación telefónica desde la oficina de la delegación uruguaya —ubicada en el mismo edificio en que estaban prisioneros los israelíes— el funcionario de la delegación uruguaya, Luis Friedmann, hizo el siguiente relato:

"Todo el equipo (uruguayo) se ha retirado por las escaleras posteriores y se encuentran bien. Durante la noche oímos voces y gente que corría. A la mañana temprano fui a buscar mi automóvil y vi que el edificio estaba rodeado por guardias olímpicos y del ejército. Me explicaron lo que pasaba y pedí permiso para regresar al edificio porque soy el único de la delegación que habla alemán. Me contestaron que los árabes no me dejarían volver, pero lo mismo fui. Tres hombres fuertemente

armados con ametralladoras que tenían las culatas aseguradas con alambre, exactamente como lo hacen los "tupamaros" en Uruguay, me detuvieron en la puerta.

Los hombres estaban vestidos de civil y tenían la cara pintada de negro. Inmediatamente me revisaron a mí y a mi valija. Me preguntaron por qué hablaba tan bien el alemán. Les respondí que era hijo de alemanes. Insistí en que me dejaran entrar y me lo permitieron. Pero me informaron que no podría volver a salir ni mirar para afuera. Los guerrilleros parecían tener plena confianza en sí mismos. Uno de ellos hasta bromeó conmigo: "¿Ustedes tienen competencias hoy? Si tienen los llevaremos al estadio, me dijo. Por fin, luego de varias horas, logramos salir por una puerta no vigilada".

Además, el funcionario uruguayo agregó que el día lunes había visto a uno de los extremistas árabes en una de

las despensas ubicadas en el recinto. "Le pregunté qué estaba haciendo, y me respondió que buscaba una fruta. Yo se la facilité y el hombre se fue. Luego, cuando lo vi, lo reconocí, pero no creo que él me recordara a mí. Pienso que el árabe andaba de reconocimiento. Esto indicaría que el ataque fue prolijamente estudiado. Uno de ellos tenía puesto el uniforme azul de la guardia de seguridad olímpica".

### • Trascendido

MUNICH, 5 (DPA). — Según trascendió en el Centro de Prensa, la delegación uruguaya habría adoptado la decisión de retirarse de los juegos. Desde luego que esta determinación habría sido tomada luego que los integrantes de la delegación permanecieran encerrados durante nueve horas en el mismo edificio en que estaban retenidos los atletas israelíes.

## SPITZ SE FUE, AL PELIGRAR SU VIDA

MUNICH, 5 (Associated Press y France Presse). — El nadador norteamericano Mark Spitz, empujó sus siete medallas de oro (y una octava que le regalaron un grupo de pequeños admiradores) y dejó la Villa Olímpica con protección del ejército alemán, para viajar en avión a California, pues su ascendencia de origen judío, según sus compañeros y delegados, hacía peligrar su vida luego del atentado perpetrado por los terroristas palestinos.

Spitz, antes de ocurrido el hecho, había asistido a una conferencia de prensa sin guardias de seguridad. Pero luego fue trasladado a la Villa con fuerte custodia, donde sus compañeros le aconsejaron la conveniencia de volver a Estados Unidos, cosa que el nadador aceptó sin retaceos.

Cuando el "acaparador de medallas" decidió retirarse, un grupo de la policía secreta alemana y miembros del F.B.I. lo acompañaron al aeropuerto. Ascendió a un coche y se dirigió velozmente, escoltado por automóviles y motocicletas del cuerpo policial. Spitz no quiso hablar por micrófono. Solo se limitó a cambiar algunas palabras, que surgieron entrecortadas por su sofocación y poco audibles por los gritos de la gente que acudió a despedirlo.

Fue evidente, además, que Spitz quedó sumamente impresionado luego de conocer en detalle los sucesos acaecidos. Pero sus compañeros de equipo señalaron: "Mark no huyó porque tenía miedo. Fuimos nosotros los que lo incitamos a que tomara esa determinación, para su tranquilidad y para todo el equipo norteamericano que se encuentra disputando pruebas olímpicas".

De esa manera, el nadador excepcional que tuvo esta vigésima edición de los Juegos Olímpicos, dejó Munich como nadie lo hubiera pensado jamás.

Así, pues, las autoridades, que consideraron que su vida corría peligro, prefirieron que Mark Spitz retornara a su país antes que el "coloso" sufriera algún problema.

## Indignación en el Mundo Entero

WASHINGTON, 5 (DPA). — El presidente Richard Nixon, en conversación telefónica con la premier israelí Golda Meir, ofreció la ayuda de los Estados Unidos "en todo lo que esté al alcance de nuestras fuerzas". El mandatario, desde su casa de San Clemente, instruyó al embajador de los Estados Unidos en Bonn para "otorgar todo el apoyo posible para evitar nuevas pérdidas humanas".

### • Indignación Alemana

HAMBURGO, 5 (DPA). — Tanto el presidente de la República Federal de Alemania, Gustav Heinemann, como prominentes políticos de la coalición gubernativa y de la oposición expresaron su horror por la acción criminal que ensangrienta el clima pacífico del gran acontecimiento deportivo.

### • El Vaticano los Condena

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (Reuter - Latín). — Un comunicado del Vaticano sostiene que el atentado constituye una traición al espíritu de las olimpiadas y un agravio injusto contra el deporte de Alemania occidental.

### • Silencio Ruso

MUNICH, 5 (France Presse). — Los medios olímpicos soviéticos no manifestaron por el momento ninguna reacción oficial ante el atentado, pero en distintas fuentes privadas (atletas, periodistas y turistas) la opinión era unánime en calificar el incidente como "horrible". La delegación oficial consultada telefónicamente manifestó: "Todos nuestros dirigentes fueron esta mañana a las canchas en que se están disputando las pruebas olímpicas. Por ello nos limita-

remos a expresar el horror de todos nosotros por ese acontecimiento".

### • Repulsa de Francia

PARÍS, 5 (EFE). — "Francia se halla indignada por el atentado en Munich, como por cualquier atentado a los derechos del hombre. Condena con particular enegria la utilización de una manifestación deportiva como la Paz Olímpica para fines criminales". Esta declaración fue hecha en nombre del gobierno francés por el ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann.

### • Desfile en Roma

ROMA, 5 (ANSA). — Un desfile de antorchas atravesó hoy Roma para manifestar solidaridad con la delegación deportiva israelí, que en las primeras horas de esta mañana cayó prisionera de un "comando" árabe en Munich. En la manifestación participaron unas dos mil personas, que enarbolaban carteles en los que criticaban duramente la espectacular y dramática acción perpetrada por los palestinos.

### • Importante Censura

LONDRES, 5 (Reuter). — Un vocero en Gran Bretaña de la Organización para la Liberación de Palestina (OPLP), censuró hoy el ataque contra atletas israelíes. Said Hammani, jefe de la oficina británica antedicha, dijo que la acción "setiembre negro" no está relacionada con la organización que comanda y que además no está reconocida. "Nosotros creemos en la carta nacional palestina que propicia la acción contra el ejército israelí en el campo de batalla y estamos en contra de todo tipo de terrorismo".



no merecía este triste regreso. Aquí, en que parte hacia su país. (Rad. AP)



# IFE, INDEPENDIENTE!

- 21, Hora Para Enfrentar al Ajax
- La Intercontinental en Marcha

Esta noche, a las 21, la cancha de Independiente será escenario del primer partido por la final Intercontinental, donde los locales, campeones de América, enfrentarán al actual titular europeo, el conjunto holandés del Ajax.

Este partido tiene un atractivo especial, al margen de lo estrictamente deportivo, muestra que el incidente que el año pasado protagonizaron los holandeses con Nacional, al negarse a jugar la final de la copa Intercontinental ha pasado al olvido.

## Independiente

Los locales llegan a esta instancia definitiva luego de un proceso por demás llamativo. Es conocida la historia, y que el equipo se formó luego de que razones económicas impusieron las transferencias de Yazalde, Tarabini y Bernao, los tres fabricantes de goles de la estructura, Idolino Monges, el marcador central también dijo adiós y emprendió el camino de Asunción. Llegó un grupo de humildes, de hombres casi ignotos a cubrir las ausencias. Y así Francisco Sa, Miguel Ángel López, Agustín Balbuena se acoplaron a la perfección con los "viejos" Pavoni, Santoro, Pastoriza y perfeccionaron el nuevo Independiente. Un conjunto sin brillo, pero con un altísimo nivel de eficacia. Y así logró el título de campeón metropolitano y tuvo que dirimir en partido definitorio con San Lorenzo su derecho a participar en la Libertadores.

La campaña de los rojos en la "Libertadores" dejó en el camino a Rosario Central (campeón nacional), a Santa Fe y Nacional de Colombia, Barcelona de Ecuador y San Pablo de Brasil. La final tuvo como oponente al poderoso Universitario de Perú, que incluía a seis de los seleccionados que representaron al país de los Incas en la última gira europea. Un empate en Lima

## PROBABLES EQUIPOS

**INDEPENDIENTE:** Santoro; Comisso, López, Sa, Pavoni, Semenewicz, Raimondo, Pastoriza, Balbuena, Maglioni y Mircoli. A.S.: Gay. D.T.: R. Ferreiro.

**AJAX:** Stuy (1); Suubler (3), Blankenburg (12), Hulshoff (4), Krol (7), Hann (15), Heekens (5), Murhen (9), Sjaak (8), Cruyff (14) y Kelzer (11). A.S.: Wever. D.T.: Kovacs.

**Terna de árbitros:** Sergio Gonella (italiano), John Taylor (inglés) y Tofik Gakranov (ruso). Estadio: Independiente.

y un angustioso triunfo por 2 a 1 en Avellaneda, le dieron el derecho a enfrentar al Ajax, y por tercera vez, participar en la final. Las anteriores fueron fallidas, en el intento de lograr la corona Intercontinental, pues el famoso Inter, de Helenio Herrera, dijo no.

## Los Holandeses

Es la primera vez que el Ajax, cotejará por la final de Copa, no en cambio sus compatriotas, ya estuvieron en este bravo lance. Y los argentinos tuvimos oportunidad de apreciar el juego del Feyenoord ante Estudiantes. Pero el Ajax es otra cosa. Es la sensación de Europa, cuenta en sus filas con el mejor jugador del continente. El sensacional Cruyff, quien está considerado el "Pelé" blanco.

Actualmente marcha primero en el campeonato holandés y llegó a este momento decisivo luego de superar al Marseille (Francia); Arsenal (Gran Bretaña); Benfica (Portugal) y al Inter (Italia).

Es un conjunto moderno, de juego dinámico, de constante movilidad, cuyo fundamento ofensivo está en atacar en bloque.



Alejandro Semenewicz tendrá una gran responsabilidad: la marca del famosísimo Johan Cruyff.

## ARBITROS

### Terna Seleccionada e Ilustres Visitas

El árbitro del encuentro saldrá de un sorteo entre la terna, elegida por la Confederación Sudamericana, de una lista de seis probables. Los que merecieron el dictamen de la CSF son el ruso Gakranov, el italiano Sergio Gonella y el inglés John Taylor.

Como hecho digno de destacar, es la primera vez que un juez soviético actuará en canchas argentinas.

Ayer en el mismo vuelo que trajo a nuestro país al juez ruso, arribó una legendaria figura del fútbol europeo, don Santiago Bernabéu, que el 15 del corriente cumplirá 29 años como presidente del Real Madrid. Por tal circunstancia, fue agasajado anoche por autoridades de AFA.

## Se Llevan Recaudados Casi 60 Millones

A las 16 serán abiertas las puertas del estadio. A partir de las nueve de la mañana, en la sede de los rojos, proseguirá la venta de entradas hasta la hora de apertura del estadio. Al cierre de esta edición, la recaudación superaba los m\$n. 55.000.000. En el cotejo preliminar, que comenzará

aproximadamente a las 18, cotejarán la tercera de Independiente y un combinado de la localidad santafecina de Wheelgrith. Previo al partido principal harán su ingreso al estadio las bandas de la Escuela de Mecánica de la Armada y del Colegio Ward.

## LOS PROTAGONISTAS Y SU VIDA DE COPAS

### CAMPAÑA DE "DIABLOS"

AÑO 1961		
INDEPENDIENTE	0	PALMEIRAS (Brasil) (*)
PALMEIRAS	1	INDEPENDIENTE
AÑO 1964		
INDEPENDIENTE	4	ALIANZA (Perú)
ALIANZA	2	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	5	MILLONARIOS (Colombia)
MILLONARIOS	2	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	2	SANTOS (Brasil)
SANTOS	2	INDEPENDIENTE (Final)
INDEPENDIENTE	1	NACIONAL (Uruguay)
NACIONAL	0	INDEPENDIENTE
AÑO 1965		
INDEPENDIENTE	2	BOCA JUNIORS (**)
BOCA JUNIORS	1	INDEPENDIENTE (***)
INDEPENDIENTE	0	BOCA JUNIORS (****)
AÑO 1966		
INDEPENDIENTE	1	PENAROL (Uruguay)
PENAROL	3	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	4	PENAROL (*)
AÑO 1966		
INDEPENDIENTE	1	RIVER PLATE
RIVER PLATE	4	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	0	BOCA JUNIORS
BOCA JUNIORS	0	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	2	GUARANI (Paraguay)
GUARANI	0	INDEPENDIENTE (**)
(Desempate)		
RIVER PLATE	2	INDEPENDIENTE
AÑO 1968		
INDEPENDIENTE	2	ESTUDIANTES

ESTUDIANTES		
INDEPENDIENTE	3	MILLONARIOS (Colombia)
MILLONARIOS	1	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	1	DEPORTIVO CALI (Colombia)
DEPORTIVO CALI	1	INDEPENDIENTE
(Desempate)		
INDEPENDIENTE	3	DEPORTIVO CALI (***)
INDEPENDIENTE	2	ESTUDIANTES
ESTUDIANTES	1	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	3	UNIVERSITARIO (Perú)
UNIVERSITARIO	0	INDEPENDIENTE
AÑO 1972		
INDEPENDIENTE	2	ROSARIO CENTRAL
ROS. CENTRAL	2	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	2	SANTA FE (Colombia)
SANTA FE	2	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	2	NACIONAL (Colombia)
NACIONAL	1	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	1	EMELEC (Ecuador)
EMELEC	1	INDEPENDIENTE
INDEPENDIENTE	2	SAN PABLO (Brasil)
SAN PABLO	0	INDEPENDIENTE
(Final)		
INDEPENDIENTE	2	UNIVERSITARIO (Perú)
UNIVERSITARIO	0	INDEPENDIENTE
(*)	Jugado en cancha de Racing	
(**)	Jugado en River, local Independiente	
(***)	Jugado en River, local Boca	
(****)	Jugado en River, Neutral	
(*)	Jugado en Chile	
(**)	Jugado en San Lorenzo de Almagro	
(***)	Jugado en Lima, Perú	

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Ge.
LOCAL .....	21	15	3	3	39	15
VISITANTE .....	21	7	6	8	25	25
NEUTRAL .....	4	2	1	1	8	5
TOTALES .....	46	24	10	12	72	45

### NUMEROS HOLANDESES

AÑOS 1957/58						
AJAX	3	WISMUT (Alemania Orient.)	1			
WISMUT	0	AJAX	1			
AJAX	2	VASAS (Hungría)	2			
VASAS	4	AJAX	0			
AÑOS 1960/61						
AJAX	0	FREDRIKSTADT (Noruega)	0			
FREDRIKSTADT	4	AJAX	3			
AÑOS 1966/67						
AJAX	2	BESIKTAS (Turquía)	0			
BESIKTAS	1	AJAX	2			
AJAX	5	LIVERPOOL (Inglaterra)	1			
LIVERPOOL	2	AJAX	2			
AJAX	1	DUKLA PRAGA (Checoslov.)	1			
DUKLA	2	AJAX	1			
AÑOS 1967/68						
AJAX	1	REAL MADRID (España)	1			
REAL MADRID	2	AJAX	1			
AÑOS 1969/70						
(Final)						
AJAX	4	NUREMBERG (Ale. Occ.)	0			
NUREMBERG	1	AJAX	1			
AJAX	2	FENERBAHCE (Turquía)	0			
FENERBAHCE	0	AJAX	2			
AJAX	1	BENFICA (Portugal)	3			
BENFICA	1	AJAX	3			
AJAX	3	BENFICA (*)	0			
AJAX	3	SPARTAK TRNAVA (Checoslov.)	0			
SPARTAK	2	AJAX	0			
(Final)						
MILAN	4	AJAX (**)	1			
AÑOS 1970/71						
AJAX	2	NENDURI (Albania)	0			
NENDURI	2	AJAX	2			
AJAX	3	BASILEA (Suiza)	0			
BASILEA	1	AJAX	2			
AJAX	3	CELTIC (Escocia)	0			
CELTIC	1	AJAX	0			
AJAX	3	ATLET. MADRID (España)	0			
ATLET. MADRID	1	AJAX	0			
(Final)						
AJAX	2	PANATHINAIKOS (Grec.) (***)	0			
AÑOS 1971/72						
(Final)						
AJAX	2	DYNAMO (Ale. Orient.)	0			
DYNAMO	0	AJAX	0			
AJAX	4	MARSEILLE (Francia)	1			
MARSEILLE	1	AJAX	2			
AJAX	2	ARSENAL (Inglaterra)	1			
ARSENAL	0	AJAX	1			
AJAX	1	BENFICA (Portugal)	0			
BENFICA	0	AJAX	0			
AJAX	2	INTER (****)	0			
(*) Jugado en París						
(**) Jugado en Madrid						
(***) Jugado en Londres						
(****) Jugado en Holanda						
Jug. Gan. Emp. Perd. Gf. Ge.						
LOCAL .....	20	15	4	1	46	11
VISITANTE .....	19	7	6	7	23	25
NEUTRAL .....	3	2	—	1	6	4
Totales .....	42	24	9	9	75	40

Miércoles a Domingo

LA NOCHE DE BUENOS AIRES SE VUELVE...

¡TANGO!

en el Boliche de Rotundo de

HUMAHUACA 4072 (entre Medrano y F. Acuña de Figueroa) — ALMAGRO

CENE y BAILE desde 21.30 con 3 GRANDES ORQUESTAS Y UN ELENCO GIGANTE

FRANCISCO ROTUNDO con  
ROBERTO RUFINO - CARLOS REYES  
ALFREDO DEL RIO - ALBERTO RIVAS  
y la actuación de NELLY VAZQUEZ

HECTOR VARELA con  
JORGE ROLANDO Y  
MARCELO PEÑA  
ALBERTO MORAN  
MARGA FONTANA

ALFREDO DE ANGELIS con  
CARLOS AGUIRRE Y  
JULIAN ROSALES  
y el TRIO YUMBA  
(Cores - Monteleone - Ramos)

FOLKLORE: "LOS LLANEROS" — "MALON BALLET"

Coordinación y conducción general: GOGO SAFIGUEROA

Reserve su mesa: T. E. 86-2666 — Consumición mínima: \$ 24.- Repetición: \$ 12.-

LUNES A SABADO en CESAR DIAZ y CORTINA (altura Juan B. Justo 8400)  
CENA, COPAS Y... TANGOS con CARLOS PAIVA - CARLOS ROLDAN - REYNALDO MARTIN -  
ALFREDO DEL RIO - ALBERTO RIVAS - TRIO VICTORIA - FOLKLORE: LOS DEHEZINOS - LOS  
LLANEROS - SABADO 9: HECTOR VARELA y su orquesta con JORGE ROLANDO y MARCELO PEÑA



# TODOS TE ALENTAMOS

## Serenar la Pelota y Anular a Cruyff: el Planteo "Rojo"

Los europeos corren. Ajax, campeón de Europa, corre... ¿Qué hacer para ganarlos? No es difícil hacer que ellos corran, mientras nosotros (Independiente) nos juntamos, tocamos, arriesgamos cuando la vemos bien... Un planteo conocido. La fórmula que esta noche los "Rojos", en su partido de ida, emplearán ante los holandeses, Ferreiro nos habló anoche del tema. Y aunque al principio no quiso adelantar nada, cuando lo apuramos convino con CRONICA que a esta altura las cartas ya están echadas. Y "Pipo", que en las dos veces anteriores que su equipo jugó la final de la Intercontinental estuvo presente como jugador, ahora tiene la responsabilidad de dirigir, en forma meditada y tranquila (y, por qué, no reconocerlo, confiada) a conocer los llenamientos del juego.

—A Ajax lo vio Pastoriza. Y después, con los informes del "Pato" y con la numerosa bibliografía que conseguimos, nos trazamos un plan. ¿Qué vamos a hacer? Nada nuevo. Aprovechar las ex-

periencias recientes (clara mención del saldo que arrojó la Minkopa). Una carrera entre un avión y un automóvil siempre la ha de ganar el avión... Y si nosotros (los sudamericanos) nos hicimos famosos por la habilidad, no entiendo por qué debemos regalarla. Ellos (Ajax) hacen, entiendo que mejor que el resto de los europeos, un juego asociado, basado en la vitalidad, velocidad y en la resistencia de su gente. Independiente no va a correr. Nosotros vamos a jugar. Y si antes, entre el choque de los velocistas y el de los futbolistas, eran estos últimos los que ganaban, no entiendo que se juegue otra que la nuestra, esa que nos hizo famosos... El equipo está bien, y ustedes lo conocen mejor que nadie. Sabemos de nuestras fuerzas y somos conscientes de las debilidades que padecemos. Todos mis muchachos saben que si nosotros tenemos la pelota, mal puede importarnos que ellos corran. Vamos a tratar de jugar tranquilizando, tocando, abriendo juego hacia todos los sectores.

Y cuando la situación lo permita, aprovechar los adelantamientos del Ajax. Sabemos que gustan de jugar a la ofensiva. Y si acá lo hacen, ya tenemos pensado cómo sorprenderlos. ¿Cruyff? Para él tenemos algo especial: marca a muerte en toda la cancha.

Ferreiro no quiso decir a quién le dará la llave para encerrar a Cruyff (aunque Semenewicz es quien tiene todas las posibilidades) y demostró conocer bien al Ajax colectiva e individualmente. "Pipo", además de Cruyff, distingue a Kelzer ("un número 11 que llega en dupla con Cruyff armado para definir") y Krol ("un marcador central que siempre hace la justa"), no confía ciegamente ni en el pizarrón ni en la lógica. Antes de dejarnos, sentenció:

—Todo lo que hablamos se pondrá en práctica en situaciones normales. Si el partido a Ajax se salen del molde, sabremos cómo encarar la cosa. Pero los fundamentos no variarán. Nosotros cuidaremos dos cosas: a Cruyff y a la pelota.



Con fe en la victoria. Los jugadores de Independiente esperan confiados la hora de la verdad.

## EN LA JORNADA PREVIA TRABAJARON MUY DURO

El plantel de Independiente cumplió ayer con el plan trazado previamente. Concentración en el hotel, desayuno, caminata, almuerzo y luego en Canal 7 analizaron la final del Ajax con el Inter. Y completando la jornada, llegaron al estadio de Avellaneda a las 18.30, donde bajo las órdenes del preparador físico Alfano, realizaron una intensa sesión de gimnasia, complementada posteriormente con un partido donde se mezclaron titulares y suplentes. El "picado" lo dirigió el técnico Roberto Ferreiro. A los 19 jugadores seleccionados se sumó el marcador Bertolotti. El encuentro alcanzó un ritmo vivaz, dentro del tono amable, resultante del gran optimismo que reina dentro del plantel. El informe médico señaló la evolución favorable de las lesiones que presentaban Magán, Moreyra y González, quienes practicaron normalmente, sin acusar dificultades. Finalizado el trabajo a las 19.45, varios de los titulares siguieron en el campo, intensificando la labor de Santoro y Gav, que fueron a la postre los más exigidos.

### • El Ajax

La delegación del equipo holandés varió fundamentalmente el trabajo esbozado previamente. Por la mañana, después del desayuno, el plantel efectuó ejercicios de velocidad por la zona de la Costanera, realizando luego compras en la

zona céntrica hasta la hora del almuerzo. Por la tarde realizaron, en el hotel donde se hospedan, una charla técnica y, pese a anunciarse su entrenamiento para las 16, llegaron en el micro a las 19.30 hasta el estadio de Independiente, donde estaba trabajando el equipo local. Se instalaron durante diez minutos en las plateas laterales, observaron detenidamente las luces, comentando entre ellos sus efectos, que en general los satisfizo.

De inmediato salieron con rumbo al estadio de Racing, donde reiteraron el trabajo de la víspera. Gimnasia, trabajo con pelota y un "picado" de fútbol en media cancha. En una de las acciones, el arquero H. Stuy se arrojó en plancha sobre Ger Kieton, provocándole una lesión en el tobillo izquierdo que motivó la atención del médico del equipo.

Cincuenta minutos después el Ajax finalizaba la tarea de preparación para el match de esta noche, y al salir, el numeroso público que presenciaba la práctica abuchó a los jugadores, escuchándose algunos silbidos y un grito que corearon varios espectadores: ¡Argentina!

Los holandeses volvieron al hotel y se retiraron temprano a descansar, no sin antes expresar: "el piso de Racing es muy superior al de Independiente".

## Santos con Cancha: Boca se la Prestará

¿San Lorenzo a la Ribera? Fallidas las tratativas de arrendar la cancha de Huracán o, mejor dicho, comprar en propiedad horizontal el cincuenta por ciento de las instalaciones del predio de la Avenida Alcorta y Luna, ante las dudas de don Luis Seljo, San Lorenzo cambiaría de rumbo. ¿Motivo de las dudas? A fines del presente año hay elecciones en Huracán, por eso don Luis no quiere dar un paso, que él apoya, pero la oposición no. Además, en los últimos días llegaron a la secretaría de San Lorenzo (según un trascendido), misivas firmadas por las agrupaciones opositoras a Seljo, donde continúan a San Lorenzo a no iniciar tratativas hasta después de las elecciones. Ante este panorama, Osvaldo Valiño recibió un ofrecimiento del presidente de Boca, Alberto J. Armando, para que use en forma gratuita todo el tiempo que quiera la "Bombonera". San Lorenzo tiene tiempo hasta 1983 de permanecer en Avenida La Plata, pero es intención de sus directivos dejar el predio a la brevedad. Además, hubo conversaciones con Vélez Sarsfield, pero el gesto de Armando ha hecho variar todos los planes.

LANÚS: Ayer se presentó ante el Colegio de Arbitros, el presidente de la institución granate Dr. Carlos Bosso. El motivo de su visita, fue presentar su formal protesta, por los últimos arbitrajes, en los partidos que le tocó jugar a Lanús. Estima que la labor de los árbitros perjudicó al club sureño.

SELECCION APA: Esta tarde en Ferreo a las 14.30 hará la primera práctica

bajo las órdenes de Enrique Sivori, la selección mayor de AFA. De los veintidós jugadores designados por Sivori, dos dirán ausente con aviso. El arquero Sánchez, por estar con Boca en Lima, será reemplazado por Filoli y el volante rosarino Berta, lesionado, será suplido por Merlo. El 1º de octubre este seleccionado inicia su gira europea. La mayoría de sus integrantes formará parte del seleccionado sudamericano que enfrentará al europeo el 3 de oc-

### POR PELE, HERIDOS

PUERTO ESPAÑA, 5 (Reuter-Latin) — Decenas de personas fueron pisoteadas y varias de ellas quedaron seriamente heridas cuando la policía disparó gases lacrimógenos sobre un sector que arrojaba botellas, del público de 40.000 aficionados que esperaba ver al astro Pelé, en un cotejo de fútbol entre el Santos y un conjunto local en el estadio Queen's Park.

Centenares de personas rompieron las barreras de contención al llegar el equipo del Santos, y policías de a pie y a caballo se aplicaron con toda energía a la tarea de preservar el orden. Una parte del gentío reaccionó arrojando piedras y botellas, y uno de los proyectiles dio en el rostro del comisionado de policía, Eustace Bernard.

Debido a ese atraso el juego duró solo 52 minutos y terminó con el triunfo de los brasileños por 1 a 0, con tanto registrado mediante un tiro penal por Orlando.

tubre en Basilea (Suiza), en cotejo a beneficio de la Cruz Roja Internacional, para recaudar fondos para los niños desamparados del mundo. La delegación argentina será conforrada por diecinueve jugadores y su periplo lo comenzará el 12 de octubre, por la noche en el estadio Santiago Bernabéu, ante la selección de España, donde estará en disputa la copa "Hispanidad".


LA COPA: El presidente de Nacional, Miguel Restuccia, y el directivo Ache, son los encargados de hacer "cruzar el charco" a la Copa Intercontinental. La misma está en las vitrinas del club Nacional de Montevideo, por ser el actual campeón europeo-americano. Pero esta noche ya estará en el palco de honor de Independiente. Pero no es solo esto lo que traen a los dirigentes tricolores. Es intención de la directiva de Nacional hacer bajar su equipo superior a Buenos Aires para enfrentar a San Lorenzo, ya consagrado campeón Metropolitano, el miércoles 13 en Boedo.

BOCA EN LIMA: Esta noche, a las 22.30 (hora argentina) se presenta Boca Juniors en el Estadio Nacional de Lima, enfrentando a Deportivo Municipal, cumpliendo así una cláusula del pase de Angel Clemente Rojas a la institución limeña.

PRESUPUESTO: Anoche en tiempo record (apenas media hora), la Asamblea de Representantes de Boca Juniors, aprobó el presupuesto de gastos y recursos, para el ejercicio que se extenderá desde el 1º de octubre del corriente año, hasta el 30 de setiembre de 1973.

## NIPPUR

de Lagash



NUEVA REVISTA DE LA COLECCION

## TODO COLOR

**APARECIO EL TERCER NUMERO!**

Vea al errante liberador de Tebas en AVENTURAS COMPLETAS NUNCA PUBLICADAS!



y en el mismo número  
**TED MARLOW**  
El "marshal" implacable

OTROS TITULOS DE LA COLECCION TODOCOLOR®  
**CABO SAVINO - ALAMO JIM - DENNIS MARTIN**



# Hoy Sería Intervenido

En las primeras horas de la tarde de ayer llegó de regreso al país el piloto Rolando Nardi, quien sufrió un gravísimo accidente mientras disputaba el domingo pasado una competencia para Sport Prototipo en el circuito brasileño de Interlagos.

Nardi fue trasladado en una aeronave de una compañía brasileña y de inmediato fue puesto en una ambulancia que lo llevó hasta el Hospital Italiano donde permanece internado en la sala de cirugía mayor, atendido por los doctores Napolitano y Vinazal.

Aguardaron al infortunado corredor su esposa Ana María; su hermano Jesús; Oreste Berta y Angel Monguzzi. Además, Nardi fue acompañado desde Brasil por la señorita Natalia Rapkovich, concurrente y dueña del Berta-Tornado con el que Nardi se estreñó en Interlagos.

CRONICA conversó en el Hospital Italiano con los facultativos que tienen a su cargo el tratamiento del delicado caso, quienes no ocultaron su preocupación ante lo delicado que se presenta el cuadro clínico. No obstante, el optimismo es grande y se espera un final

feliz, teniendo en cuenta la juventud y la constitución física de Nardi.

El diagnóstico emitido dice bien a las claras de lo terrible del impacto del Berta-Tornado contra el muro de contención en Interlagos. El piloto de Junín muestra fractura expuesta en la pierna derecha; fractura expuesta de tibia y peroné, en la izquierda; fractura del calcáneo en el pie derecho y traumatismos varios.

El doctor Carlos Otolenghi, jefe de Cirugía del Hospital Italiano, espera una evolución favorable en las próximas horas, para proceder a intervenir quirúrgicamente. La operación será de gran cirugía, ya que se nota un 20 por ciento de pérdida en la tibia derecha.

La atención de los facultativos brasileños, se considera en general buena, pero el elemento óseo faltante, fue remitido en una probeta sin la correspondiente refrigeración, por lo que no podrá utilizarse. Si el estado de Nardi lo permite, podría injertarse, una prótesis de plástico, que sería fundamental para su recuperación.

Las próximas horas, pues, serán decisivas. El doctor Otolenghi confía en

que la inflamación producida por las terribles heridas, decrezca, para permitir la operación, que será muy difícil, pero que se confía también, resulte exitosa.

En cuanto a las causas del terrible accidente, aún no están aclaradas. Se estima que un reventón del neumático delantero derecho pudo hacer desacomodar el auto, justo en una curva peraltada y provocar el tremendo impacto.

## • Paoloni Sigue Igual

No se registraron novedades en el estado de Raúl Paoloni, que también continúa internado en la sala de Terapia Intensiva del Hospital Italiano. Como se recordará, desde su accidente en Los Córdobes, Córdoba, mientras disputaba la competencia de Turismo Carretera, el piloto de San Nicolás no ha recuperado el conocimiento.

Según los últimos boletines emitidos por los facultativos que lo asisten, la situación continúa siendo estacionaria y habrá que seguir esperando una reacción favorable. El pulso se mantiene normal y no hay síntomas que señalen una mejoría ni un empeoramiento.

## MONZON "PUGIL DEL MES" POR SU ULTIMA VICTORIA

El Consejo Mundial de Boxeo, según cable de la agencia Reuter-Latin, ha clasificado como el boxeador del mes al argentino Carlos Monzón, por su exitosa defensa del título mundial mediano ante el dinamarqués Tom Bogs, el 19 de agosto, por nocaut técnico en el quinto round.

En su ranking mensual, WBC califica también a varios pugilistas argentinos: Oscar Bonavena figura 5º entre los pesados. Avenamar Peralta es el segundo desafiante entre los medio pesados y Víctor Galíndez el 10º.

En otras categorías: mediano juniors, 8º Miguel Angel Castellini, Welter, 5º Abel Cachaza. Welter junior, 2º Everardo Costa Azevedo y 6º Nicolino Locche. Liviano, 10º Raúl Venerdini, Liviano junior, 2º Víctor Echegaray y 7º Juan Domingo Corradi, y entre los moscas, 7º Juan J. Brizuela.

## • La Pelea de Hoy

En la pelea habitual de los miércoles, se enfrentarán para los aficionados porteños, en la categoría liviano junior, el chaqueño Ramón Duarte y el italiano naturalizado argentino, campeón de Tandil, Graclano Pintore.

Duarte, por su reciedumbre no exenta de habilidad, y Pintore, por su velocidad y empuño, están en condiciones de ofrecer un combate parejo.

## • Locche Entrenó

MENDOZA, 5 (De nuestro corresponsal). — Reinició su entrenamiento el ex campeón mundial welter junior Nicolino Locche. Lo hizo en el club Firpo, con miras a su combate revancha ante Alfonso "Peppermint" Frazer, que aún no tiene fecha fijada.

Locche aparece muy por encima de su peso de combate, pero afirmó que en poco tiempo estará en el estado ideal. De cualquier modo, su enfrentamiento con Frazer no se podrá realizar en el año actual.

## • Regresó Aro

MENDOZA, 5 (De nuestro corresponsal). — Regresó a esta ciudad el pugilista local Carlos Aro, campeón argentino de la categoría liviano, quien acaba de perder en forma espectacular en Panamá, frente al campeón mundial Alfonso Frazer.

No pudo hacer nada, declaró, ante la potente derecha que me aplicó Frazer. Pienso que tuve mala suerte, pues recibí ese golpe en frío apenas iniciado el combate. Ahora solo me resta esperar que Frazer me dé la revancha, ya que es muy posible que venga a pelear en Mendoza.

LA PRIMAVERA...  
YA LLEGO A CANAL 7!



POR CANAL 7 Y PARA TODO EL MUNDO  
LA GRAN FINAL POR LA COPA  
INTERCONTINENTAL DE FUTBOL

INDEPENDIENTE  
(Argentina)

VS.

AJAX  
(Holanda)

Viva en forma DIRECTA Y EXCLUSIVA este  
partido trascendental para el fútbol argentino,  
en otra transmisión directa del equipo deportivo de  
Canal 7 que dirige el relator de América,  
José María Muñoz.

HOY  
A LAS 20.30

canal 7  
BUENOS AIRES

PAGAMOS  
\$40 LEY  
POR ESTA  
ANTIGÜEDAD

Traiga éste, o cualquier elemento  
que utilice para afeitarse.  
Le pagamos \$ 40.- ley. Y usted se  
lleva una nueva

**PHILISHAVE**

El resto lo paga en pequeñas cuotas  
de \$ 14,90 ley.



Precisión PHILIPS

KULIGOVSKI S.A.  
Pueyrredón 460  
Capital y sucursales

TACUI S.A.  
Av. del Trabajo 3899  
Capital



# CGE: ACEPTO EL DOCUMENTO

## REUNENSE DELEGADOS DEL METAL

El sábado dará comienzo en el Teatro Municipal General San Martín la Segunda Conferencia Regional Latinoamericana de Trabajadores Mecánicos, Metalúrgicos y Mineros de América Latina y el Caribe de la Federación Internacional de Trabajadores de la Industria del Metal. Las deliberaciones se prolongarán hasta el 12. Dicha conferencia es auspiciada por el SMATA y la UOM y participarán alrededor de setenta representantes de quince naciones americanas: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Curacao, Chile, Jamaica, México, Panamá, Perú, República Dominicana, Trinidad, Surinam, Guayana y Venezuela. También estarán presentes como invitados especiales Hugh Scanlon, presidente del Sindicato Unido de Trabajadores de Fundición e Ingeniería Mecánica de Gran Bretaña y representante del Comité Ejecutivo de la FITIM, en calidad de vicepresidente. Asimismo, asistirá el doctor Erik Bolinder, de Suecia, experto en Medicina del Trabajo, Higiene y Seguridad Industrial.

Previo a este evento, el viernes, en el mismo lugar, se llevará a cabo la Reunión Minera Latinoamericana. En la misma se elaborará un análisis de la situación en que se encuentran los trabajadores de las minas de hierro, cobre y bauxita y otros minerales de metal.

La Confederación General Económica (CGE) aceptó ayer el documento elaborado por la CGT, cuyos tópicos principales primiciara CRONICA en la edición matutina de la víspera, que será elevado al gobierno a manera de posición coincidente entre las entidades que representan al movimiento obrero y empresarial nacional en cuanto a la política económica que, a su entender, debiera seguirse a manera de solución para detener la agresiva alza del costo de la vida y propender a la reactivación de la industria nacional.

En la víspera tuvo lugar una reunión en la sede de la CGT, de la cual participaron José Rucci, Adelino Romero, Maximiliano Castillo, Adalberto Wimer, Héctor López y Antonio Baldassini (por la CGT) y los señores José Gelbard, Julio Broner, Humberto Volando, Ildefonso Recalde y Alfredo Concepción (por la CGE); se designó una comisión que redactará el documento final, la cual quedó conformada con Héctor López, Antonio Baldassini y Adalberto

Wimer, por la central obrera, y los señores Concepción, Broner y Recalde, por la CGE.

Al retirarse de la reunión, el secretario general de la CGT, José Rucci, entrevistado por los periodistas, adelantó que "los empresarios aceptaron en un 98 por ciento nuestro documento. El 2 por ciento restante son cuestiones formales que se decidirán mañana (por hoy) en la comisión de redacción del documento final. Ese documento será dado a conocer el jueves (por mañana) en conferencia de prensa a efectuarse en la CGT".

### Gavilán Guzmán

El Sindicato de Prensa informó que a los 59 años de edad falleció Carmelo Gavilán Guzmán, secretario administrativo de la organización.

Apenas fundado el Sindicato de Prensa, Gavilán Guzmán, con amplia experiencia en tareas administrativas y de organización, condujo la secretaría administrativa, funciones en cuyo cargo volvió a desempeñarse en los periodos

que van desde 1968 hasta 1970, y desde 1970 hasta el 28 de julio de 1972. El periodo iniciado entonces lo contó también en el secretariado del sindicato, compartiendo su tiempo con el que le demandaba la tesorería de la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa.

### Portuarios

Por un decreto se estableció que tendrán derecho a la jubilación ordinaria con 52 años de edad los estibadores portuarios, y con 55 años de edad los capataces de estibadores portuarios y los guincheros portuarios que realizan su tarea en la carga y descarga.

### Servicio Doméstico

Se fijaron las retribuciones mínimas para las categorías laborales instituidas en el artículo 20 del decreto 7979 (Personal del Servicio Doméstico), con vigencia en la Capital Federal. Las mismas entrarán a regir a partir del 1º del corriente.

## MERCANTILES: MOVILIZACION

De acuerdo a lo resuelto por el plenario nacional del gremio, la Confederación General de Empleados de Comercio inició ayer la campaña de movilización del gremio, con actos y concentraciones en todas las capitales de provincias y ciudades más importantes del interior, donde se concentrarán en reuniones zonales las filiales cercanas al lugar designado para la realización de los actos.

El consejo directivo de la central mercantil ha fijado el programa a desarrollar, con el objeto de obtener aumento de emergencia (por alza del costo de vida), urgente solución a los problemas que crea la desocupación, convocatoria a las paritarias (vigencia ley 14.250), derogación ley 18.425 y mejoras del sistema previsional.

En el día de ayer se llevó a cabo una reunión zonal en Villa María (Córdoba), con la presen-

cia de los dirigentes David Diskin, Marcelo A. Mansilla y Manir Fataha. Hoy, los mismos dirigentes participarán de actos a realizarse en Río IV y mañana lo harán en Córdoba.

Por su parte, Florencio Carranza, Guerino Andreoni, Nicasio Peralta, Antonio Ledesma y Manuel Giménez asistirán hoy a una asamblea en Mendoza, y mañana y pasado en Mendoza y La Rioja, respectivamente. Roque Desmarás, Ezequiel Crisol, Arnoldo Aranda, Jorge Bulnes y Carlos Aragonés, se reunirán hoy con trabajadores mercantiles de Rosario y mañana y pasado en Santa Fe y Paraná.

### Aniversario

La Agrupación Azul "17 de Octubre" de empleados de comercio de la Capital Federal, llevará a cabo una cena de camaradería feste-

jando el 15º aniversario de la iniciación de su acción sindical, que culminará exitosamente con la recuperación de la conducción de la Federación Empleados de Comercio. La comida se servirá en el salón del colegio Lasalle, Riobamba 650, el próximo viernes, a las 20.30.

### Supermercado

La Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo encuadró anoche, dentro de los términos de la ley 14.726 (conciliación obligatoria), el conflicto suscitado entre el personal y las firmas Gigante y Rodríguez Barro, respectivamente, en sus establecimientos de Liniers, Vicente López y San Justo.

La resolución fue adoptada por el organismo dependiente del Ministerio de Trabajo, luego de una audiencia entre partes, a la cual solo concurrió la representación sindical.

## LECHEROS

Informó la Comisión Electoral Nacional de la Asociación de Trabajadores de la República Argentina que se realizan las elecciones que para renovación de autoridades del consejo directivo y comisiones directivas de seccionales, convocó oportunamente.

Con motivo de conmemorarse el 10º el 28º aniversario de la creación del gremio instituido por convenio como Día del Trabajador de la Industria Lechera, el consejo directivo nacional hizo llegar a sus afiliados y familiares sus deseos de prosperidad, exhortándolos a continuar con su cotidiano quehacer en aras del engrandecimiento de la institución.

## CASA ORANIAS

VALENTIN ALSINA 2758 - V. ALSINA

TELEVISORES

# HITACHI

Solid state

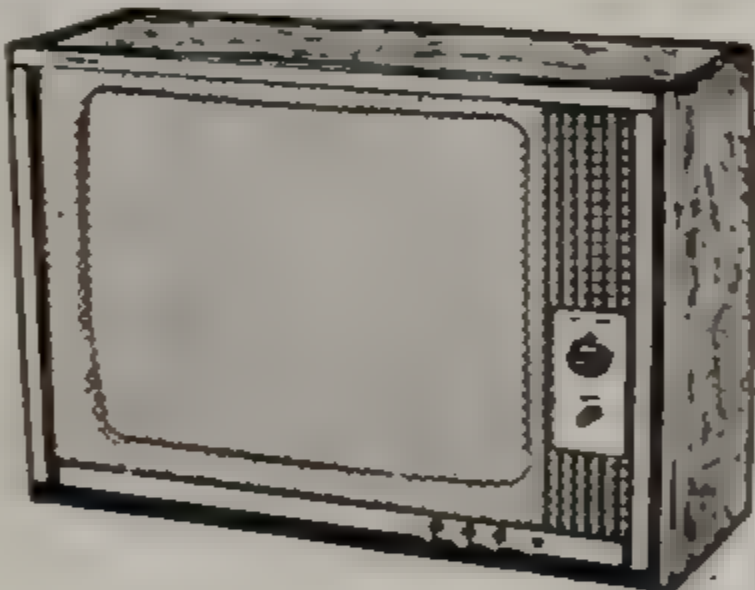
Modelos en:

17" (43 cm), 20" (51 cm) y 24" (61 cm)

UNICOS CON UN AÑO DE GARANTIA TOTAL

en cuotas iguales SIN ANTICIPO

...y siempre CASA ORANIAS para el confort de su hogar



## PARO DEL TRANSPORTE EN CORDOBA

CORDOBA, 5 (De nuestro corresponsal). — Al término de la audiencia de conciliación realizada hoy en el Departamento Provincial de Trabajo, entre representantes empresarios y dirigentes de la Asociación Obrera de la Industria del Transporte Automotor, el gremio resolvió ratificar la medida de fuerza dispuesta para el día de mañana y que consiste en un paro de actividades por el término de 24 horas.

### Sin Acuerdo

Durante la audiencia, los directivos de la empresa "CADOL" mantuvieron en firme la cesantía de un empleado y los conflictos surgidos en otras líneas quedaron pendientes de solución.

La paralización de tareas

afectará al transporte de media y larga distancia.

Con motivo del paro de mañana, la Municipalidad local dirigió una exhortación "a quienes han tomado tal decisión, a reflexionar sobre esta grave medida y, en consecuencia, a revertirla, pues resultan evidentes los daños que se ocasionará a la comunidad cordobesa, dejando sin movilidad a la masa de usuarios, que en su gran mayoría está constituida por trabajadores para los que el transporte es un medio vital, por lo que durante esa jornada se verán sin duda perjudicados económicamente en sus ingresos.

"Pensando fundamentalmente en este populoso y laborioso sector de la ciudad —concluye el comunicado— es que la comuna invita a los dirigentes gremiales de

U.T.A. a modificar la decisión adoptada en su beneficio y en el de toda la actividad productiva de Córdoba." La medida de fuerza, según informaron los dirigentes transportistas es en señal de protesta por la orden de captura que pesa sobre el secretario general de la entidad local y a la vez secretario de la C.G.T., Atilio López.

## PLACARDS

A CREDITO SIN ANTICIPO

Bm. MITRE 2748 BOFCO 750

## UNION TRANVIARIOS AUTOMOTOR

Sede Central: MORENO 2969 - CAPITAL FEDERAL

T. E. 93-6355 - 6356 - 2248 - 97-1595 - 8348 - 8349

## XLIX CONGRESO GENERAL ORDINARIO DE DELEGADOS

### CONVOCATORIA

De conformidad con los artículos 35 y 36 de los Estatutos Sociales de la Organización y las normas legales vigentes, convócase al XLIX Congreso General Ordinario de Delegados de la Unión Tranviarios Automotor, para el día 17 de octubre de 1972, a las 9 horas, en Ituzaingó, provincia de Buenos Aires (Puente Márquez - Colonia de Vacaciones 22 de Agosto) para considerar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Apertura de la asamblea.
- 2º) Elección de la Comisión de Poderes.
- 3º) Aprobación de credenciales de delegados.
- 4º) Elección de la Comisión de Estudio.
- 5º) Consideración de la memoria y balance correspondiente al ejercicio 1971 (1-1 al 31-12).
- 6º) Sanciones disciplinarias a afiliados.
- 7º) Proposiciones de los delegados conforme al mandato oportunamente conferido en las respectivas asambleas.
- 8º) Cierre de la asamblea

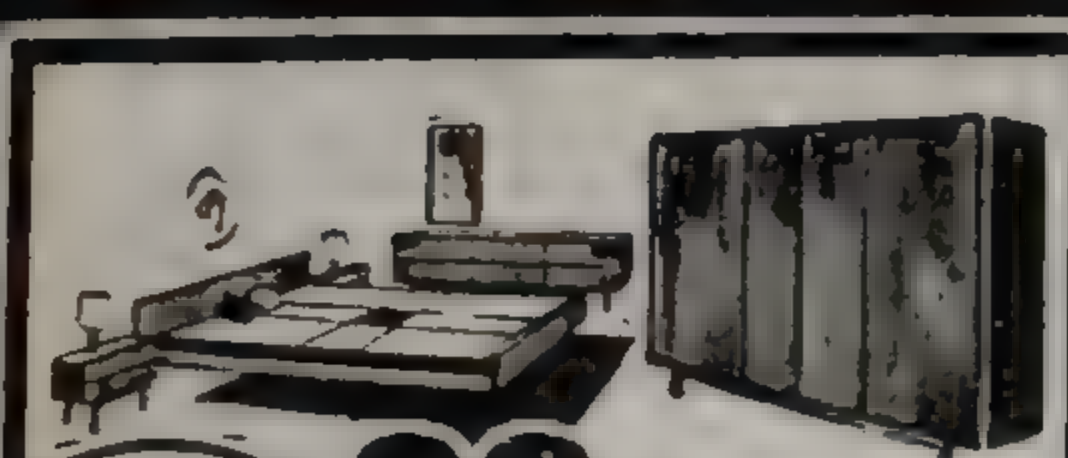
Buenos Aires, 18 de agosto de 1972

Alberico González  
Secretario General

Enrique Caputo  
Presidente

FABRICA DE MUEBLES ofrece:

## TODO en CUOTAS



20 ARTICULOS  
CON 1 CUOTA DE  
m\$N 5.900 POR MES

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| • 1 ROPERO       | • 1 ESPEJO       |
| • 1 CAMA         | • 1 COLCHA       |
| • 2 MESAS DE LUZ | • 2 ALFOMBRAS    |
| • 1 COMODA       | • 1 BANQUETA     |
| • 1 ELASTICO     | • 2 VELADORES    |
| • 1 COLCHON      | • 4 SILLAS TAP.  |
| • 1 ALMOHADA     | • 1 MESA FORMICA |

COMEDOR  
PETERIBY  
Modular  
Mesa y Sillas



m\$N 6.500 POR MES



DORMITORIO PETERIBY  
Escandinavo m\$N 4.000 POR MES



JUEGO DE LIVING  
c/Diván-Cama m\$N 3.800 POR MES

Si no los  
necesita se  
los guardamos  
EN NUESTROS  
DEPOSITOS

**Karpen** MUEBLES

• AV. SAN MARTIN 3263 Cap. T.E. 58-2262

• en Lanús AV. PAVON 4282 T.E. 241-0524

(act. H. IRIGOYEN) a 2 CUADRAS DE LA ESTACION

De 8,30 a 12,30 y de 13,30 a 20 Hs. Sábado 9 a 13 Hs.



MAO TSE FLOREO CON MUY BUEN RESULTADO PARA LA COPA

Ligero, en 2500 Metros: 2' 39" 2/5

Para la jornada de aprontes de la víspera en Palermo fue habilitada la pista principal, que se hallaba en condiciones normales, por lo que facilitó el correr de los ejemplares sometidos a ejercicios. Mao Tse, con miras a la participación en el Gran Premio de Honor (Copa de Oro), impresionó favorablemente al descomentar 3500 metros en 3' 51" 2/5 con 12" 3/5 de final y estableciendo significativos parciales. También mereció el visto bueno Ligero, descomentando 2500 metros en 2' 39" 2/5, dominando fácilmente a Lord Archie y a Superado, que lo acompañaron en la exhibición. Por otra parte, Metropolitan acreditó completo training en su partida de 1' 45 para el kilómetro, lo mismo que Chillón, 1000 de codo en 1' 35, y Snow Rocker, 2200 en 2' 25" 3/5, según consta en la información de cancha que damos a conocer seguidamente, suministrada por los cronometristas.

(Pista gran normal, viento en contra a la raya)  
MAO TSE, A. Etchart, 3500 de floreo en 3' 51" 2/5, con 12" 3/5 de final, los primeros 500 en 36", los 1000 en 1' 38" 2/5, los 1500 en 1' 41" 2/5, los 2000 en 2' 14", los 2500 en 2' 46" 4/5, los 3000 en 3' 20" y los últimos 3000 en 3' 15" 2/5, los 2500 en 1' 43", los 2000 en 2' 10", los 1500 en 1' 37" 2/5, los 1000 en 1' 43" 3/5, rematando en 12" 3/5 para los 200 (muy buen floreo para el Gran Premio de Honor, del domingo 17 en Palermo); ACHATE, N. Vismara, a la par de Sabarsera, R. Sosa, 1000 de recta en 1' 35, con 12" 4/5 de final; LIGERO, V. Centeno, a la par de Lord Archie, O. Nardi, 2500 en 2' 39" 2/5, los últimos 1600 junto a Superado, Florindo Lerma, en 1' 43", con 12" 4/5 de final, dominando Ligero por 2 cuerpos a Lord Archie y a 4 llegó Superado; HEINZ, A. Etchart, 2500 en 2' 44" 2/5, los últimos 2000 a la par de Prugel, R. Rutti, en 2' 10" 4/5, con 13" 2/5 de final; METROPOLITAN, R. Rodríguez, 1000 de segunda vuelta en 1' 45, con 12" 1/5 de final; YANPU, A. Etchart, 1200 en 1' 14" 3/5, con 12" 4/5 de final; SNOW ROCKER, I. Gómez, 2200 en 2' 25" 3/5, con 13" 2/5 de final; CHILLON, O. Miño, a la par de The Lion, V. Sabin, 1000 de codo en 1' 35, con 12" 3/5 de final; ALGERIA, S. Scabone, 1200 en 1' 15" 3/5, con 12" 4/5 de final; MOUCHE, J. Torres, 1200 en 1' 16"; WOLSELEY, A. Etchart, a la par de Bamenda, J. Lago, 1000 de recta en 1' 1", con 12" 3/5 de final; EL SIGLO, V. Centeno, a la par de Cerseeker, A. Plá, 1000 de codo en 1' 12" 2/5; PORTITA, V. Emmolo, 1200 en

1' 16" 2/5, de los 1400 a los 200, los últimos 600 a la par de Nibbi, H. Costa, en pelo, en 38", con 13" de final; AVEN-TAJADO, H. Barrera, 1000 de codo en 1' 2" 2/5; REY MAYA, H. Barrera, en pelo, 1500 en 1' 36"; ESCOYALA, A. Plá, a la par de Socarrón, J. Calderón, 1000 de codo en 1' 2"; HOR-MENIO, A. Plá, a la par de Visma, C. R. Rodríguez, 800 de codo en 48"; CELINE, J. Fajardo, 800 de recta en 48"; MANGOLIN, H. Galeppi, 800 de recta en 48"; TIMUR KAN, J. Camoretti, 800 en 49" 2/5; MARIA ESTUARDO, O. Miño, a la par de Cefiago, peón, en pelo, 800 en 49" 3/5; MORNITA, A. Etchart, a la par de Toronto, J. Calderón, 800 en 49" 3/5, dominando la primera por 5 cuerpos; ELI KAN, J. Lago, a

la par de Aminta, R. Rodríguez, y de Harlow, V. Emmolo, 800 en 48" 3/5; ARROJO, R. Sosa, 800 en 49"; DOTADO, H. Galeppi, 800 en 49" 3/5; LOS TATAS, C. Abril, 800 en 49"; LIMONADA, I. Leguisamo, a la par de Inguete, H. Galeppi, 800 en 50" 3/5, juntos, pero muy fácil la primera; PUESTA DE ORO, J. Banega, a la par de Windy Cal, J. Bretón, y Alhena, V. Sabin, 800 en 49" 3/5; DAGYULI, J. Torres a la par de Arate, M. Reynoso, 800 en 50" 3/5; MISS CACERES, M. González, 700 de recta en 43" 2/5; ANDRAL, O. Miño, 700 de recta en 43"; ROMULO PEDRO, H. Galeppi, a la par de Cyrano, J. Camoretti, 600 de recta en 35" 4/5, el primero dio 7 cuerpos y llegó a 5 sin ser exigido.

FUMEME, PUEBLERA Y CANTALUX FORMAN COMBINACION TRIPLERA

Mañana se cumplirá en el escenario sureño un programa integrado por diez carreras, que incluirá la acostumbrada apuesta doble, la preferencial y dos triples. El primero de estos sistemas funcionará en la tercera, cuarta y quinta carrera, estando reservados todos los pases a ejemplares perdedores de 3 años. Existen buenos candidatos, por lo que la jugada puede tener una definición favorable a la cátedra, por la presencia de rivales bien recomendados, obliga a proceder con prudencia y dividir los vales cuando la duda sea más latente.

Sobre 1200 metros se desarrollará el arranque triplero. Participarán numerosos rivales y de ellos es Fumeme el que surge como el candidato con mayores posibilidades. El pensionista de Obdulio Garrido, se reveló ganador en puerta al estrenarse con un segundo puesto a poco menos de un largo de AcruX, dejando a su vez atrás a bravos oponentes. Su preparación es más ajustada que en esa oportunidad y además ha progresado notablemente, por lo que esta vez resultará empresa ardua aventajarlo en la llegada. De sus rivales, Cabarro, poseedor de varias clasificaciones en el placé que indican su regularidad, es indicado a ofrecerle oposición, máxime si su desempeño guarda relación con el que le permitió ubicar-

se segundo a 3/4 cuerpo de King Fireman. El Coronel, que mejoró el estreno al clasificarse cuarto de AcruX, puede proporcionar la sorpresa.

En el enlace de la triple, también la mayoría tendrá una candidata bien afirmada en sus pretensiones. Se trata de Pueblera, cuya permanencia entre perdedoras no durará mucho, a

poco que responda a su reciente actuación, en la que finalizó en pos de Rajadora a dos cuerpos y sin mayor fortuna durante el desarrollo de la prueba. Sus formas han ganado el estado completo y todo está dispuesto para que la pensionista de Domingo Cúcolo se constituya en la ganadora de la prueba. Sin embargo, pese al optimismo que despierta su nueva presentación, no conviene desentenderse de Swarm, que registra dos terceros puestos en el Bosque, el más cercano a 2 1/2 cuerpos de Facundia. Insiste Vicente Santos con la hija de Swapson, convencido que, pese a la severidad de la confrontación, ésta puede ser la mejor oportunidad para su pensionista. También la Farándula, por su tercero a dos cuerpos de Farfadet, entra en los cálculos de posibilidades.

De Turno  
Para el cierre de la triple, Vicente Santos llegará de San Isidro con otro candidato de primer orden. En este caso es Cantalux el que promete el impacto con dividiendo por demás aceptable. La hija de Canthare viene de arribar segunda a dos largos de Ina Cay, reiterando así una demostración anterior de igual mérito. Alcudia, a la que Fregonese llevará en busca de un escenario más modesto, es capaz de comprometer la victoria del favorito,

Fue Suspendido el Aprendiz C. Yedro

En su sesión de la víspera, la Comisión de Carreras de La Plata, suspendió por dos reuniones al aprendiz Oscar Yedro, por perder su línea al entrar al derecho final de la 3ª carrera del viernes 1º, conduciendo a Cabarro.

Por otras resoluciones se inhabilita para correr a los caballos Hualqui, Ponto y Malambo por haber sufragado claudicaciones, y a solicitud del starter, a Cadeauna, Toubah y Acuel. En cuanto a Albarado, no podrá volver a participar en el hipódromo sureño, por declararse comprendida en la resolución N° 815/60, según informe del organismo técnico de la repartición.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial de la Séptima Nominación de la ciudad de Rosario, el Secretario que suscribe hace saber que en los autos caratulados: DO NIZZA JOSE/Cancelación de pagarés y autorización de pago, se ha dictado la resolución del tenor siguiente: "N° 1304, Rosario, agosto 23 de 1972. AUTOS Y VISTOS: El pedido que antecede formulado por el Dr. José Do Nizza y CONSIDERANDO: Que la documentación acompañada (fs. 3/14, 19) la fianza constituida en autos (fs. 18), hacen viable lo solicitado, de acuerdo a lo dispuesto por el art. 69 y concordantes del Decreto-Ley 5965/63. Por tanto, RESUELVO: Ordenar la cancelación de los siguientes pagarés: A) Librados por MONTENEGRO HNOS. S.A., con lugar de otorgamiento en la ciudad de Rosario, a la orden de FRENAR S.A.L.C. y endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Cinco pagarés con vencimientos en 1º de octubre de 1972, por \$ 935,07, por \$ 1.100,06; por \$ 1.111,06; por \$ 1.122,08 y por \$ 1.123,83. 2) Cinco pagarés con vencimientos en 16 de octubre de 1972, por \$ 1.359,50; por \$ 1.203,52; por \$ 1.234,78; por \$ 1.305,12 y por \$ 1.130,63. 3) Tres pagarés con vencimientos en 1º de noviembre de 1972, por \$ 529; por \$ 537,55 y por \$ 538,65. B) Un pagaré librado por LICAR S.A.I.C. con lugar de otorgamiento en Las Parejas, Provincia de Santa Fe, a la orden de INTELMA S.R.L. y endosado por esta firma, con vencimiento en 10 de agosto de 1972, por \$ 8.810. C) Dos pagarés librados por LUCINI Y CIA. S.A.C.I., con lugar de otorgamiento en esta ciudad de Rosario, a la orden de PROVIND y endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Vencimiento en 14 de setiembre de 1972 por \$ 2.085,88; y 2) vencimiento en 15 de octubre de 1972, por \$ 2.319,59. D) Tres pagarés librados por LUCINI Y CIA. S.A.C.I. con lugar de otorgamiento en esta ciudad de Rosario, a la orden de METALURGICA INTEGRAL S.R.L. y endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Vencimiento en 10 de octubre de 1972, por \$ 1.854,84; 2) vencimiento en 13 de setiembre de 1972 por \$ 1.857,90; y 3) vencimiento en 18 de setiembre de 1972 por \$ 1.863,65. E) Librados por IMPETU S.A. con lugar de otorgamiento en la Capital Federal, a la orden de TOOL RESEARCH ARGENTINA S.A., endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Seis pagarés con vencimientos en 15 de octubre de 1972 por \$ 2.600; por \$ 2.550; por \$ 2.549; por \$ 2.520; por \$ 2.510 y por \$ 2.501; y 2) Un pagaré con vencimiento en 15 de noviembre de 1972 por \$ 2.500. F) Librados por CINDELMET S.A. con lugar de otorgamiento en la ciudad de Rosario, a la orden de FUNDICIONES NORTE S.R.L. y endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Dos pagarés con vencimientos en 23 de octubre de 1972, por \$ 5.431, y por \$ 5.432. G) Un pagaré librado por CINDELMET S.A. con lugar de otorgamiento en la ciudad de Rosario, a la orden de GOLDESTEIN S.R.L. y endosados por esta firma, por \$ 5.617. H) Librados por TOOL RESEARCH ARGENTINA S.A. con lugar de otorgamiento en la Capital Federal, a la orden de FUNDICIONES NORTE S.R.L. y endosados por esta firma, con los siguientes vencimientos y montos: 1) Tres pagarés con vencimientos en 27 de agosto de 1972, por \$ 7.000; por \$ 8.250, y por \$ 8.250. 2) Dos pagarés con vencimientos en 27 de setiembre de 1972 por \$ 8.250, y por \$ 8.250. 3) Tres pagarés con vencimientos en 27 de octubre de 1972 por \$ 4.000; por \$ 8.250 y por \$ 8.467,56; 4) Dos pagarés con vencimientos en 17 de octubre de 1972 por \$ 4.850, y por \$ 4.850; y 5) un pagaré con vencimiento en 17 de noviembre de 1972, por \$ 6.054,34. En consecuencia, autorízase a libradores y/o endosantes, a abonar los referidos pagarés al tomador, Dr. José Do Nizza, el sexagésimo primer día posterior a la última publicación que se insertarán por 15 días en el diario "El Judicial", de esta ciudad de Rosario, y el diario "Crónica" de la Capital Federal, respecto al pagaré individualizado con la letra B), vencido a la fecha; y al sexagésimo primer día posterior a sus vencimientos, con respecto a los individualizados por las letras A), C), D), E), F), G) y H), todos en defecto de oposición legítima por parte de los tenedores. Notifíquese a libradores y endosantes. Insértese, hágase saber. Firmado: Casiano Iribarren-Caciello. Lo que se hace saber a sus efectos. Rosario, agosto 24 de 1972. Félix Antonio Caciello, secretario.

JORGE F. MOMBELLI Y ROBERTO M. MOMBELLI  
Neuquén 2241 59-4485  
Juzgado Nacional en lo Civil N° 20, Secretaría N° 40, comunica por TRES DIAS en el Exp. 20.670/71 DEVOTO HORACIO S. contra SCALAMBRINO NICOLAS sobre ejecución hipotecaria que los martilleros Sres. Jorge F. Mombelli y Roberto M. Mombelli, rematarán el lunes 11 de setiembre de 1972, a las 15.15 horas en el local de la Corporación de Rematadores, calle PERU N° 27, de la Cap. Federal; UN LOTE DE TERRENO (esquina), DESOCUPADO, calles FRAGA esquina CACHEUTA - LOTE 2º de la Manzana 15 de MERLO - Partido del mismo nombre de la Pcia. de Bs. As. MEDIDAS: 7 mts. frente al NO, 19,50 mts. en su otro frente al SO; 4,24 mts. en su ochava; 10 mts. al SE, y 22,50 mts. al NE, o sean 220 mts. con 56 dm2. Lindante al NO. calle FRAGA, al SO. calle CACHEUTA, contrafrente al SE. parte Lote 19 y costado NE. Lote 21. BASE DE VENTA PESOS LEY: 6.000; SENA 3 % y COMISIÓN 3 % en dinero en efectivo. El comprador deberá constituir domicilio procesal en el radio de la Capital Federal. - Buenos Aires, setiembre 1º de 1972 - Enrique Conte Mac Donnell, Secretario.

CARRERAS DE LA 1a. TRIPLE DE LA REUNION DE MAÑANA EN LA PLATA

3ª Carrera										Pr. MOSCARDON — 1200 Mts. (Comienza 1ª ap. triple)										A las 14.40									
ULT. PERF.				ANOTADOS				JOCKEY				ek. PADRE-MADRE				CUIDADOR				ULTIMA PERFORMANCE									
				1 ALAIN DELON				P.Tárrago				3/56 Anselmo-R'prisa				M.Baquero				Debuta									
L	0L	3L	0L	1	2 CON SPORT				V.Villalba				3/56 Y. Nahuel-M. Inca				M.Sosa				4º a 5 1/4 cps. de Electric 56								
L	5L	5L	0L		3 KALIM				no correrá				4/56 F'raid-C. Vida				F.Salinas				7º a 8 cps. de K. Fireman 56								
				4 ARRABAL				E.Tadel				3/56 Serpentin-C'litia				H.Luraschi				11º a 13 cps. de K. F'man 56									
				2	5 DADUCO				R.Tavella				3/56 Datour-Hestia				O.Puente				Debuta								
					6 HACHERO				no correrá				3/56 Hyphen-P'mada				P.Sosa				9º a 12 cps. de Pie Veloz 56								
L	0L			3	7 AUTRUCHE				no correrá				3/56 R. d. Pago-A'ción				J.B'dalonga				12º a vs. cps. de K. Fireman 56								
					8 DON PEZETA				M.Insúa				3/56 Donsha-Chalona				A.Alacina				Debuta								
					9 FUMEME				N.Vismara				3/56 Funat-Mumay				O.Garrido				2º a 3/4 cps. de AcruX 56								
				4	10 AYUNTADO				J.Alvis				3/56 Celeno-Eleática				R.Britos				Debuta								
L	6L				11 EARLY BIRD				R.Zapata				3/56 Burón-Sechura				D.Arcando				5º a 6 3/4 cps. de K. F'man 56								
P	4P	3S	0P		12 HIBISCO				H.Libré				3/56 Hyphen-T'vana				R.Cortez				6º a 10 1/2 cps. de H'sburg 56								
L	0L	6L	0S		13 LAURENO				X.X.				3/56 Lautaro-Tu Flor				L.Crosato				14º a vs. cps. de Petróleo 53								
L	2L	3L	6L	5	14 CABARRO				O.Yedro				3/56 C'lingio-Barrita				F.Castro				2º a 3/4 cpo. de K. Fireman 56								
L	0L				15(EL CORONEL				J.Gutiérrez				3/56 A'cragh-Flamita				E.Boni				4º a 4 3/4 cps. de AcruX 56								
L	0L	0L	0L		16(INCAROL				X.X.				3/56 I. Yata-Buscame				idem				5º a 6 1/4 cps. de Turpin 56								
P	0S	4S	0S	17 EL FLOREO				L.Carrizo				3/56 El Curaca-C'ante				L.Carrizo				11º a 15 cps. de P. Lewis 55									
				6	18 CON MARIANO				A.Sandoval				3/56 Y. Nahuel-F. Liebre				H.Soler				7º a 8 cps. de AcruX 56								
L	0L	0L	0L		19 EL DIEZMO				H.Perazzo				3/56 Churrón-G. Alteza				A.Calonje				6º a 13 cps. de Morillo 56								
L	0L				20 FRANCIS PROPER				N.Palavacino				3/56 Francis U-P. P'er				O.Finarelli				3º a 2 1/4 cps. de K. F'man 56								
L	6L	0L	0L		21 GET BACK				C.Glaul				3/56 G. C'kin II-B'cham				E.R'dríguez				4º a 8 1/2 cps. de Bembo 56								

Candidato: FUMEME (9) Enemigo: Cabarro (14) Sport: El Coronel (15)

4ª Carrera Pr. TAGUILLA (2º t.) — 1500 Mts. (Continúa 1ª ap. triple) A las 15.30									
3L	0P	2L	0L	ANOTADOS	JOCKEY	ck.	PADRE-MADRE	CUIDADOR	ULTIMA PERFORMANCE
0L	0P	4L	3L	1	1 LA FARANDULA	C.Seoane	3/56 Sobresalto-La P'la	H.Contreras	3º a 2 cps. de Farfadet 54
0L	0L	0L	0L		2 PRENDA MIA	X. X.	3/56 I.G'ing-P'nante	J.Boeme	7º a 13 1/2 cps. de Tuvira 52
0L	0L	0L	0L		3 SUPLIQUE	C.Glaul	3/56 Ortigal-O. H'bura	P.Tirao	16º a 19 cps. de Macshope 56
0L	0L	—	—	2	4 LIBIA	J.Ledesma	3/56 Lacydon-F'ad II	A.G'gliotti	11º a 17 cps. de Facundia 56
5L	4L	0L	—		5 PUEBLERA	R.Cepeda	3/56 Y. Park-La N'ña	D.Cúcolo	2º a 2 cps. de Rajadora 56
3L	0L	—	—		6 VENTIMIGLIA	J.Igarategui	3/56 Itality-Mondovi	A.Falcón	10º a 17 cps. de Januaria 56
0L	—	—	—	3	7 MAGISTRAT	M.Cañedo	3/56 Malhechor-E'ción	P.Pescio	10º a 11 1/2 cps. de Misbols 53
—	—	—	—		8 QUEEN CRAFT	R.Gómez	3/56 K. O'Turf-Mayunga	R.Ibarra	Debuta
3L	—	—	—		9 SWARM	J.Torres	3/56 Swapson-Contact	V.Santos	3º a 2 3/4 cps. de Facundia 56
4L	3L	5L	4L	4	10 MARIANELA	P.Tárrago	3/56 Maxim II-Sonroja	M.Baquero	4º a 7 cps. de Catalana 56
6L	3L	0S	—		11 QUEMADORA	H.R.López	3/56 Fortunio-Quemada	L.Calone	6º a 9 cps. de Nankor 55
0L	—	—	—		12 TIA ANGELA	X. X.	3/56 Cognac-C'corada	R.Alvarez	8º a 13 cps. de Rajadera 56
0P	6P	—	—	5	13 MARIKENA	X. X.	3/56 Irmak-Mushura	B.Porlin	10º a vs. cps. de Catapiasma 56
5L	5L	5L	4L		14 REIO BEY	no correrá	3/56 Beigler-Bey-Reidera	J.Tagliabue	3º a 8 cps. de Insurgente 54
6L	—	—	—		15 VERAMENTE	J.Periale	3/56 Vincicus-Silvine	E.Clerc	6º a 8 cps. de N. Inca 55
0L	—	—	—	6	16 PLANTA BAJA	S.Mámoli	3/56 Pechazo-R'contro	A.Varela	13º a vs. cps. de Rajadera 56
0L	3L	0L	0L		17 TAMU-RUCA	A.Martínez	3/56 Tamure-C'pampa	E.Boni	15º a 15 1/2 cps. de Misbols 53
4L	0P	—	—		18 VETERANA	A.Plá	3/56 Corcel-Versión	D.Calcagno	4º a 3 1/2 cps. de Rajadera 56

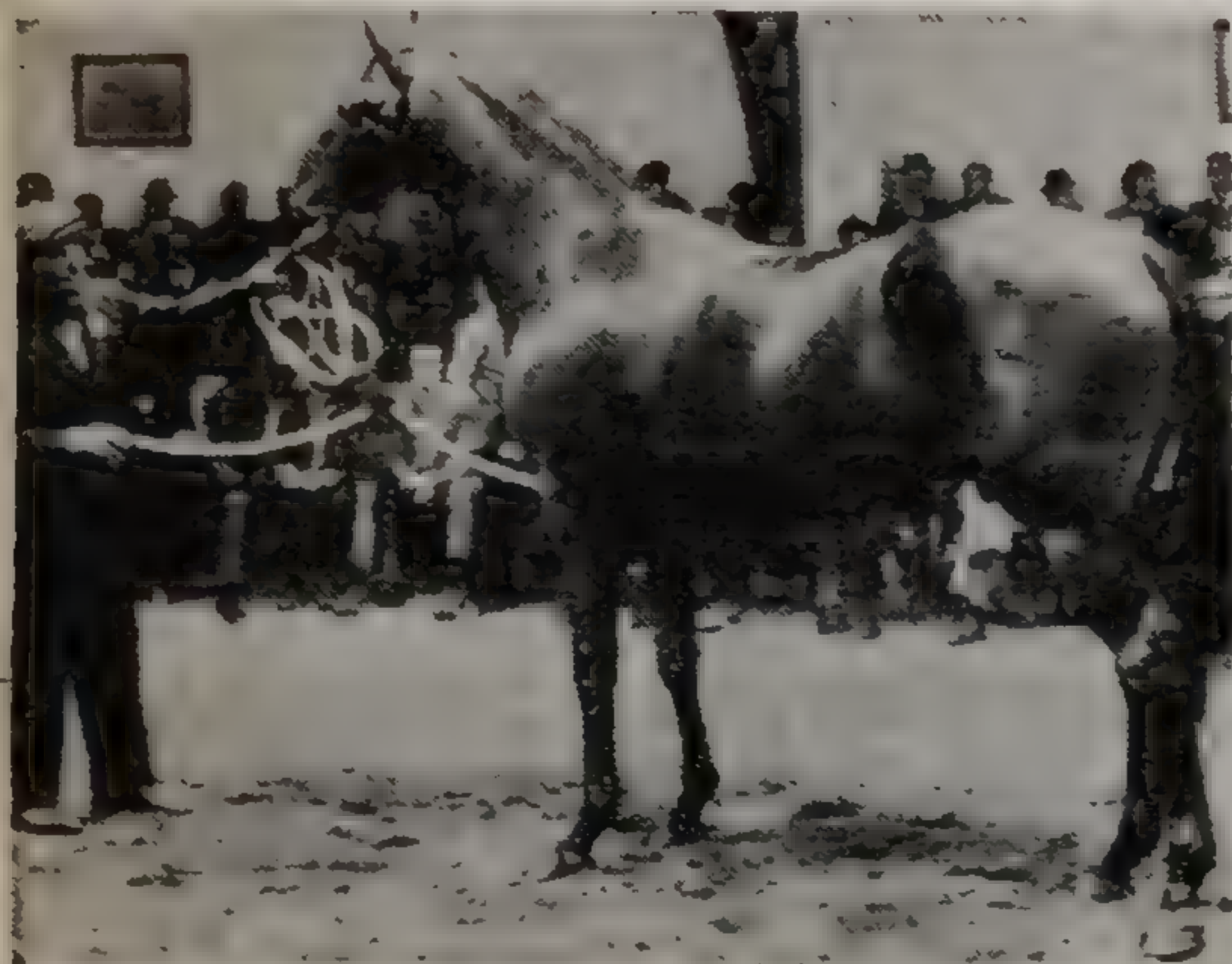
Candidata: PUEBLERA (5) Enemiga: Swarm (9) Sport: Veramente (15)

5ª Carrera Pr. TAGUILLA (1º t.) — 1500 Mts. (Finaliza 1ª ap. triple) A las 16.20									
6P 3P 4P 0P	ANOTADOS	JOCKEY	ck. PADRE-MADRE	CUIDADOR	ULTIMA PERFORMANCE				
0L 0P 0S 1L	1 ALCUDIA	H.López	3/56 Agalín-Santaña	J.Fregonese	6º a 12 cps. de Tammany 56				
1L 3L — —	2 CENTURY	P.Tárrago	3/56 Parejero-M. Tango	S.Sosa	6º a 4 cps. de Havane 54				
2L 0L 4L —	3 INSURGENTE	no correrá	3/56 Sloop-Injure	R.Cano	1º por 4 cps. a Barrilla 53				
0L 0L 0L 0L	4 ANNUNZIA	J.Igarategui	3/56 Argos-All'mette	V.Parisi	2º a 34 cpo. de Facundia 56				
0P 0P — —	5 DONA PANCHA	no correrá	3/56 F. Brown-D. Azul	H.Giménez	10º a 16 cps. de Farfadet 54				
5L 0L 0L —	6 ATENTOSHKA	C.Lescano	3/56 Bolshoi-Amulette	L.Saccone	18º a vs. cps. de Lyora 56				
0L 5L 2L 0L	7 DEFRAUDA	J.Sotosca	3/56 Domselar-Defassa	J.Virgilio	5º a 5 1/2 cps. de Facundia 56				
0L 5L 2L 0L	8 G'CHA CACHILA	H.Libré	3/56 M. John-De Fñul	S.Vega	8º a 11 1/2 cps. de Farfadet 54				
0L — — —	9 BITUCA	A.Martínez	3/56 Brigadoon-La C'se	S.Salas	10º a 7 1/2 cps. de I. Cay 56				
0P 4L 0L 0L	10 CEFINAY	F.Mazzeo	3/56 Cefiro-N. Blue	E.E'thoury	10º a 18 cps. de Straitly 56				
0L 0L — —	11 HAIDEA	R.Zapata	3/56 Garagato-Fasolina	A.Ipoucha	13º a 13 cps. de Marline 53				
6L 0L 0L —	12 BOLGIA	J.Corso	3/56 Bols-Bregada	P.Pescio	6º a 7 1/2 cps. de Helda 56				
0L 0L 5L 2L	13 DOMICIA	A.Sandoval	3/56 Madison-D. F'cys	E.Boni	7º a 7 1/2 cps. de Marline 53				
0P 0P — —	14 HERRERISTA	X. X.	3/56 Cubatao-H'rita	M.Casado	13º a vs. cps. de La Chimere 56				
2L 2L 0P 0S	15 CANTALUX	J.Torres	3/56 Canthare-T'riand	V.Santos	2º a 2 cps. de Ina Cay 56				
0L 0L 0L 0L	16 CATALOGNA	R.Sosa	3/56 Poderoso-Imia	L.Salto	12º a 12 cps. de Havane 54				
0L — — —	17 L. CATHERINE	A.Gallardo	3/56 P. Prince-W. Lady	A.Luque	12º a 12 1/2 cps. de Misbois 53				
Candidatos CANTALUX (45)									

Candidata: CANTALUX (15) Enemiga: Alcudia (1) Sport: Annunzia (4)



# VENTAS: RECORD DE PROMEDIO



Este es el potrillo Kuryakin, hermoso hijo de El Centauro y Sharp, que el haras Comalal vendió en m\$. 22.000.000.

## PALERMO: PROGRAMA PARA EL SABADO

### COMPETIDORES, MONTAS Y ORDEN DE LARGADA

- 1ª CARRERA A LAS 12.45**  
 Premio CAID - 1100 metros  
 (Comienza la Ap. Comb. Doble)

  - 1 P. Blossom 57, V. S'netti (5)
  - 2 Parchita 57, J. Dacosta (2)
  - 3 Yes Lady 57, V. Centeno (9)
  - 4 P'essa Mar 57, H. Prieto (11)
  - 5 Althalia 54, C. Pezoa (10)
  - 6 Leyenda Real 54, X. X. (4)
  - 7 Princesa 54, C. Aragona (8)
  - 8 La Coruña 54, H. R. López (3)
  - 9 Gran Partida 54, V. Sabin (1)
  - 10 R. Garden 54, A. Real (7)
  - 11 Campechana 54, J. Bretón (6)
- 2ª CARRERA A LAS 13.20**  
 Premio PAYASO - 1600 metros  
 (Finaliza la Ap. Comb. Doble)

  - 1 Verushka 53, B. Barrios (10)
  - 2 Televa 53, A. Alarcón (3)
  - 3 Bridal Cup 53, O. Alen (9)
  - 4 S. Loca 53, L. Flores (1)
  - 5 Traliciona 53, N. Pérez (11)
  - 6 Percantite 53, C. Aragona (8)
  - 7 Charyam 53, dudosa (6)
  - 8 Melitias 53, H. Barrera (7)
  - 9 Puyel 53, G. Desvard (5)
  - 10 Lesby 53, no correrá (12)
  - 11 Gran Bonita 53, J. Gallardo (4)
  - 12 Windy Call 53, J. Bretón (2)
- 3ª CARRERA A LAS 14.5**  
 Premio COCLES - 1600 metros  
 (Comienza la Apuesta Triple)

  - 1 Tasmania 56, G. Ruzzi (15)
  - 2 Comacina 56, O. Cosenza (3)
  - 3 Hialina 56, V. S'gulinetti (18)
  - 4 Andalucia 56, P. Sierra (9)
  - 5 Oubli 56, P. Lerma (19)
  - 6 Magaya 56, J. Torres (17)
  - 7 Malvaloca 56, A. Etchart (16)
  - 8 Duluth 56, P. Palmieri (5)
  - 9 Linotte 56, O. Tévez (8)
  - 10 S. Hrietta 56, H. Artigas (21)
  - 11 Ice-Chest 56, dudosa (7)
  - 12 Restitute 56, V. Centeno (6)
  - 13 Amelga 56, E. Perdomo (4)
  - 14 Jacul 56, R. Galloso (13)
  - 15 Ecu 56, A. Plá (11)
  - 16 Taperita 56, R. Di Nitto (2)
  - 17 Maraya 56, J. Repiso (10)
  - 18 To Diré 56, J. Bretón (14)
  - 19 Coronera 56, O. Mansilla (20)
  - 20 Twiggy 56, C. Pezoa (12)
  - 21 Amadita 56, J. Camoretti (11)
- 4ª CARRERA A LAS 14.50**  
 Premio LA MISSION - 2200 m.  
 (Continúa la Apuesta Triple)

  - 1 Sobrando 59½, A. Etchart (10)
  - 2 Adino 59, H. Guías (6)
  - 3 Papageno 58½, G. Sabin (5)
  - 4 Celos 57½, C. Pezoa (7)
  - 5 Prisco 55½, O. Miño (3)
  - 6 Paricutin 55, no correrá (1)
  - 7 Sol Payuca 55, O. Cosenza (2)
  - 8 Anc. Game 54, R. Encinas (9)
  - 9 Lacerante 53½, R. C'presse (4)
  - 10 Bulg 52½, C. Seoane (8)
- 5ª CARRERA A LAS 15.35**  
 Premio FILON - 1100 metros  
 (Finaliza la Apuesta Triple)

  - 1 Con Torres 57, E. Riso (1)
  - 2 Malea 57, J. Repiso (1)
  - 3 Galassia 57, A. Etchart (8)
  - 4 Sun Fine 55, J. Torres (3)
  - 5 Arganda 55, R. Sosa (2)
  - 6 La Chinita 55, G. Desvard (4)
  - 7 Bernardina 55, J. Caro (7)
  - 8 Sun Lace 52, R. Galloso (12)
  - 9 Subversiva 52, C. Pezoa (10)
  - 10 Tirrenia 52, R. Rutti (5)
  - 11 B. Bionda 52, C. Lescano (11)
  - 12 Contrariada 52, R. Cepeda (9)
- 6ª CARRERA A LAS 16.20**  
 Premio L. LEGUISAMO - 1500 m.  
 (Finaliza la Apuesta Triple)

  - 1 Angriff 60, O. Cosenza (7)
  - 2 Papote 59, no correrá (10)
  - 3 Bambolino 58, H. Artigas (15)
  - 4 El Balazo 53, J. Camoretti (1)
  - 5 Reiter 52, E. Jara (9)
  - 6 Unigenitus 51½, V. Centeno (2)
  - 7 Tupal 51, O. Dominguez (8)
  - 8 American Boy 50, C. Pezoa (6)
  - 9 Lamirado 49½, no correrá (4)
  - 10 Atlantique 49, dudoso (5)
  - 11 Yanpu 49, A. Etchart (3)
  - 12 Sea Bird 49, R. Encinas (13)
  - 13 Aventura 49, J. Fajardo (11)
  - 14 Granard 48, no correrá (12)
  - 15 Piñonero 48, C. Aragona (14)
- 7ª CARRERA A LAS 17.10**  
 Premio ACADEMICO - 1500 m.  
 (Finaliza la Apuesta Triple)

  - 1 Ebanava 56, O. Zapata (10)
  - 2 Melted 56, V. Centeno (11)
  - 3 Baminita 56, P. Tarrago (1)
  - 4 Lydda 56, O. Dominguez (3)
  - 5 Cephiro 56, E. Jara (7)
  - 6 Facundia 56, no correrá (12)
  - 7 Kora 56, X. X. (4)
  - 8 Batter 56, C. Pezoa (12)
  - 9 Tammany 56, R. Encinas (8)
  - 10 Bienuda 56, J. Fajardo (6)
  - 11 Valorada 56, J. Torres (5)
  - 12 O. De Lugo 56, V. Sabin (9)
- 8ª CARRERA A LAS 18.5**  
 Premio SEDUCTOR - 1000 m.  
 (Finaliza la Apuesta Triple)

  - 1 Baturrillo 57, R. Zapata (4)
  - 2 Linyerita 57, M. Insua (8)
  - 3 Hechizado 57, C. Pezoa (3)
  - 4 Ad P'tas 57, O. Cosenza (15)
  - 5 Augusto 57, G. Rivero (9)
  - 6 Top Hit 57, I. Leguisamo (20)
  - 7 Con Apuro 57, L. A. Diaz (16)
  - 8 Diablón 57, O. Tévez (11)
  - 9 Ruler 57, R. Sosa (7)
  - 10 G. Tango 57, R. Comas (13)
  - 11 Gado Loco 57, A. Etchart (10)
  - 12 Edan 57, J. C. Srur (5)
  - 13 B'mondo 57, R. C'presse (19)
  - 14 Presidencial 57, A. Plá (6)
  - 15 Niv Niv 57, no correrá (22)
  - 16 Very Safe 57, no correrá (14)
  - 17 Don Ta 54, no correrá (23)
  - 18 Piamonte 54, V. Centeno (2)
  - 19 Jacqueline 54, J. Dacosta (18)
  - 20 Peinadito 54, X. X. (21)
  - 21 Aberrojo 54, D. Magariño (17)
  - 22 Borrachín 54, X. X. (17)
  - 23 Batuc 54, O. Miño (12)
- 9ª CARRERA A LAS 19**  
 Premio JUNGLE KING - 2200 m.  
 (Finaliza la Apuesta Triple)

  - 1 P. James 56, P. Sierra (18)
  - 2 Omar 56, V. Centeno (5)
  - 3 S. Olvido 56, R. Encinas (11)
  - 4 Roman 56, C. Verdascos (13)
  - 5 Arcadius 56, no correrá (16)
  - 6 Indiar Cross 56, no co'rá (20)
  - 7 Tu-Fu 56, C. Pezoa (12)
  - 8 Rumbador 56, S. Scabone (21)
  - 9 Independent 56, J. Torres (4)
  - 10 Treachery 56, L. Le'amo (8)
  - 11 Phenomenal 56, L. Ca'retti (10)
  - 12 Swage 56, L. A. Diaz (9)
  - 13 Cull Cull 56, J. Peretto (2)
  - 14 Mister Bird 56, no correrá (15)
  - 15 G. Horcón 56, O. Tévez (3)
  - 16 Sicario 56, R. Prieto (14)
  - 17 El Siglo 56, X. X. (19)
  - 18 Serial 56, M. Funes (17)
  - 19 Impetuoso 56, A. Etchart (6)
  - 20 Garniel 56, O. Nardi (7)
  - 21 Chambery 56, A. Sanchez (1)

El interés que había despertado la presentación en el ring de ventas del "tattersall" de Palermo, de los productos de los haras Comalal y Malal-Hué, se vio claramente reflejado en el acto de la subasta con

Todo hacía suponer que el remate de ayer iba a alcanzar un éxito extraordinario, por la calidad de las piezas que presentaban los acreditados haras Comalal y Malal-Hué, de una trayectoria notable en la cría del pura sangre de carrera. Y el resultado confirmó ampliamente tal auspicio. Se batieron varios records, muy difíciles de superar. El de un total por lote con la cantidad de \$ 183.500.000 alcanzados por el haras Comalal con las trece piezas que presentó y el de promedio de venta, que se elevó a pesos m/n. 14.115.384 por ejemplar de la misma cabaña. Los precios en general fueron estupendos. El mayor lo logró el establecimiento Malal-Hué con la subasta de la potrancia Elevación, hija de Aristophanes y Elancee, vendida en m\$. 25.000.000 al señor Hernán Durañona. Y el segundo precio del día lo obtuvo un potrillo del haras Comalal, de nombre Kuryakin, hijo de El Centauro y Sharp, rematado en pesos m/n. 22.000.000 por el stud Hasty House Farm.

El total de las operaciones

registradas en una fecha de remate, también es record. Ambos establecimientos de cría, formados por la división del tradicional Haras Chapadmalal, remataron 28 productos en la notable suma de pesos m/n. 314.700.000, con un promedio extraordinario de pesos m/n. 11.239.285. Damos a continuación el detalle de las operaciones de ayer, registradas en pesos moneda nacional:

#### Comalal

YBITU, Cambremont y Sudestada, \$ 15.500.000 a Luis Saccone.

KURYAKIN, El Centauro y Sharp, \$ 22.000.000 al stud Hasty House Farm (EEUU.).

MARDUK, Cambremont y Moonshine, \$ 13.500.000 al stud Feml (Brasil).

MENGUANTE, Immortality y Moonrise, \$ 18.000.000 al stud Las Hormigas.

VALDERREY, Cambremont y Astorga, \$ 14.000.000 al stud R.C.B.

ECUANIME, Immortality y Prudencia, \$ 15.000.000 al stud El Rural.

DINAS, El Centauro y Barbacana, \$ 9.000.000 a Juan Lapistoy.

SUBDITO, Cambremont

y Sepina, \$ 12.000.000 al stud El Rural.

SKY SCUT, Cambremont y Stella, \$ 16.500.000 al stud Melencué.

TRENCILLA, Immortality y Chiffon, \$ 10.000.000 al haras Don Santiago.

BACARA, Immortality y Bessy, \$ 20.500.000 al stud Melencué.

BATEY, Immortality y Dulcet, \$ 9.000.000 a la caballería Invadex.

PANEGIRICO, Immortality e Integridad, \$ 8.500.000 al stud Ey Boni.

Total general: Trece productos vendidos en pesos 183.500.000. Promedio: pesos 14.115.384.

#### Malal-Hué

GOLFREY, Dart Board y Crosaide, \$ 14.000.000 al Stud Los Libertadores.

HOMERICO, Dart Board e Himera, \$ 15.000.000 al señor Donamari.

ELEVACION, Aristophanes y Elancee, \$ 25.000.000 al señor Hernán Durañona.

BLOOM, Merchant y Venturer y Fleuraison, \$ 6.000.000 al señor Donamari.

PROCYON, Dart Board y Star of India, \$ 10.000.000 al stud Los Libertadores.

LAGO ARGENTINO, Dart Board y Snow Labe, pesos 6.500.000 al señor Donamari. EPISTOLA, Dart Board y Red Seal, \$ 9.000.000 al stud Sanquillino (Brasil).

MOONBEE, Merchant Venturer y Clair de Lune, \$ 6.000.000 al stud Sanquillino.

ORANIA, Dart Board y Marroquina, \$ 8.000.000 al Stud Sanquillino (Brasil).

URANUS, Carapálida y Uránica, \$ 4.200.000 al señor Conorti.

TSAREVITCH, Carapálida y Romanova, \$ 3.500.000 a E. Labrador.

SILVER BLUE, Dart Board y Blue Mist, \$ 11.500.000 al Stud E.B.E.M.H.

SITIO, Dart Board y Celada, \$ 5.500.000 al Stud Los Libertadores.

ROYAL BLUSH, Dart Board y Margaret, \$ 4.000.000 al Stud Los Libertadores.

LOZANA, Merchant Venturer y Garania, \$ 3.000.000 al señor Aguilari.

Total general: Quince productos vendidos en pesos 131.200.000. Promedio: pesos moneda nacional 8.746.666.

## EDICTOS

**MANUEL SANCHEZ GUERRA**  
 Juzgado Comercial N° 5, Secretaría N° 10, comunica por dos días en el juicio "PLASTILENE ARGENTINA S.A. c/ WILTEX Y OTRO s/P.V.EJEC.", expediente N° 7545/71, que el martillero Manuel Sanchez-Guerra, rematará el día 13 de setiembre de 1973, a las 11 horas, en la calle Venezuela 3155, Capital, donde también se exhiben todos los días de 10 a 16 horas, los siguientes bienes: Una máquina para aliguar algodón con un motor Motomech; una máquina para soldar plástico de 0,70 de ancho, aproximadamente, con transformador marca Koysack-Brimsco; un ventilador de pie marca G.H. Super de 0,40 de diámetro aproximado y un montacarga con motor marca Corradi y Cia, capacidad hasta 300 kilos, todo en el estado en que se encuentra y sin derecho a ningún reclamo. Salen a la venta sin base, entrega inmediata, comisión 10 %, al contado. — Buenos Aires, 31 de agosto de 1972 — Jorge O. Palacio, Secretario.

Juzgado en lo Civil N° 1, Secretaría N° 1, comunica por tres días en autos "GAZZONI de MASTRONARDI, Maria s/ Sucesión (Exp. 16.215) que el martillero Federico M. Ayerra rematará el domingo 10 de setiembre de 1973, a las 10:30 horas, sobre la misma propiedad, una casa desocupada sita en la calle Doblas 837, entre Directorio y José Bonifacio, de la Capital Federal, edificada en terreno designado como lote 17, manzana 6 que mide 8m6c de frente Este por 39m258 de fondo en sus costados. Casa antigua, consta de planta baja con 5 habitaciones corridas, baño, cocina, tres piletas, w.c., jardín al frente y patio. Inscr. Matrícula 6-10071 del Reg. Prop. Zona Sud. Base 37.500 pesos argentinos. Seña 8 % y Comisión 3 %, mas sellado, todo en efectivo. El comprador deberá constituir domicilio de elección en el radio de la Capital Federal. Puede visitarse de lunes a viernes y una hora antes del remate, de 9 a 11 horas. Mas informes en autos y en Sarmiento 1562, 5º piso, Of. "F". T. E. 35-4803. — Buenos Aires, 19 de setiembre de 1972. — Carlos Raul Sanz, Secretario.

#### HORACIO TARANCO

Juzgado en lo Comercial N° 3, Secretaría N° 3, comunica por tres días en autos "TRIARTE VITINO Y CIA. SACT c/ROMERO ANASTASIO JOAQUIN s/Ejecución Prendaria", que el día 20 de Septiembre de 1973 a las 17:30 horas en Bernardo de Irigoyen 848 donde se exhibe a partir del día 6 de setiembre de 1973 de 9 a 19 horas; el martillero Horacio Taranco rematará: UN AUTOMOVIL FORD FALCON TAXI AÑO 1970, SEDAN 4 PUERTAS, MOTOR SEIS CILINDROS DE 116 HP, CHASIS N° KA02KB - 32531, MOTOR N° 09419935, CON RELOJ "NERVEX" Y RUEDA DE AUXILIO COMPLETA. BASE: pesos CUATRO MIL DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE (\$ 4.279,00). Seña 30 %. Comisión 10 %. Buenos Aires, 29 de agosto de 1972 E/L "de 1972". — Ricardo P. Graham, secretario

## Sena en Forma: 1' 4/5

Adquirió mayor importancia que la acostumbrada la actividad en las pistas de San Isidro porque realizaron partidas varias de las inscriptas en el Gran Premio Selección. Todas merecieron el visto bueno de los entendidos y en cuanto a tiempos empleados se destacó Sena al establecer 1'45:

(Pista de arena pesada)

(Para el Gran Premio Selección)

SENA, L. Camoretti, 1000 en 1'45, con 11" 35 de final, ENVIDIADA, J. Torres, a la par de Valorada, J. Mantilla y de Emotive, 800 en 47"35, rematando en 11"35 (Envidiada dio 3 cuerpos e igualó bien); LINNE, R. Encinas, con Solariega, L. Calvete, 1000 en 11"35 y 12"35 de final (muy cómoda Linne); INMACULADA, V. Centeno, 800 muy cómodo en 50"25 y 12" para los 200 metros finales; STRONG SUN, J. Montes, a la par de Tu Su, C. Pezoa, 1000 en 11", con 12" y dominando fácil Strong Sun; STRAITLY, J. Fajardo, domió fácil a Aterradora, con el peón en 1000 metros a media cancha, en 11"35 y 12"25 de final; BRIGHT SUN, G. Rivero, 800 en 48"35, con 12"15 de final; UNIQUE, H. Salas, a la par de Melted, V. Centeno, 800 en 49".

Ensayos generales

BRODERIE, R. Encinas, 3000 metros en

316"25, los últimos 2000 en 2'8"25, 1000 en 1'4"25 y 12"45 de final; DIABLON, C. Pezoa, 600 en 34", PONT LEVIS, J. Camoretti, domió fácil a Ematy, G. Desvard en 600 metros con 34"; AMERICAN BOY, C. Pezoa, 1000 en 1'; GARNIEL, O. Nardi y Retruco, J. Alvis, 1000 en 11", dominando fácil el primero; FRANK JAMES, P. Sierra, a la par de Batter, C. Pezoa, 1000 en 11"; TREVISCO, C. Pezoa, a la par de Matt, A. Sánchez, 1000 en 11"35; PAC-MAKER, P. Lerma a la par de King Club, G. Sabin, 1000 en 1'; PREDESTINE, J. Lococo, a la par de Sister Rose, M. Escagües, 1000 en 1'; CABRAL, A. Carabajo, 600 en 34"35; TEASE, H. R. López, a la par de Quemadora, A. Bartalotti, 1000 en 12"; INDIAN CROSS, P. Colman, a la par de Arcadis, O. Dominguez, 1000 en 11"; EXITOSO, O. Mansilla, a la par de Garas, H. R. López, 1000 en 11"45; ANGRIFT, G. Rivero, dio 2 cuerpos y dominó por 2 a Mande Plata, G. Sabin, en 1000 metros con 1' (de los 2000 a los 1000); PRECAUCION, H. Capano, 600 en opuesto en 35"; BETONIA, V. Centeno, 800 en 48" en el opuesto; RIBERO, G. Pereyra, 700 en 41"; EMERLINE, C. A. Sáenz, 600 en el opuesto en 33"21.

## EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 30, Secretaría N° 59, comunica por TRES (3) días en el juicio: "HILFER S.A.I.C.F. e I. contra VERRASCINA de Giuliani, Angelina P. s'ejec. hipotecaria" (Exp. N° 20.452/92) que el martillero señor DANTE GALLO, con oficinas en la Avenida Diaz Velez 3757, Cap., Tel. 87-1896, rematará en la Corporación de Rematadores, calle Perú N° 27, Cap., el día viernes ocho (8) de setiembre de 1973, a las 14:30 horas, la Unidad N° 11 - Quinto (5º) piso - Departamento letra "B" del edificio situado en la calle AYACUCHO N° mil ochocientos sesenta y cinco y mil ochocientos sesenta y siete (1865/1867) de esta Capital Federal. Consta: Pasillo de entrada, living-comedor amplio, dos (2) dormitorios, baño instalado, cocina amplia instalada, pieza de serv., baño y lavad. cubierto. Total de la superficie cubierta propia: 102,22 m2. aproximadamente. El inmueble se vende bajo el régimen de propiedad horizontal, Ley N° 13.512. BASE \$a. 51.891,00. Pesos Ley 18.188, al contado y al mejor postor. Seña 8 % del precio de venta, Comisión 3 %, todo en dinero efectivo. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal y depositará el saldo del precio en el término de Ley una vez aprobado el remate. La venta se realiza en el estado de ocupación que se encuentra según informes en autos donde ha quedado establecido que esta ocupado solamente por la demandada Sra. Verrascina de Giuliani y su esposo. Las deudas por expensas comunes al día 25 de julio de 1972 son de \$ 240,00 Ley 18.188. — Buenos Aires, 30 de agosto de 1972 — Dr. Fernando Voces, Secretario.

HOY — MENDOZA — 20 PREMIOS, A LAS 14.30					
Atrasados a la grande			Demorados a los premios		
Centena	Decena	Unidad	52	69-99	11-94
3	4	5	17s.	16s.	15s.
39s.	34s.	20s.			
FAVORITOS: A la grande, 345 — A los premios, 724					
Ambos demorados a la grande			Combinación factible		
33	46		45	24	
HOY — TOMBOLA — 20 PREMIOS, A LAS 15					
Atrasados a la grande			Demorados a los premios		
Centena	Decena	Unidad	66	54-76	
5	0	6	24s.	16s.	
30s.	39s.	31s.			
FAVORITOS: A la grande, 506 — A los premios, 135					
Ambos demorados a la grande			Combinación factible		
31	55		06	35	
HOY — CORDOBA — 10 PREMIOS, A LAS 21					
Atrasados a la grande			Demorados a los premios		
Centena	Decena	Unidad	80	15	04-30-56
8	9	4	49s.	39s.	34s.
73s.	31s.	19s.			
FAVORITOS: A la grande, 894 — A los premios, 624					
Ambos demorados a la grande			Combinación factible		
80	05		94	24	

## HARAS

S. I. A. S. A.

VENDERA HOY:

7 POTRILLOS Y UNA POTRANCA

hijos de

JERRY HONOR

Y 5 POTRILLOS

hijos de

RESUELLO

## FALLECIO LA MADRE DE OSVALDO TEVEZ

El jockey Osvaldo Tévez, acaba de experimentar la irreparable pérdida de su señora madre, cuyo fallecimiento acaeció en la víspera, a los 59 años de edad, ha causado hondo sentimiento de pesar. Los restos mortales son velados en la calle Sucre 4223 y la inhumación se efectuará hoy a las 10, en el cementerio de Libertad, Partido de Merlo. Acompañamos a Osvaldo Tévez en estos momentos de duro trance.



# "CANTINFLAS Y SANCHO PANZA SON PUEBLO", DIJO EL COMICO MEXICANO

MADRID, 3 (EFE). — "Me siento identificado a la vez con Don Quijote y Sancho, pero tal vez más con Sancho porque éste y "Cantinflas" son la postura del pueblo", ha declarado Mario Moreno en el curso de una rueda de prensa celebrada anoche.

"Cantinflas" encarnará la figura del famoso escudero del "Caballero de la triste figura" en la película "Don Quijote cabalga de nuevo", que próximamente será rodada en España, comenzando dicho rodaje en Penaranda de Duero (Burgos).

El actor mexicano llegó recientemente a Madrid, procedente de Londres, acompañado de su hijo y ha manifestado que todo el mundo pretende saber del inmortal libro de Cervantes, pero que en su opinión no más de un 20 por ciento de personas han leído "Don Quijote de la Mancha". Calificó la inmortal novela como "un símbolo del hombre hispanoamericano y español".

En otro momento de la rueda de prensa,

se le preguntó por el popular personaje por él creado, el clásico "roto" mexicano, y Mario Moreno dijo que "Cantinflas" no hubiese existido si no hubiese existido yo; nació conmigo cuando yo le di forma. Estoy muy orgulloso de que haya nacido en México, pero es un personaje universal y podría haber nacido en cualquier lugar del mundo.

Al preguntársele sobre su vida personal, Mario Moreno declaró: "Soy un hombre feliz. Y como característica personal —ironizó— tengo la de bañarme con agua fría".

A la rueda de prensa de presentación de la película asistieron numerosas personalidades de la vida teatral, cinematográfica e intelectual de la capital, entre las que se encontraban Fernando Fernán Gómez, quien actuará en la película representando a Don Quijote, María Fernanda D'Ocón, que encarnará a Aldonza Lorenzo, la "Sin par Dulcinea" y María Francis, que hará el papel de "Atisidora".



BIEN PAGADA: Carmen.

# LOS ARTISTAS HISPANOS: ¡QUE BIEN QUE GANAN!

BARCELONA, 5 (ANSA). — Los cantantes modernos en España tienen una cotización bastante elevada, sobre todo por sus actuaciones en "galas" y "recitas". He aquí algunas cifras significativas: el cantante Juan Manuel Serrat pide por cada actuación 200.000 pesetas, y además muchas veces recibe un tanto por ciento; Carmen Sevilla y Augusto Algueró, con su conjunto, en total 11 personas, cobran 175 mil pesetas, suma exigida también por Manolo Escobar y Julio Iglesias; Marisol percibe 125.000 pesetas, al igual que Peret y sus Gitanos y Nino Bravo, 120.000; Karina recibe 100.000; Los Hermanos Calatrava, 50.000, y Miguel Ríos 90.000, Alberto Cortez y las hermanas Benítez también reciben 50.000. En la mayoría de los casos las empresas tienen que pagar aparte los viajes y algunos gastos más. Por último, los cantantes reciben fuertes sumas por derechos de autor.

Es un buen motivo para saber por qué razón los artistas argentinos se resisten a volver a su país, e insisten en cambio en permanecer en España, país que, además, les posibilita la actuación en otros países del Viejo Mundo.

## • Peck, en Western Israeli

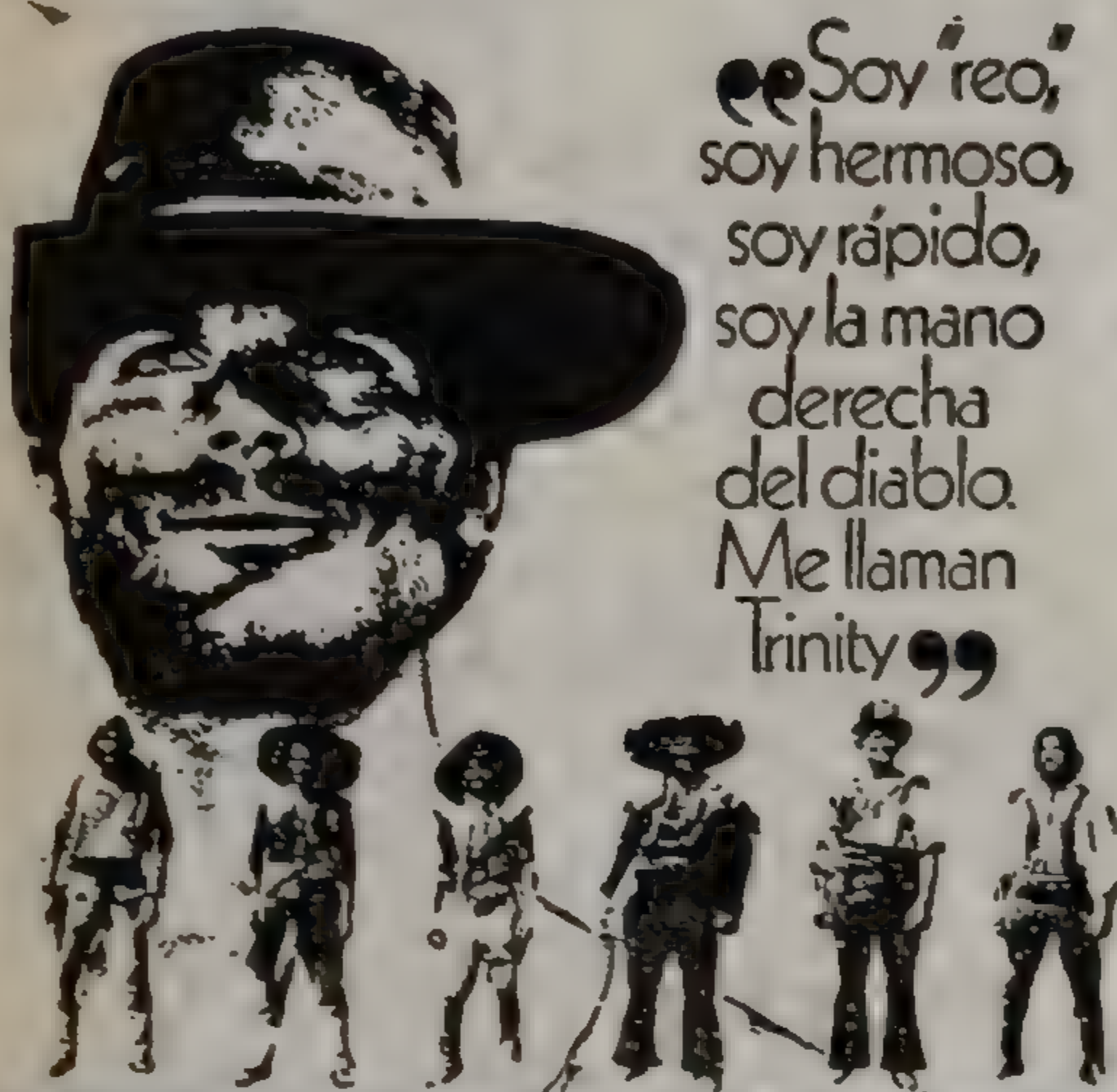
HOLLYWOOD, 5 (ANSA). — Gregory Peck y Desi Arnaz junior serán los protagonistas de "Billy two hats", un filme "western" que será producido por Norman Jewison y Patrick Palmer, y que dirigirá Ted Kotchoff. Detalle curioso de esta película es que será rodada en Israel. Los interiores se reconstruirán en Tel Aviv, mientras que los exteriores serán rodados en zonas del desierto que se parecen a las de Arizona. Por otro lado, es un hecho conocido que Israel se está revelando para los productores norteamericanos un lugar cada vez más interesante para rodar sus filmes. Se comenzó con los filmes bíblicos y los vinculados con guerras del Medio Oriente, y ahora se ha llegado, como se ve, a los "western".

## LOS ANGELES: REUNION DE "INDEPENDIENTES"

Entre los días 12 y 13 de setiembre se realizará en la ciudad de Los Angeles (USA) la primera Conferencia Internacional de Distribuidores Independientes organizada por National General Pictures y First Artists Productions. A la misma asistirán más de 75 distribuidores independientes de todo el mundo. Presidirán esta conferencia Paul Newman, Sidney Poitier, Barbra Streisand y Steve McQueen por parte de First Artists, ejecutivos de National General y también personalidades cinematográficas entre las que se cuentan Ali MacGraw, Jacqueline Bisset, Roddy McDowall y los directores John Huston, Sam Peckinpah e Irving Kirshner.

Especialmente invitado por National General para asistir a esta conferencia viajará con destino a Los Angeles el próximo domingo 10 el señor Ernesto Iraola, Director Gerente de Cine Internacional de la Argentina y Apoderado de Beta Films.

Los famosos astros nombrados serán invitados a venir.



“Soy 'reo', soy hermosa, soy rápido, soy la mano derecha del diablo. Me llaman Trinity”

**CATEGORICO**  
Esta película ya batío records de recaudación en Francia, Inglaterra, Italia y Estados Unidos. Porque es limpia, divertida, fresca y apta para toda la familia.  
Véala y recoméndela!

## Me llaman Trinity

(They Call Me Trinity)  
Con **TERENCE HILL - BUD SPENCER**  
Y con Farley Granger

Producida por Italo Zingarelli  
Dirigida por E. B. Clucher  
APT. PARA TODO PUBLICO  
COLOR POR DELUXE  
Mañana estreno Cines

**OCEAN - CALLAO**  
**AUTOCINE PANAMERICANO**

**CUANDO LAS MUJERES TENIAN COLA**  
EL REFUGIO DEL PLACER  
CON CUANTO AMOR  
EL MUNDO, LAS NOCHES Y SUS MUJERES  
HOY SELECT SAN JUAN  
CONTINUADO DE 8 DE LA MAÑANA A O 10

**4 IMPACTOS!!**  
TEMAS DE INTIMAS REVELACIONES QUE APASIONAN A LOS AUDIENCIAS  
**ESCAMALOS DESNUDOS**  
EL PROCESO A LA MONJA DE MONZA  
CASA DE MATERNIDAD  
MAGDALENA LA ARDIENTE DESEADA DEL PLACER  
HOY  
EL PALACIO DEL CINE REALISTA  
CORRIENTES 5424  
DE 8 DE LA MAÑANA A O 10 PM  
Y TODOS LOS DIAS TRASNOCHE  
HASTA LAS 3 DE LA MAÑANADA

## "LA TRAVIATA"

El sábado 9, a las 21, en el Teatro Verdi de Libertad 1672 de Vicente López, se ofrecerá "La Traviata" a cargo de la fundación lírica "Alla Scala", opera en 4 actos de Verdi, animada por Angelita Pascuzzo y Victoria Lo Piano. La dirección es de Ferruccio Marzán, con la orquesta de la asociación del profesorado orquestal.

**THEATRON**  
(GALERIA AMERICANA)  
SANTA FE 2450 - Tel. 85-8914  
CONTINUADO DE 10-30 A 1-30  
**LE NUDE INTIME**  
UNICAMENTE TRAVESU  
**LA GRAN REVISTA DEL 3er SEXO**  
PROH. 18 AÑOS

## PEDICURIA

Instituto Latino Sudamericano del Pie

CUMPLE SU 13º ANIVERSARIO  
CURSOS ACELERADOS — PRACTICA CON PUBLICO  
SISTEMA AMERICANO — Clases dictadas por médicos  
ABIERTA LA INSCRIPCION — PRECIOS PROMOCIONALES  
Directora: Josefa C. Lavia  
CORRIENTES 2294 4º piso - 48-8768

## ANTES FUE... FANTOMAS CONTRA SCOTLAND YARD



**Libertador - Paramount**  
REGINA (Mar del Plata)

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Consultas Gratis  
♦ **LINIER**  
Av. RIVADAVIA 11982  
(A 2 cuad. Gral. Paz)  
♦ **SAN JUSTO**  
PROV. UNIDAS 3616  
Dr. GIACOMINO - 9 a 20 horas

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Consultas Gratis  
♦ **ONCE**  
RIVADAVIA 2732  
♦ **CHACARITA**  
AV. FOREST 573  
Esq. Federico Lacroze  
Dr. PETRACCO - 9 a 20 hs.

## DESPIDOS-JUBILACIONES

Pagamos Telegramas  
**DIVORCIOS - DESALOJOS**  
Abogados Especialistas  
**SUCESIONES - ALIMENTOS**  
10 a 20 hs. fac. de pago  
CENTRO: Sarmiento 2068 2º "C"  
LOMAS: H. Yrigoyen 9222  
20 m. de Loria y 200 de Laprida  
Dr. SCHATZ Y ASOCIADOS

## ABOGADO

**DESPIDOS CONSULTAS GRATIS JUICIOS RAPIDOS**  
PAGAMOS TELEGRAMAS  
**RODRIGUEZ PEÑA 617, Piso 5º**  
a 2 cuadras de Callao y Corrientes  
Dr. O. FERRERO 40-1374

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Consultas Gratis  
♦ **CONSTITUCION**  
Bdo. DE IRIGOYEN 1540  
(1 cuadra estación)  
♦ **POMPEYA**  
SAENZ 993 - Frente Iglesia  
Dr. O. M. PETRACCO - 9 a 20 hs

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Consultas Gratis  
♦ **ONCE**  
Pueyrredón 29 - Piso 6º  
(Frente a Estación)  
♦ **POMPEYA**  
Av. SAENZ 855  
Esquina Perito Moreno  
Dr. PRIETO - 9 a 20 hs.

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Pagamos Telegramas  
♦ **ONCE**  
RIVADAVIA 2786  
Piso 19 - Of. 2.  
♦ **CONSTITUCION**  
CASEROS 1030  
Piso 19 - 1 cuadra Estac.  
Dr. PIZZOTIELLO Y Asoc.  
Consultas gratis de 9 a 20 horas

## JUBILACIONES

ex abogado de Caja de Previsión  
prepara e inicia expedientes

## AVISOS AGRUPADOS

**JOVITA A. FERNANDEZ**  
**PARTERA**  
Atención de 9 a 20 hs.  
Todos los días.  
Cevallos 215, 7º A - 46-1874

**M. CANONIGO - Partera**  
Cons. todos los días y dom. 8 a 20  
CARLOS CALVO 931 - T. 23-5025  
(entre B. de Irigoyen y Tacuarí)

**PROTESIS DE DENTADURAS**  
y reparac. inmediatas, 9 a 21 hs.  
Carlos Calvo 384, P. 2º, 1 - 30-7358  
Odont. Ruiz Díaz, Lun. a sábado

**VENEREAS**  
SIFILIS - URINARIAS - PIEL  
Dr. O. BRIZZIO, Médico, 49-1525  
Todos los días 9 a 12 y 15 a 20-30  
Bm. Mitre 2105, 1º A (Congreso)

**GLANDULAS (AMBOS SEXOS)**  
Enf. Glandulares - Vías Urinarias  
Dr. PEVICH, 16 a 20, o pedir hora  
Sarmiento 1828, 4º B - 45-7286

**ESPECIALISTA EN VIAS URINARIAS Y VENEREAS**  
Piel. Dr. Schuff - Méd. ext. del Hospital Alvear. De 10 a 20 hs.  
Pasteur 463, 1º "C" - 48-2251.

**Dres. STIGOL**  
VENEREAS - VIAS URINARIAS  
10 a 12 y 15 a 20, T. E. 22-2398  
BRASIL 923, (Pza. Constitución)

**ENFERMEDADES DE LA VEJEZ - GLANDULAS**  
Dr. C. GURFELN, Méd. 912-14 20  
CALLAO 449, piso 3º T. 46-5265

**VENEREAS - UROLOGIA**  
PIEL - SIFILIS  
Dres. Morales RE - Médicos  
De lunes a viernes 10/12 y 17/20.  
RIVADAVIA 3132 - ONCE

**PIEL - VENEREAS SIFILIS**  
Dr. LUIS ITZCOVICH (Médico)  
Todos los días 9-12 y 14-20 hs  
CALLAO 449 - 46-5265 - Piso 3º

**PIEL - VENEREAS SIFILIS**  
Dr. Ricardo ITZCOVICH (Médico)  
9-12 y 16-20. - Pueyrredón 442  
8º 30 - T. E. 37-4457

**ENFERMEDADES DE LA VEJEZ - GLANDULAS**  
Dr. R. Russo, Méd. 9-12 y 14-20  
Pueyrredón 442, 8º 30. T. 87-4457

**PIEL - VENEREAS**  
Dr. Jaime D. Itzcovich, Méd. Esp.  
Corrientes 1250, 8º "L" 41-5665  
y 35-6507. Lunes a viernes. 16-20  
Sábados de 10 a 13 horas

**VENEREAS**  
SIFILIS - VIAS URINARIAS  
Dr. E. BRIZZIO - Médico  
GARAY 1264, 1º A - Constitución  
27-5460. De 9-12 y 16-20 horas  
**ENFERMEDADES GLANDULARES Y DE LA VEJEZ**  
Dr. R. D. COSSER (Médico)  
Luz. miér. y vier. 9 a 20. Santa Fe 1955 - 2º "A" - 35-6507 y 41-5665

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
Consultas Gratis  
♦ **CONSTITUCION**  
CASEROS 983 (1 c. Pza.)  
♦ **CENTRO**  
PARANA 720 - 2º piso  
Dr. PRIETO - 9 a 20 horas  
(a 2 cuadras Tribunales)

## LOMAS DE ZAMORA

**QUILMES**  
RIVADAVIA 113 - Ofic. "3"  
De 8 a 20 hs.  
**Despidos - Dr. Videla**  
VENEREAS - SIFILIS  
Piel - Urología (ambos sexos)  
Doctor Ismael Liascovich, Médico.  
Diariamente y sábados y domingos.  
Todo el día. Viamonte 716,  
4º piso "7" - 392-8145

**CONSULTORIOS MEDICOS UROLOGIA - VENEREAS**  
(De 10 a 12 y 16 a 20 hs.)  
**AYACUCHO 183 - 49-6998**  
(CONGRESO)

**PASQUETTO - PARTERA**  
Consultas todos los días. Partos.  
Se atienden pensionistas  
**JUANA AZURDUY 2425, esquina**  
Cabildo al 3500 - T. E. 70-9722

**ENFERMEDADES DE RECTO Y ANO**  
Dr. N. Russo (Méd.) 9-12 y 14-20  
Pueyrredón 442 - 8º 30 - 87-4457  
**PIEL - VENEREAS**  
Dr. LOSOVIZ, Médico. De 12 a 21  
VIAMONTE 1646, p. 1º - 44-9663

## ABOGADO

Despidos - Consultas gratis  
♦ **LINIER**  
Fco. de Videla 6591 - 1º "A"  
Esq. Cuzco - Pte. estación  
Frente Iglesia San Cayetano  
♦ **CENTRO**  
Hipólito Yrigoyen 619 - 2º "C"  
l. cdra. P. Mayo. Subte est. Perú  
Dres. Chavarria, Pag. telegramas

## ABOGADO

♦ **TRABAJADORES**  
♦ **GASTRONOMICOS**  
♦ **Y CONSTRUCCION**  
Despidos - Consultas gratis  
Pagamos telegramas  
Dr. DUBOVE Y Asoc.  
URUGUAY 772 - Piso 8º - Of. 32  
10 a 20 horas.

## ABOGADO

**DESPIDOS - ACCIDENTES**  
Todos los gremios. Capital y Provincia. Trámites urgentes.  
Consulte sin compromiso.  
**DR. D. VOLANTE**  
Lavalle 1569, 5º, Of. 513  
43-3561

## ABOGADO

**DESPIDOS**  
CONSULTAS GRATIS  
PAGAMOS TELEGRAMAS  
♦ **CENTRO**  
Av. Corrientes 1309 - Piso 4º  
Esq. Talcahuano, 1 c. Tribunales  
Dr. Pizzotiello y Asoc. 9 a 20 hs



## "PELIGRA" EL CINE RUSO POR FALTA DE REALISMO COMUNISTA

HELSINKI, 5 (ANSA). — Un fortalecimiento del control estricto ideológico sobre las obras de arte figuraría entre las intenciones inmediatas de los dirigentes soviéticos, como lo estarían señalando algunas decisiones recientes acerca del cine.

Ante todo se dirigieron duros reproches al comité oficial para la cinematografía, acusado no de falta de éxitos internacionales importantes para la producción soviética, sino más bien de tener carencias ideológicas. El presidente del comité, Aleksei Romanov, pagó personalmente por la situación: fue separado de su cargo y reemplazado por Filipp Yermash.

La nueva "filosofía cinematográfica" del Partido Comunista soviético ha sido expresada en una larga resolución publicada por la prensa, en la que se denuncia "una falta de adecuación ideológico-estética de la producción de cine soviético".

Se afirma, sobre todo, que las películas están presentando demasiado a menudo héroes negativos, inciertos, sin vigor alguno, en lugar de héroes positivos, patriotas, verdaderos comunistas. También se indica que se describen en forma insuficiente en los filmes soviéticos las realizaciones internas de la Unión Soviética y que se hace escaso hincapié "en los aspectos de la lucha de clases internacional". También se acusa al cine soviético de aceptar en forma demasiado acrítica los estilos extranjeros, ajenos —se dice— al realismo socialista.

## 20 Años Después Vuelve Alfred Hitchcock a su Tierra

Se confirma para el jueves 14 de setiembre el estreno de la película "Frenesi", de suspense, en los cines Luxor, Grand Splendid y Lorange.

Producida y dirigida por Alfred Hitchcock, "Frenesi" fue adaptada a la pantalla por Anthony Shaffer, quien basó su guión en la novela de Arthur La Bern, "Goodbye Piccadilly, Farewell Leicester Square". El filme es en technicolor y presenta en los papeles estelares a Jon Finch, Alec McCowen y Barry Foster, coprotagonizada por Billie Whitelaw, Anna Massey, Bárbara Leigh-Hunt, Bernard Cribbins, Vivien Merchant y Michael Bates.

"Frenesi" es la primera película que Hitchcock filma en Inglaterra en más de 20 años. Como un hijo pródigo otra vez en casa deja que su cámara deambule cariñosamente por la ciudad de Londres, del Puente de la Torre a Covent Garden, de Hyde Park a Scotland Yard, donde el jefe inspector Oxford (Alec McCowen) está tratando de resolver los desagradables asesinatos de varias mujeres estranguladas con una corbata de seda.

Actúan, además, John Finch, Barry Foster, Billie Whitelaw, Anna Massey y Bárbara Leigh-Hunt, actores ingleses especialmente seleccionados por el propio Hitchcock.



RETORNA: A.H.

## Antonella Lualdi-Autant Lara en TV

PARIS, 5 (ANSA). — Comenzó en París el rodaje de "Lucien Leuwen", un telefilme en capítulos basado en la novela homónima de Stendhal, con el cual Claude Autant-Lara debuta en el terreno de la dirección televisiva. La troupe, dirigida por Autant-Lara, uno de los nombres más célebres del cine de la posguerra, autor de filmes como "El diablo en el cuerpo" y "Ocúpense de Amelia", está compuesta por Antonella Lualdi, Mario Ferrari y Marco Tullì, junto a un elenco de actores franceses. Después de las escenas realizadas en París, el equipo se desplazará para filmar otros exteriores en algunas zonas campesinas de Francia.

Apasionado stendhalliano, Autant-Lara ya tradujo para la pantalla cinematográfica

la "Le rouge et le noir" (Rojo y negro), una de las más célebres novelas del escritor francés. Estrenado en 1955, el filme contaba como intérpretes centrales a Gerard Philipe y Antonella Lualdi. El director, que desde hace tiempo tenía la intención de realizar "Lucien Leuwen", una de las obras más importantes de Stendhal aunque es la menos conocida, se declaró "particularmente interesado en la propuesta de llevar a la TV la novela, porque su compleja trama narrativa, que requiere amplio desarrollo, se presta de manera particular a ser traducida en imágenes para la pequeña pantalla". Escrita entre 1832 y 1838 y publicada póstuma en 1894, la novela se desarrolla mediante un atento estudio de los contrastes si-

cológicos de los personajes. La obra, ambientada en Francia bajo el reinado de Luis Felipe, revela además en Stendhal un agudo observador de la sociedad de la época.

Novios, padrinos e invitados alquilan en Casa Martínez la mejor ropa nueva y de medida.

Por qué será?



Porque Casa MARTINEZ

alquila desde smokings, camisas, vestidos de novia... hasta capelinas, estolas de visón, etc.

HIPOLITO YRIGOYEN 932  
Tel. 37-9085/9 - 38-2240 / 2380

**SEX STRIP SHOW**  
ESMERALDA 800  
Eze. LAVALLE  
362-8506

COMIENZA CUANDO QUERAS  
CONTINUADO DE 8 DE LA  
MANANA A 4  
DE LA TARDE

20 HORAS  
DIARIAS DE  
SHOW  
SIN INTERRUPCIÓN

EL ESPLENDOR DE BUENOS AIRES  
EXCLUSIVO  
REVISTA PICARESCA AL VERDE VIVO  
EL PLACER DEL DESNUDO

**UNA EXPLOSION DE CARCAJADAS!**  
ARIES Cinematográfica Argentina presenta a  
**Luis Sandrini**  
**El profesor TIRABOMBAS**  
y la presentación de **Beatriz Taibo**  
y la presentación de **Silvestre**  
Dirección **Fernando Ayala**

Roberto Escalada  
Homero Carpena

MAÑANA ESTRENO  
**AMBASSADOR Y SIMULTANEOS**

castmaneurol  
APTA PARA TODO PUBLICO

## THOMPSON AHORA ES ACTOR

HOLLYWOOD, 5 (ANSA). — El realizador de cine J. Lee Thompson debuta como actor de cine personificando a un... realizador. Será un director de cine de lengua suelta y zahriente en el filme "El exorcista", basado en un libro de W. P. Blatty. El filme es dirigido por William Friedkin. Comenzó a rodarse en estos días.

### • Otra Vez "Doctor Zhivago"

ROMA, 5 (ANSA). — El sello productor Metro Goldwyn Mayer decidió hacer una "remake" del filme "El doctor Zhivago", basado en la conocida novela de Boris Pasternak. El filme previo, de David Lean, se estrenó en 1966.

## TANGO Y FOLKLORE HERMANADOS EN UN FESTIVAL DE LANUS ESTE

El día 9 del corriente, la Unidad Básica N° 7 de Lanús Este organiza una Peña de tango y folklore, hermanados, a la que han sido invitadas figuras representativas de la política nacional. La referida Peña se realizará en el salón de la

calle Achával 3665, a las 21.

Se trata de un nuevo intento musical de grata repercusión popular al unirse en un mismo espectáculo el tango, música ciudadana por autonomasia y el tan difundido y bello folklore argentino, intento por cierto plausible y digno de ser alentado.

¿DERIVAMES?  
¿MANCHAS?

**VARICE'S**

¡EN SUS PIERNAS!  
1er. INSTITUTO DE ESTETICA  
PARA PIERNAS. Ambos sexos  
10-12 y 15-20 horas.  
PUYERREDON 468 - P. 4º

**CAJONERAS**

Para Placards

En 4 medidas listas para colocar. E. Unidos 2373. 48-8940.

**INSOLITO!!**  
4 PELICULAS REALISTAS  
EN UN MISMO PROGRAMA

**LAS VIRGENES DESNUDAS FEMINA**  
**EL RETORNO VIAJE HACIA EL DELIRIO**  
**LA ISLA DEL AMOR PROHIBIDO**  
**GRAN VICTORIA**

CONTINUADO DE 1 DE LA MANANA A 3 PM Y TODOS LOS DIAS TRANSNOCHE

## PARA ADELGAZAR DE VERDAD

use la verdadera, la auténtica  
**FAJA ADELGAZANTE**

**Bermil**  
LEGITIMA

Rechace las burdas imitaciones que sin el menor respaldo tratan de aprovechar el éxito logrado por miles de mujeres con BERMIL

**FAJA ADELGAZANTE BERMIL**  
UNICA CON TELA DOBLE  
SELLADA ELECTRONICAMENTE

para adelgazar  
FACIL - RAPIDA  
ECONOMICAMENTE  
VENTA EXCLUSIVA  
EN FARMACIAS

Distribuidores:  
En Capital Federal: BERMIL S.A.  
Dr. H. Pueyrredón 1415 - Tel. 54-8553  
En Gran Buenos Aires: Organización de Ventas CORCOBA  
Arenales 1630 - Tel. 242-4768 - Banfield  
Tokio Plast SRL  
Añasco 224 - Tel. 90-3848 - Capital  
En el interior del país: Mayón S.A.  
Darwin 361 - Tel. 54-0097/8 - Capital

ahora en la calle Lavalle!

**ARGENTINISIMA**

La creación de Julio Márbiz  
Producción y dirección Fernando Ayala y Héctor Olivera

**13ª** semana  
Cines **Electric** **Gloria**  
LAVALLE 836 - AVDA. DE MAYO 1225

## UN GOLPE DE SUERTE!

**DAMAS:** Pantalón lana \$ 29,90 - Camisa Jersey lana \$ 29,90  
Jeans "Yes" \$ 39,90.

**HOMBRES:** Camisa viyella, lisa o fantasía \$ 19,90 - Jeans "Yes",  
lana o corderoy \$ 39,90 - Pantalón, lana o corderoy \$ 39,90  
Pullover con pelo \$ 29,90.

**NIÑOS:** Jeans "Yes", desde \$ 25,90 - Camisas viyella, desde  
\$ 19,90 - Pijamas, desde \$ 19,90.

OFERTAS AL CONTADO SOLAMENTE

**cacho sport**

Av. Santa Fe 1619, casi Montevideo - B.A. Az.



## MAPAMUNDI DEL ARTE

### GIULIANO GEMMA: SATIRA RELIGIOSA



ROMA, 5 (ANSA). — "Il maschio ruspante", del director Tonino Racioppi, es la historia a mitad de camino entre la realidad y la fábula, de las aventuras de Rómulo, un campesino criado en un asilo de monjas. Al convertirse en hombre, Rómulo, que ha reemplazado el fervor religioso con mitos propios de la sociedad de consumo, deja su pueblo y llega a Roma, donde su ingenuidad es puesta a dura prueba. El intérprete central del filme es Giuliano Gemma, famoso por su intervención en los "western" a la italiana. Otros actores son Francesca Romana Coluzzi, Marisa Merlini y Ninetto Davoli.

### EX MODELO ARGENTINA EN TEATRO IBERO

MADRID, 5 (ANSA). — Se llama Cristina Surlani y nació hace 19 años en la Argentina. Fue modelo publicitaria y estudia arquitectura. Ahora se prepara para debutar en el teatro, con la comedia "Pato a la naranja". Declara que siempre debió ser actriz. Es rubia, de ojos verde-azules y lleva "hot-pants" hasta en invierno. Durante ocho meses se preparó en el laboratorio del Teatro Experimental Independiente, con buenos profesores. Tiene derecho al éxito.

### JACK VALENTI DEFIENDE A LA CENSURA

NUEVA YORK, 5 (ANSA). — Jack Valenti, presidente de la Asociación de Productores Norteamericanos, sigue defendiendo contra toda crítica al sistema de autocensura por el patrocinado, que, como se sabe, consiste en indicar a qué categoría pertenece cada filme determinado. Las dificultades

del código, además de eventuales juicios discutibles, que pueden tener serias repercusiones económicas, residen en el hecho de que no todos los productores someten sus películas a juicio y no todos los empresarios de salas cinematográficas brindan al público las indicaciones necesarias.

### 36 NUEVAS SALAS DE CINE EN ITALIA

ROMA, 5 (ANSA). — Autorizaciones para la apertura de 36 salas nuevas de cine fueron concedidas en el primer semestre de 1972 por el comité especial ministerial. Las autorizaciones fueron dadas para abrir cines en las siguientes regiones: 3 cerrados y uno al aire libre en Piemonte; dos cerrados y uno al aire libre en Liguria; 7 cerrados y 3 al aire libre en Lombardia; 2 cerrados en el Veneto; 1 cerrado y uno al aire libre en Toscana; 4 al aire libre en el Lazio; 3 cerrados en los Abruzzi; 4 cerrados y 3 al aire libre en Campania, y uno al aire libre en las Apulias.

## "HERMANITOS TRINITY": TERENCE HILL Y SPENCER

Mañana jueves 7 de setiembre se estrena en el Ocean una de las parodias al western más insólitas que se hayan filmado. Se trata de "Me llaman Trinity", producción destinada a marcar un nuevo rumbo en el género, de acuerdo con la opinión unánime de la crítica europea. Trinity, el héroe protagonista de esta producción, es el personaje más pintoresco y sucio que se pueda imaginar. Carece de hogar y va de un lado al otro buscando líos y más líos, ocupándose muy especialmente en molestar a su hermano mayor Bambino, un gordo que solo quiere verlo lejos. Pero el "amor filial" que por él siente Trinity lo obliga a seguirlo por todos lados para ocasionarle un sinfín de problemas y dolores de cabeza.

Trinity es "la mano derecha del diablo" y el primer camorrista del Oeste. Bambino es "la mano izquierda del diablo", sheriff de un pueblito (claro que luego de haber liliquidado al auténtico), cuatrero y jefe de una banda de asaltantes. Y la cosa estalla cuando los dos se disponen a defender una pacífica colonia mormona.

"Me llaman Trinity" ha sido dirigida por E. B. Clucher en base a guión propio. Terence Hill y Bud Spencer componen la pareja de hermanos, secundados por Farley Granger, Steffen Zacharias y otros. Italo Zingarelli produjo este filme para Avco Embassy, cuya fotografía en color es de Aldo Giordani, Franco Micalizzi compuso la música de fondo.



¿EN SERIO?: ¡Y tan en serio! Un "Trinity" malo...

### Mia Martini: Necesitó Estar Presa Para Cambiar Radicalmente su Vida

ASIAGO, 5 (ANSA). — "Piccolo uomo", canción ganadora del último Festivalbar en Asiago, ha consagrado definitivamente a Mia Martini, su intérprete, como nueva "star" de la canción italiana. Pero ni la voz de Mia es nueva ni la canción es desconocida, ya que durante todo el verano la joven cantante la "aulló" apasionadamente desde los infinitos "juke boxes" del país.

La canción ganó con 123.780 votos, siguiéndola en el segundo puesto "E' ancora giorno", cantada por Adriano Pappalardo, proclamado también "personaje del verano", popularísimo también gracias a la difusión veraniega a través de los "juke-boxes". La canción tuvo 120.416 votos.

Se trata de dos personalidades muy distintas entre sí. Mia Martini, que durante el certamen de Asiago lució su figura atrayente, subrayada por un atuendo negro un

poco espectral y un eterno reloj colgado de una cadenita, apareció por primera vez en el verano 1971 en el Festival de música "pop" de Viareggio, aunque previamente había tenido actuaciones televisivas con el nombre de Mimi Berté (en realidad se llama Doménica Berté). Nació en Bagnara, Calabria, y vive en Roma desde hace tiempo. Había ido a la capital para trabajar como diseñadora de modas e intérprete. Fue una experiencia traumática, en Cerdña, cuando la encarcelaron por una cuestión de drogas junto a un grupo de muchachos y chicas, que cambió su vida. Fue la canción de protesta, en ese momento, que la ayudó. Cantaba protestando contra su padre, que no había acudido a ayudarla para hacer nacer a Mia Martini, un tipo de muchacha cargada de fantasías y de sueños quebrados, sobre un fondo un tanto neurótico.



"AULLANTE": Mia.

## COLISEO: ELENCO GALO EDWARD ALBEE DIJO NO

Para hoy, a las 11, está prevista la llegada a nuestro país del elenco del Theatre de L'Oeuvre. Arribará procedente de Montevideo al Aeropuerto Internacional de Ezeiza, en el vuelo 215 de Aerolíneas Ar-

gentinas. Por la tarde ofrecerá una conferencia de prensa en la embajada de Francia, Basavilbaso 1253, a las 18.30 horas.

A las 21.30 está prevista en el teatro Coliseo, la primera función.

La dirección del Teatro Nacional Cervantes comunicó que discrepancias surgidas a último momento sobre los derechos de representación con el señor Edward Albee, autor de la obra "Todo en el jardín", han

motivado que el elenco de la Comedia Nacional del Uruguay —que está actuando en dicha sala— se vea obligado a hacer modificaciones. En su reemplazo irá "El asesinato de la enfermera George".

## TELEVISION

- 9.55 **SEÑOR, DANOS ESTE DIA.**  
10 **MUSICA FOLKLORICA ARGENTINA.**  
11 **LA CUEVITA.**  
12 **TELESCUELA PRIMARIA.**  
10.15 **GIMNASIA YOGA, Educativo.**  
10.30 **TELESECUNDARIA.**  
11 **TELESCUELA TECNICA.**  
10.45 **TODOS NOSOTROS.**  
10.55 **SEÑOR, DANOS ESTE DIA.**  
11 **SERVICIO ASISTENCIAL.**  
12 **MUCHO GUSTO. Femenino.**  
Apertura por Elsa San Martín. "Manualidades" por Chola Vázquez. "Consultorio legal" por la Dra. Wajngwaj. "Cocina" por Choli Berrealeaga. "Belleza" por Elba Dasí. "Ekebana" por Nidia Pereiró. Conducción: Elsa San Martín (60').  
11.30 **SEÑAL DE AJUSTE.**  
12 **MUSICA EN LIBERTAD.**  
Conducción: Leonardo Simons, María Esther Lovero y Silvana Di Lorenzo. (60').  
11 **TELEONCE INFORMA, Noticiero.**  
La actualidad con Pinky y Hernán Rapela. Secciones: "Notas", por J. Conti. H. Aguilero, E. Llamas de Madariaga, S. Biasatti, Margarita Izcovich y R. Di Sandro. "Fútbol", por Dante Panzeri y Borocotó Jr., y Automovilismo, por A. H. Cando.  
12 **EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS.**  
"Los amigos del plomero" y "Chiflados poco adinerados". Rin-Tin-Tin, Eljito y Doña Tele. (60').  
12 **NUEVEDIARIO REVISTA.**  
Con Juan Carlos Thorry, Julio Ricardo y Juan Carlos Rousselot. (90').  
13 **RADIOLANDIA EN TV.**  
Notas de actualidad del mundo artístico.  
13 **NOTICIERO 13.**  
La actualidad con Horacio Galloso, con notas de Carlos Mascetti. José Manuel Carrizo y T. Rodríguez Paz. Conducción: Leo Chazzer. (60').  
13.30 **TIERRA QUERIDA. Apertura.**  
14 **ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND. (60').**  
13.55 **DIALOGANDO. Charlas.**  
14 **TELESCUELA TECNICA.**  
13 **TELESHOW. (1ra. parte).**  
Programa de actualidades realizado en estudios y exteriores, conducido por Mercedes Harris, Leo Gleizer, Pérez Lolzeau, Víctor Sueyro y otros (60').  
14.30 **TELESCUELA TECNICA**

- 9 **MATINEE DE CINE EN EL 9.**  
"Gran Casino": Las peripecias padecidas por una simpática pareja de cantantes. Con: Libertad Lamarque y Jorge Negrete. Dirección: Luis Buñuel.  
11 **EN VIVO Y EN DIRECTO. Variedades.**  
Programa de actualidades realizado en estudios y exteriores, conducido por Andrés Percivale, Valentina, Emilio Ariño, Rosemarie, Horacio Alello, Juan Alberto Badia y otros. (230').  
15 **TRIBUNA DEL CONSUMIDOR. Comunitario.**  
Conducen I. Morera, S. Odonis y G. Vallejos (30').  
13 **MUCHACHA ITALIANA VIENTE A CASARSE. Teleteatro.**  
Con Rodolfo Ranni y Alejandra Da Passano.  
15.30 **DE PADRES Y DE HIJOS.**  
13 **TEATRO DEL AIRE. Teleteatro.**  
LA PECOSA. Con Enrique Liporace y Cunya Vera. (30').  
13 **TELESHOW. (2da. parte).**  
16.30 **MI DULCE ENAMORADA. Teleteatro.**  
Con Guillermo Bredeson, Regina Alcober y Susana Campos. (60').  
17 **PARA BIEN DE TODOS.**  
Conducción: Nucha Amengual. (60').  
13 **ESTACION RETIRO. Teleteatro.**  
Con Luis Dávila y Beatriz Día Quiroga.  
13 **UN EXTRAÑO EN NUESTRAS VIDAS. Teleteatro.**  
Con Alberto Martín, Silvina Rada y Alicia Bruzzo. (30').  
17.30 **JUGUEMOS AL DESTINO.**  
Conducción: Horangel. (30').  
18 **CINE EN TEVEDOS.**  
"El conde de Montecristo", con Jorge Mistral.  
13 **LA LUNA DE CANELA. Infantil.**  
Conducción: Canela. En intermedio, la serie Daktari. (90').  
13 **MUSICA EN LIBERTAD.**  
Musical conducido por Leonardo Simons, María Esther Lovero y Silvana Di Lorenzo. (30').  
13 **EL SANTO. Serie policial.**  
Con R. Moore (Simón Templar). (60').  
18.30 **CORAZONES SOLITARIOS. Comunitario.**  
Conducción: Osvaldo Papaleo. (60').  
11 **YO ME QUIERO CASAR ¿Y USTED? Comunitario.**  
Conducción: Roberto Galán. (50').  
19 **OLIMPIADAS DE MUNICH. Deportivo.**  
Conduce José María Muñoz. (desde Mu-

- nich, Enrique Macaya Marquez, Diego Bonadeo y Marcelo Araujo. (20').  
13 **PIPO PESCADOR. Infantil.**  
Con Pipo Pescador. (30').  
19.20 **TELEONCE INFORMA. Noticiero.**  
Con Silvia Gil Arca y Armando Repetto. Secciones: "Actualidad", por Pinky, Jorge Conti, Héctor Aguilero, Santos Biasatti, Enrique Llamas de Madariaga, Margarita Izcovich y Roberto Di Sandro. "Fútbol", por Borocotó Jr.; "Automovilismo", por Alberto H. Cando; "¿No le parece?", por Américo Barrios. (70').  
19.30 **HERMANOS CORAJE.**  
Teleteatro mexicano. Con Jorge Mistral y Jaime Fernández. (60').  
13 **NUEVEDIARIO EXTRA. Noticiero.**  
Relatado por Juan Carlos Rousselot, con la colaboración de Oscar Lasalle, Carlos Campolongo, Fernando de la Vega, Elvira Romei, Puppi Crazil, Horacio Sucate y otros. (60').  
13 **TELENOCHE. Noticiero.**  
Con Horacio Galloso, César Mascetti, Evangelina Solari y la colaboración especial, en política local, de Sergio Villarruel. Servicios especiales: Jacinto R. Paz, Ovidio Martínez Achával y José Manuel Carrizo. (60').  
19.40 **LA PRIMERA DE LA NOCHE.**  
A cargo del equipo periodístico de Redacción 7. Conducción: Antonio Carrizo, Juan Montesana, Rodolfo Zibell y Magdalena Ruiz Guinazú. Pronósticos meteorológicos: Komar. Y noticias deportivas con periodistas de la división DEPOR TV. (60').  
19.55 **DE TODOS LOS TIEMPOS.**  
20. **FUTBOL INTERNACIONAL.**  
Transmisión en directo del sensacional partido por la Copa del Mundo de clubes entre Independiente de Avellaneda y el Ajax de Holanda. Relatos y notas del equipo deportivo de José María Muñoz. (180').  
13 **GRANDES VALORES DEL TANGO. Musical.**  
Actúan rotativamente Silvia del Río, Héctor Mauré, Gloria Díaz, Roberto Florio, Néstor Fabián, Rossana Falasca, Simonette, Carlos Dante Enrique Dumas y otros. Conducción: Juan Carlos Thorry y Tito Lusardo. (60').  
11 **COSAS DE LOS CAMPANELLI. Telecomedia.**  
Con Adolfo Linvel, Menchu Quesada, Tino Pascali, Gloria Montes, Alberto Anchart (h), Carlos Scazziotto, Dorita Burgos, María Cristina Láurenz, Zulma Grey, Edda Díaz, Alejandra Kliment, Tito Mendoza, Osvaldo Canónico, F. López e invitados. Producción: H. Maselli. (60').  
13 **SUSANA GIMENEZ PRESENTA EL BUENOS AIRES SHERATON.**  
Con Susana Giménez, Raúl Lavie, J. O. Galván, Perla Caron, Gabby, Fofó y Miliky y otros. (60').

- 21.30 **CINE ESTELAR DE LOS MIERCOLES.**  
"CAPITAN NEWMAN". Las aventuras de un psiquiatra y su amigo. Con Gregory Peck y Tony Curtis. Estados Unidos.  
11 **POLEMICA EN EL BAR.**  
Una mesa de café reúne a los más prototípicos personajes porteños que discuten de política, deporte y otros temas que los apasionan. Con Fidel Pintos, Juan Carlos Altavista, Adolfo García Grau, Javier Portales, Jorge Porcel y Tristán. Libro y producción: Hugo y Gerardo Sofovich. (30').  
13 **ODOL PREGUNTA POR DOS MILLONES.**  
Ronda de ganadores: Intervienen Mario M. Marateo ("Pájaros argentinos"); Claudio María Domínguez ("Poemas homéricos") y Ross de Dods ("Historia de Boca Juniors"). Presidente del jurado: doctor Jorge de Lorenzo. Conducción: Jorge Fontana. (60').  
22 **EL PUBLICO QUIERE SABER.**  
Programa en el que el público inquiere a un invitado sobre su vida pública y privada. Hoy responderá María Cristina Láurenz. Conducción: Pinky y Lucho Avilés.  
13 **LA COLA DEL PRODE. Humorístico.**  
Con Pedro Quartucci, Marianito Bauzá, Fasulo, Henry Tralles, Don Pelele, Juan Carlos de Seta, Carlos Moreno, Katia Iaros, Ismael Echeverría, Carlos Artigas y Miguel Cossá. Libro: J. Carlos Mesa y Jorge Basurto. (30').  
22.30 **ENTRE LAS SOGAS. Boxeo.**  
Desde el Luna Park, diez rounds: Graziano Pintore y Ramón Duarte (mediano liviano fr.).  
23.30 **NOTIDOS. Informativo.**  
13 **NUEVEDIARIO.**  
Con F. Oddone, J. Lozano, H. Gambini, Larreta y Cayo.  
11 **TELEONCE INFORMA. Noticiero.**  
Conducción por Mónica Mihanovich, con relatos de Jorge Marchetti. Secciones: "Notas", por J. Conti, H. Aguilero, E. Llamas de Madariaga, S. Biasatti y R. Di Sandro, y "Crónica del espectáculo", por A. Almada. (90').  
13 **ACTUALIDAD EN 24 HORAS.**  
Resumen de noticias internacionales y locales, con Roberto Maidana, César Mascetti y Rodríguez Paz. (60').  
0.30 **EXITOS EN SERIE.**  
13 **REDACCION 7.**  
AL CIERRE DE TRANSMISIONES  
7 **MENSAJE ESPIRITUAL.**  
9 **BUENAS NOCHES DEL PADRE LUCHIA PUIG.**  
11 **PALABRAS DE VIDA.**  
13 **UN MOMENTO DE MEDITACION.**







Miércoles 6 de Setiembre de 1972



Escribe:  
**AMERICO BARRIOS**

muy útiles para la agricultura, atacando y devorando a insectos dañinos. Esa jerarquía de viajeros de lujo ha sufrido ahora una variante lamentable para los sapos.

Ya las ranas, otro batracio muy codiciado, desde hace mucho tiempo vienen siendo manjar de refinados gourmets, y ahora sus primos hermanos, los sapos, van a correr la misma suerte. Ocurre que en Bolivia, en el casi mitológico lago Titicaca, hay sapos de 40 centímetros de largo, es decir, son los sapos más carnosos y más grandes del Mundo. Y se calcula que hay 1.000 millones de estos sapos

# El Cazador

gigantes. Se están haciendo gestiones para adquirir sapos y enviarlos a Estados Unidos y Japón, en donde su carne, exquisita al parecer, haría las delicias de clientes de restaurantes muy exclusivos, frecuentados por millonarios. Asimismo, estos sapos gigantes han sido enviados tanto a Estados Unidos y Japón como a España y la India porque se estima que la piel ha de ser aprovechable para hacer finísima marroquinería, aplicable a zapatos, billeteras de hombre y carteras de mujer. En cuanto a su destino de animales comestibles los sapos gigantes no serán envasados, sino que se aplicará el sistema de refrigeración y ahumado.

Las personas que se encumbran en su quehacer, sobrepasando el nivel medio, son atacadas. Se dice de ellas cualquier infamia. Pero, ¿a qué perdiz le tira el cazador? ¿A la que está oculta o a la que levanta vuelo? El sapo gigante, para su desdicha, ha levantado "vuelo", por culpa de su tamaño. El destino apacible está en el nivel medio, allí en donde todos nos confundimos. Pero el llamado a un destino superior no podemos desoirlo sin defraudarnos a nosotros mismos y sin traicionar a los demás. ¿NO LE PARECE?

*Americo Barrios*

## HABLAN LOS ASTROS

Por el profesor MARIO CARINO

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY** serán muy sanos, dotados de fuerte carácter y se destacarán siempre por su inteligencia, su enorme voluntad e indomable valor.

**LOS QUE CUMPLEN AÑOS HOY** vivirán horas felices y alegres, tendrán alguna pequeña pena por seres queridos; en el año que sigue éxitos económicos.



**ARIES:** Un día ideal para viajar, efectuar cambios, invertir dinero o firmar documentos; regular para los asuntos del amor y la casa; dinero seguro; cuiden un poco la salud; N° 4.

**TAURO:** La vida al aire libre les favorecerá; cuiden la salud; dinero a cobrar; trabajo con posibilidades; en el amor bien; en casa nervios; para viajar ideal; si juegan recuerden el N° 9.

**GEMINIS:** No se compliquen la vida, tengan más calma y fe; en el amor progresos; en casa alegrías; buena salud; dinero poco pero seguro; eviten la velocidad; si invierten, atención.

**CANCER:** Días de éxito para los artistas; en el amor bien; en dinero regular; en la salud algún problema sin importancia; para efectuar cambios buen día; en casa novedades; su N° el 6.

**LEO:** Mucha voluntad, todo les saldrá bien si se empeñan; más aire y sol; dinero no faltará en ningún momento; en casa visitas; disgustos con seres queridos; si juegan recuerden el 5.

**VIRGO:** Las horas de la tarde serán las mejores, pero no se descuiden en la noche; día para el dinero; para el amor y los viajes es favorable; éxitos laborales; cuiden la salud; N° 2.

**LIBRA:** Muchas luchas todavía, pero triunfarán; dinero de a poco; salud con altibajos; noticia con pena; gran amor; problemas en casa; para viajar gran momento; recuerden el N° 7.

**ESCORPIO:** Día de nervios, cálmense; por dinero no se preocupen; en el amor cambios grandes; en casa reinará la felicidad; éxitos laborales; llamada o carta importante; su N° el 1.

**SAGITARIO:** Más fe en todo; dinero pueden cobrar si insisten; para el amor, los viajes y los negocios e inversiones gran día cuiden un poco la salud; noche ideal para la casa; N° 3.

**CAPRICORNIO:** Buena salud; ideal para viajes y toda clase de cambios; profesión con éxito; dinero fácil; atención con los amigos de lo ajeno; en el amor problemas; su número el 8.

**ACUARIO:** Día de suerte; dinero seguro; en el amor muy bien; pueden progresar en la profesión, mudarse, firmar, invertir y viajar; en casa visitas y alegrías; cuiden la salud.

**PISCIS:** Más decisión y triunfarán en todo en el día de hoy; trabajo y dinero seguro; llamada o carta importante; salud como nunca; en el amor solucionan problema; su N° el 8.

## Culminó en los Helicópteros la Tragedia de la Villa Olímpica

# AEROPUERTO: SANGRE Y FUEGO

### Tensión y Angustia en Nuestro Equipo; Ilesos

MUNICH, 5 (DPA). — Los argentinos que se encuentran en la Villa Olímpica, que está ubicada frente al edificio donde reside la delegación de Israel, siguen estrechamente vigilados por los agentes de la policía fuertemente armados. El doctor Carlos La Peregrina, médico de la delegación, expresó: "Todo el equipo está perfectamente, tanto desde el punto de vista físico como el relativo a su seguridad. No se preocupen en Buenos Aires".

Después de prolongadas gestiones, hemos tenido oportunidad de conversar con un miembro de la delegación argentina, comprobando, a través de sus declaraciones, que "los muchachos del plantel nacional no han padecido inconveniente alguno, salvo la natural angustia provocada por el suceso". Además, el pabellón argentino, situado frente a la puerta N° 9 del edificio N° 31, está fuertemente custodiado por fuerzas policiales que rodean el edificio y mantienen especial vigilancia en las puertas y ventanas del pabellón. También se encuentran en perfecto estado los periodistas argentinos que concurrieron a Munich para cubrir la información de los Juegos Olímpicos.

#### • Rehenes Argentinos

Un matrimonio argentino se encontraría entre los rehenes tomados por el comando palestino que ocupó hoy el alojamiento de los deportistas israelíes en la Villa Olímpica. A pesar de que en la nómina dada por Israel no figuran los nombres de Ruth Munk de Golzand y Jorge Golzand, profesores de educación física y miembros de la delegación enviada por los israelíes a las Olimpiadas, el hecho ocurrido en el pabellón N° 31 ha causado profunda preocupación entre los familiares residentes en Buenos Aires.

El señor Abraham Munk, padre de Ruth, señaló que su hija se casó en Israel el 9 de julio de 1970, con Jorge Golzand, a quien había conocido en Buenos Aires cuando ambos hacían el curso del profesorado en educación física.

La señora de Golzand espera un bebé desde hace tres meses. Apenas llegaron a Munich, enviaron a sus familiares, residentes en Buenos Aires, postales de la ciudad alemana donde reflejaban la alegría de participar en el mundial acontecimiento deportivo. Se dijo que entre los proyectos de la pareja figuraba el de regresar a la Argentina una vez que finalizaran sus estudios en Israel.

#### • Observan con Prismáticos

Como decíamos más arriba, la delegación argentina está alojada en el edificio 31, desde donde se observan, mediante la ayuda de prismáticos, los movimientos que se producen.

Existía preocupación entre los atletas argentinos por conocer la noticia, que se recibiría desde Buenos Aires, de que "ninguno de ellos había sufrido daño alguno".

(Viene de la página 11)

prohibido la difusión de noticias desde la base aérea. Conrad Ahlers, vocero del gobierno de Alemania Occidental, expresó que el canciller Willy Brandt había intentado telefonar al presidente Anwar Sadat, de Egipto, buscando su ayuda para lograr la libertad de los rehenes, pero Sadat no aceptó la llamada, dijo Ahlers, y un asistente empleó frases que indicaban que Egipto no deseaba verse involucrado.

Ahlers declaró que esto afectaría las relaciones entre las dos naciones.

#### • Terminaría Olimpiada de Munich

MUNICH, 5 (DPA). — El presidente del comité olímpico organizador, Willy Daume, se pronunció esta noche por el cierre definitivo de los XX Juegos Olímpicos de Munich. Daume dijo a la prensa que en las circunstancias actuales él no podía anticipar lo que podría decidir el COI. "Me sería muy difícil —dijo— recomendar al COI mantener su decisión de continuar los Juegos".

Poco antes de la medianoche, el Comité Organizador había decidido proseguir el programa de la Olimpiada normalmente, después de las honras fúnebres que se iban a efectuar el miércoles a las dos únicas víctimas israelíes conocidas hasta ese momento.

La situación, naturalmente, ha variado en ciento ochenta grados después de conocido el verdadero alcance del incidente, con once deportistas israelíes muertos.

#### • Relatos Impresionantes

Un funcionario de una compañía aérea de Alemania Federal dijo que vio "la cosa más horrible que jamás me haya tocado presenciar".



La policía alemana, juntamente con el ejército, contiene a público, dirigentes y atletas, mientras los guerrilleros árabes mantenían secuestrados a los deportistas israelíes en el pabellón. (Radiofoto de AP)



Ahora se toma  
Vino de mesa

# TOMBA

tinto

También en damajuanas de 10 litros,  
envasados en origen.  
Pídale a su almacenero o en nuestras  
bodegas Warnes 2340/44.

